

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/







# BIBLIOTHÉQUE Gustate Arochet, Division Partio Biesse. No.

BIBLICTHEQUE

a step Division

Partle :

Olassa No.

Ulasea. No

BCU - Lausanne

1094840549

Digitized by Google

il Appartient a moi Chader Badand

# FABLES

#### NOUVELLES.

DEDIE'ES AU ROY.

[Antoine] (Hooder) o Par M. DE LA MOTTE, de l'Academie Françoise.

AVEC UN DISCOURS SUR LA FABLE.

TROISIE'ME EDITION O



AL 1369

#### A PARIS,

Chez GREGOIRE DUPUIS, rue saint Jacques, à la Fontaine d'or.

MDCCXIX.

Avec Apprehation & - Ir vilege du Rby.

3. -5.





## AUROY.

#### LA BELLE ET LE MIROIR.

FABLE.



RINCE, l'emour du Peuple & sa chere espérance,
Soleil, qui commences ton cours;

Dont l'Aurore déja fait goûter à la France Le préfage des plus beaux jours : Je te vouë (& mon zele en ta bonté se fie) Ces recits ingenus qu'Apollon m'a dictez, Fables en apparence, en effet vérirez : De ton âge innocent, c'est la Philosophie.

La Morale au front sérieux,
Au geste grave, au ton severe,
T'ennuiroit; il est bon qu'elle rie à tes yeux,
Qu'elle badine pour te plaire.
Je l'égaye en mon Livre; un autre peut mieux
faire.

A ij

#### 4 FABLE AU ROY.

Prince; mais en attendant mieux,
Reçoi de mes essais cette offrande since e;
S'ils sont de quelque fruit, que j'en louerai les
Dieux!

.Sous plus d'une riante image,

Les Devoirs des Rois sont tracez:
J'ose en dirè beaucoup; Si ce n'en est assez,
Quelque jour ton exemple en dira davantage.

D'ailleurs, ne vas pas négliger

D'autres points que j'adresse à tous tant que nous sommes;

Rien d'humain ne t'est étranger;

Les grands Rois se font des grands Hommes.

Travaille donc à l'Homme; & quand il ferafait,

Le Roi viendra bien aisément s'y joindre :

Faire l'Homme est le grand objet;

Et faire le Roi c'est le moindre.

Quels Hommes choisis vont t'aider

A consommer en toi cet important Ouvrage!

Le Vrai va t'être offert; songe à le regarder, Songe à l'aimer, & sur son témoignage Fonde en son cœur de solides vertus; Car, lorsque des Leçons aura disparu l'âge,
Peut-être que ce Vrai ne se montrera plus.
Ce mot est effrayant. Qu'y faire! c'est l'usage:
Tous les Rois sont flattez. Prince, pour l'Avenir

Contre les accidents songe à te bien munir.

N dit qu'un jour certaine Belle,
(Car je choifis tout exprès la Beauté,
Qui va de pair avec la Royauté:)
On dit qu'un jour la Demoisélle
Etoit à sa toilette, où son Miroir sidelle
Lui disoit en ami plus d'une vérité.

Vous êtes belle, il fant rendre justice, Lui disoit-il; à quelque chose près, Avec Venus vous entreriez en lice, S'il falloit disputer d'attraits.

A quelque chose près, vous dis-je; Il faut qu'un peu de soin corrige Certains désauts que je vous voi: Désauts legers, ce sont des bagatelles,

D'accord; mais tout importe aux Belles.

Que sert ce vermillon: demandez moi pourquoi

Αij

#### FABLE AU ROY.

Vous altérez ainfi vos graces naturelles?

Adoucissez un peu ces yeux;

Ce souris moins marqué seroit plus gracieux:

Tous avis que la Belle approuve & songe à suivre,

Quand un grand monde la vient voir:
Elle se leve, & quitte le Miroir.
Le Cercle séducteur de Louianges l'enyvre.
On louia le faux teint, le regard, le souris;
Rien n'y manquoit; tout étoit grace;
Tant sut dit, que la Belle oublia les avis.
Qu'elle devoit à sa sidelle glace.

P Rince, vous voyez bien que la Belle, c'est vous;

Que le Miroir, c'est plus d'un Sage

Qui par d'houreux conseils veille à former pour nous

Un Roi parfait. Dieu benisse l'ouvrage. Quand les Flateurs viendront, faites vous un

devoir De rappeller toûjours les avis du Miroir.

dp.

## DISCOURS

#### SUR LA FABLE.

L me semble que pour les Ouvrages d'esprit le Public n'entend guères ses interêts. Quand un Auteur réüssit à certain point dans quelque genre, ce Public le comble d'éloges, & en cela il a raison; l'Auteur qui réüssit n'est bien payé que par cet accueil: mais on ne s'en tient pas aux simples applaudissemens; & sur tout après la mort de l'Auteur (car les grandes réputations sont presque toûjours posthumes) on ne se contente plus de l'élever au dessus de ceux qui l'ont précédé; on exclud d'avance des honneurs qu'on lui décerne les Ecrivains qui pourroient les mériter après lui. On déclare hautement que personne ne sçauroit désormais attein-A iiij

dre à sa persection: ceux qui l'entreprendroient sont déja qualifiez de téméraires; & on ne réserve que du mépris pour une émulation qui pourroit quelquesois être heureuse.

Cette disposition du Public n'est que trop propre à esfrayer d'heureux génies appellez par la Nature au même genre; mais qui, découragez par cette exclusion imprudente, se détournent d'une carrière où ils ne voyent plus de lauriers pour eux. Ils sont contraints de s'ouvrir de nouvelles routes, où ils ne marcheront pas si heureusement; & c'est le Public qui en les intimidant, s'est privé lui-même de ce qu'ils auroient fait de meilleur.

Si cependant quelque Auteur ose céder à son goût, & qu'il ait le courage de se présenter dans un genre où quelqu'autre a déja enlevé l'approbation générale, le Public, qui ne devroit être que son Juge, devient en quelque saçon sa Partie: il se croit interresse à ne point démentir cet applaudissement exclusif qu'il a donné au premier Ecri-

#### SUR LA FABLE.

vain; & en prononçant qu'il étoit inimitable, on a conclu d'avance que le

dernier ne l'a pas atteint.

On compare avec rigueur le nouvel Ouvrage à celui qu'on a déclaré le modele; & de deux choses l'une: ou l'on n'y trouve que les mêmes graces; & en ce cas l'Ouvrage ne va paroître qu'une timide imitation: ou l'on y trouve des beautez differentes; mais en ce cas on ne conviendra pas qu'elles soient également propres au genre; elles vont passer pour étrangeres, & dès-là pour des défauts. On ne songe pas qu'il y a pluseurs graces, qui sans se ressembler, peuvent se remplacer les unes les autres, & faire un plaisir égal, quoiqu'il ne soit pas le même.

Qu'on n'aille pas croire que cette réflexion soit tout-à-fait dictée par la vanité; elle pourroit bien y avoir sa part fans mon aveu; je ne me vante pas d'être à couvert de ses surprises: mais je n'ai consideré la réflexion qu'en ellemême, je ne m'en ferai l'application

qu'en partie.

La Fontaine a recuëilli les plus belles Fables de l'antiquité, & il les a écrites avec une naïveté si élegante, qu'il a d'abord emporté tous les suffrages, & qu'il aura toûjours autant de partisans zêlez que de lecteurs. Je me flatte d'en être aussi touché que personne; & son mérite au point que je le sens, a dû m'effrayer encore plus que sa réputation. Aussi ne me serois-je pas hazardé à écrire des Fables, si j'avois crû qu'il fallût être absolument aussi bon que lui, pour être soussert après lui: mais j'ai pensé qu'il y avoit des places hono-rables au dessous de la sienne; & je serois trop heureux d'obtenir cette ap-probation modérée; qui en me pardon-nant de n'avoir pas les mêmes graces que La Fontaine, feroit honneur à ce que je puis avoir d'heureusement original.

N'y auroit-il pas même quelque juftice à me compter en compensation des beautez qui me manquent, le mérite de l'invention que mon Prédécesseur, ne s'est pas proposé? Il a donné aux

Fables anciennes des agrèmens tout nouveaux, & si précieux, qu'on ne sçait. le plus souvent auquel on doit le plus, de l'Inventeur ou de l'Imitateur. Les embellissemens l'emportent quelquefois de beaucoup sur le fonds, quelque ingénieux qu'il puisse être: mais ensin ce fonds n'est pas à lui : son esprit n'avoit, pour ainsi dire, qu'une affaire; & débarassé du soin de l'invention principale, il s'épuisoit tout entier sur les ornemens qui ne sont que les inven-tions accessoires. Pour moi (ceci doit m'attirer quelque indulgence) je me suis proposé des véritez nouvelles. A huit ou dix idées près, qui ne m'appar-tiennent que par des additions, ou par l'usage morale que j'en fais, il a fallu inventer les Fables pour exprimer mes véritez; il a fallu enfin être tout à la fois & l'Esope & le La Fontaine. C'en étoit sans doute trop pour moi; il ne seroit pas juste d'éxiger que j'égalasse ni l'un ni l'autre; & le Public doit être assez content, ce me semble, s'il ne me trouve pas trop loin des deux.

Comme dans le cours de ce travail j'ai fait nécessairement plusieurs réstexions sur la Fable, & que les Auteurs qui ont le plus réussi dans ce genre, ont cependant négligé d'en écrire, je crois qu'on me sçaura quelque gré de communiquer là-dessus mes idées, qui peuvent bien n'être ni assez exactes, ni assez approfondies; mais qui seront du moins pour les Lecteurs une occasion d'y penser; & il y a des gens pour qui l'attention seule est un assez bon Maître.

Je dirai donc quelque chose de la Fable, tant par rapport à l'invention des faits & des images, que par rapport à l'éxecution du dessein, & aux ornemens qui y peuvent entrer. J'ajoûterai quelques jugemens sur les Auteurs les plus célèbres dans ce genre: c'est une liberté qui m'a déja réissi en parlant de l'Ode: le succès m'autorise à la même sincérité; mérite dont on devroit se piquer un peu plus dans la Republique des Lettres, où sur des choses même indifferentes, on a souvent la foiblesse de n'oser dire ce qu'on pense.

La Fable est une instruction déguisée nature sous l'allégorie d'une action. C'est un de la petit Poème Epique qui ne le céde au Fable. Grand que par l'étendue, & qui moins contraint dans le choix de ses personnages, peut choisir à son gré dans la Nature ce qu'il lui plaît de faire agir & parler pour son dessein; qui peut même créer des A cteurs, s'il lui en faut, c'est-à-dire, personisier tout ce qu'elle imagine.

Selon cette idée d'instruction déguifée sous l'allégorie d'une action, la Fable a dû plaire en tout tems & en tout païs: elle a plu en esset; & j'en vois deux raisons bien naturelles: l'Amour propre est ménagé dans l'instruction; (cette raison regarde du moins les Fables adressées aux particuliers:) & l'esprit est éxercé par l'allégorie; cette raison est absolument générale. Un Ouvrage ne sçauroit être mieux recommandé auprès des hommes que par ces deux titres. Ils n'aiment point les préceptes directs. Trop superbes pour s'accommoder de ces Philosophes qui semblent commander ce qu'ils enseignent, ils veulent qu'on les instruise humblement; & ils ne se corrigeroient pas, s'ils croyoient que se corriger fût obéir. D'ailleurs l'esprit a une certaine activité qu'il faut satisfaire. Il aime à voir plusieurs choses à la fois, & à en distinguer les rapports; il se complait dans cette pénétration adroite, qui sçait découvrir plus qu'on ne lui montre; & en appercevant ce qui étoit couvert de quelque voile, il croit en quelque sorte créer ce qu'on lui cachoit.

La vie que nous avons d'Esope passe pour fabuleuse; mais en tout cas, c'est une bonne Fable & qui prouve à mer-

veille ce que je viens d'établir. Il seroit toujours heureusement imaginé d'avoir fait de l'Inventeur de l'Apologue un Esclave, & de son Maître un Philosophe. L'Esclave avoit à ménager l'orgueil du Maître ; il ne devoit lui dire certaines véritez qu'avec précaution; & le bon Esope concilioit les égards & la sincérité par l'Apologue. D'un autre côté le Maître ne devoit pas être homme à s'en tenir à l'écorce; il devoit tirer des fictions de l'Esclave, les instructions qu'il y rensermoit; il devoit se plaire à l'artisse respectueux d'Esope, & lui pardonner la leçon en faveur de l'adresse & du génie. Voilà ce que nous sommes nous autres Fabulistes \* & nos Lecteurs, à l'égard les uns des autres. Nous sommes des Esclaves, qui voulons les instruire sans les fâcher; ils sont des Maîtres Intelligens qui nous sçavent gré de nos ménagemens, & qui reçoivent volontiers la vérité, parce que nous leur laissons l'honneur de la deviner en partie.

Il faut donc se proposer d'abord quelque vérité à faire entendre; & c'est l'avérité
vantage particulier de la Fable d'y forFable
cer, pour ainsi dire, son Auteur. En doit
beaucoup d'autres Ouvrages on peut se
déterminer par ce que les faits ont d'a-

<sup>\*</sup> Ce mot paroît encore nouveau; mais il est établi par la Fontaine, à qui il appartenoit bien de donner les aons en cette mariere.

gréable ou de touchant, & les traiter seulement pour les traiter, sans aucune vûe d'y renfermer quelque instruction. Mais ce seroit une chose monstrueuse d'imaginer une Fable sans dessein d'instruire. Son essence est d'être Symbole, & de signisser par consequent quelqu'autre chose que ce qu'elle dit à la lettre.

La Vérité doit être le plus souvent

morale, c'est-à-dire, utile à la conduite des hommes. La Fable est une Philosophie déguisée, qui ne badine que pour înstruire, & qui instruit toûjours d'autant mieux qu'elle amuse. Une suite de fictions conçues & composées dans cette vûë, formeroit un Traité de Morale, préférable peut-être à un Traité plus méthodique & plus direct. La définition des vertus & des vices n'est qu'une simple spéculation qui ne passionne point. On apprend séchement que la liberalité tient le milieu entre la prodigalité & l'avarice ; & l'on croit fiérement être Philosophe, parce qu'on définit le bien & le mal. La Fable ne s'embarrasse pas de tout cet attirail dogmatique; mais

#### SUR LA FABLE.

en peignant le Vice & la Vertu de leurs vraies couleurs, elle donne de l'éloignement pour l'un & du penchant pour l'autre, & elle fait sentir les Devoirs, ce qui est toûjours la meilleure maniere de les connoître. Socrate avoit dessein de donner ainsi un cours de Morale, animé d'exemples riants, qui fussent autant de préceptes dont l'agrèment appuyât, pour ainsi dire, la solidité; & ce dessein étoit bien digne d'un Philosophe, qu'on appelloit la Sagesemme des pensées des autres: car je donnerois volontiers le même nom à la Fable. C'est la Sagefemme de nos sentimens & de nos réflexions, puisque par les images ingénieuses qu'elle nous présente, elle développe en nous ce germe de droiture & de justice que la Nature y a mis, & qui n'est que trop souvent étouffé par nos passions.

Un Fabuliste doit dédaigner ces véritez triviales, qui n'échappent pas au plus stupides. Ce seroit un dessein ridicule d'imaginer une Fable pour prouver que nous sommes tous mortels: mais c'en est un fort sensé, de nous dire que la Mort est presque toûjours imprévûë à quelque âge qu'elle vienne; & le Centenaire qui trouve mauvais que la Mort le prenne au pied levé, nous sait sentir à propos combien nous sommes imprudens d'agir toûjours comme si nous ne devions pas mourir.

Je mettrois presque encore au nombre des véritez triviales, celles qui ont déja été maniées par la Fable, si ce n'est qu'elles ne l'eussent pas été sous une image assez heureuse; ce qui seroit une raison de les reprendre, pour les mettre dans leur véritable jour. Ce qui est manqué ne mérite pas l'égard qu'on au-

roit de n'y plus toucher.

Mais il n'y a point de milieu pour un Auteur, il faut inventer ou perfectionner: car à quoi bon, sous prétexte de quelques vaines différences, redire ce que les autres ont déja dit? Ces amas d'écrits qui ne multiplient que les mots & non pas les choses, sont l'opprobre de la Litterature, & le Public payera toujours d'un juste mépris ces Auteurs

#### SUR LA FABLE. vuides qui lui surprennent son temps sous l'appas d'une fausse nouveauté.

La Vérité une fois choisie, il faut la De la cacher fous l'Allégorie, & à la rigueur; Moralion ne devroit l'exprimer ni à la fin ni au commencement de la Fable. C'est à la Fable même à faire naître la vérité dans l'esprit de ceux à qui on la raconte, autrement le précepte est direct & à découvert, contre l'intention de l'Allégorie qui se propose de le voiler. Par exemple, quand Esope die au Peuple qui se réjouissoit aux nôces d'un Tyran, la Fable des Grenouilles, qui s'allarmoient de ce que le Soleil alloit se marier; si un seul Soleil nous brûle, direntelles, qu'allons-nous devenir sous dix ou douze Soleils qu'il va nous faire ? C'étoit au Peuple à adopter sans autre avis le jugement sensé des Grenouilles, & à corriger sa joye ridicule, sur un évenement qui devoit l'allarmer: mais pour nous, qui proposons nos Fables à tous les hommes, il nous convient d'en user autrement. Comme nous avons af-

faire à toutes sortes de Lectours; que nous sommes trop sins pour les uns, tandis que nous sommes trop simples pour les autres, & qu'il n'est pas possible de se proportionner tout à la fois à tous; nous faisons bien d'indiquer le fruit de la Fable, & d'en mettre assez pour les moins éclairez, au péril d'en mettre trop pour l'habile; qui par cela même qu'il est habile, nous pardonne cette supersluité, qui ne l'est que pour lui.

D'ailleurs comme nos Lecteurs ne font pas le plus souvent dans les circonstances de la Fable qu'ils lisent, leur interêt n'éveille pas assez leur attention; ils ne sont pas assez déterminez à s'appliquer l'Image, & il est bon de suppléer par une résexion distincte à ce que leur indissérence laisseroit échapper.

Tout cela prouve, ce me semble, que la Morale est bien mieux placée à la fin qu'au commencement de la Fable. Si vous la mettez à la tête, vous émoussez le plaisir de l'Allégorie; je n'ai plus qu'à juger du sa justesse, mais je ne puis avoir l'honneur d'en pénétren le sens, & je

suis fâché que vous ne m'en ayez pas crus capable. Si au contraire vous la renvoyez à la sin, mon esprit fait dans le cours de la Fable tout l'exercice qu'il peut faire, & je suis bien aise en finifcant, de me rencontrer avec vous, où je vous suis obligé de m'apprendre mieux.

que je ne pensois.

La Fontaine commence la Fable de I'Alloüette & de ses Petits avec le Maître du Champ, par ce Proverbe: No l'attends qu'a toi seul : c'est la maxime qu'Esope avoit dessein de prouver par la Fable même : or après cette préparation, quand les Petits disent à leur Mere que le Maître du Champ a donné ordre à son Fils d'assembler ses Amis ou ses Parens pour couper le bled le lendemain, je préviens sans mérite la réponse de l'Allouette à ses Petits; & la maxime préliminaire m'a déja averti que ni les Amis ni les Parens ne viendront ; au lieu que si on l'avoir reculée: jusqu'au dénouëment, j'aurois eu jusques-là le plaisir amusant de la suspenson, ou ce qui est plus flateur, le mérite

de prévoir ce qui devoit arriver. L'esprit est jaloux de toutes les preuves qu'il peut se donner à lui-même de sa pénétration, & il ne sçauroit voir sans quelque dépit qu'on lui enleve les occasions de se faire honneur. Le grand Art est de lui en ménager le plus qu'il est possible; & nous pouvons compter alors sur sa reconnoissance; il nous trouvera sins & ingénieux selon que nous lui donnerons lieu de l'être lui-même.

Des Images.

Le choix de l'Image fous laquelle on veut cacher la vérité, éxige plusieurs conditions. Elle doit être juste, c'est-àdire, signifier sans équivoque ce qu'on a dessein de faire entendre. Elle doit être une, c'est-à-dire, que tout doit concourir à une sin principale, dont on sente que tout le reste n'est que l'acces-dire, sondée sur la Nature, ou du moins sur l'Opinion. Ces conditions sont prises de la nature même de nôtre esprit, qui ne sçauroit soussirir qu'on l'embarassile, qu'on l'égare, ni qu'on le trompe;

car je ne puis m'empêcher, au péril d'une digression, de faire ici une réslexion générale. C'est dans la nature de nôtre esprit qu'il faut chercher les regles. Elles n'ont point été l'effet du caprice ni du hazard; on les a fondées d'abord sur l'expérience de ce qui a plu, en attendant qu'on découvrît pourquoi les choses qui plaisoient devoient plaire: découverte qui affermit les regles bien plus sûrement que l'expérience; car l'expérience est fautive; & comme on n'y démêle pas assez les circonstances particulieres qui influent sur l'esser principal, on n'est que trop sujet à se trom-per sur les causes; soit en ne les embrassant pas toutes: soit en ne les apprétiant pas ce qu'elles valent; soit en prenant souvent l'une pour l'autre: au lieu que la raison générale de l'agrèement des choses prise du rapport qu'el-les ont avec nôtre intelligence, est un principe aussi invariable que la nature même de nôtre esprit & qui nous met en état d'user toûjours habilement des circonstances particulieres, au profit

du dessein que nous nous proposons. L'Image péche contre la Justesse, quand elle ne présente pas assez distinc-tement une vérité. Esope dit qu'un Lion déchiroit un Bœuf: un Voleur vint lui en demander sa part ; il la lui refusa. Un Voyageur, au contraire, n'osoit l'approcher, & le Lion lui donna la moitié du Bœuf. Qui devineroit que c'est là l'Image de la Modération & de la récompense qu'elle mérite? Cette idée fe marie-t-elle bien avec l'effroi du Voyageur ? Je crois que ceux qui orre cousur la Morale à cette Fable n'ont été contents ni d'eux ni de l'Inventeur qui les a embarassez à chercher son sens, & qui les a réduits, faute de mieux, à en donner un si mal figuré par l'Image:

L'Image péche contre l'Unité, quand tous les traits ne s'en réunissent pas à un certain point de vue. Deux Pigeons s'aimoient en freres. L'un veut voyager contre l'avis de l'autre; il voyage en esset; il essurse ; le Pigeons édentaire sousses dans sa course; le Pigeons édentaire sousses dans les dangers qu'il craint pour son amis, le

Yoyageur.

Voyageur revient enfin après avoir évité vingt fois la mort; & voilà desormais nos Pigeons heureux. Je ne sçai ce qui domine dans cette Image, ou des dangers du voyage, ou de l'inquiétude de l'amitié, ou du plaisir du retour après. une longue absence; & je demeure vui-de au milieu de cette abondance d'idées que je ne sçaurois réduire en une. Si au contraire le Pigeon voyageur n'eût pas essuyé de dangers, mais qu'il eût trou-vé les plaisirs insipides loin de son ami, & qu'il eût été rappellé près de lui par le seul besoin de le revoir; tout m'augoit ramené à cette seule idée, que la présence d'un ami est le plus doux de tous les plaisirs.

Une Image péche contre la Nature, quand elle n'est pas conforme aux idées qu'on a des choses. Le Lion fait société avec la Génisse, la Chévre & la Brebis. Ils conviennent de partager entre eux le butin. On prend un Cerf que le Lion partage en quatre, & dont il prend trois parts sur disserents droits qu'il allégue, en menaçant qui osera toucher à la qua-

#### DISCOURS

26

triéme. Cette fociété n'est pas naturelle. Le Lion choisit fort mas ses Chasseurs. Les trois Associez ne peuvent lui servir de rien, & ils sont d'ailleurs trop timides pour se lier avec un Chasseur, dont ils sont eux-mêmes le Gibier.

· Veut-on encore une Image plus vicieuse? Un Lion devient amoureux d'une Fille; il la demande en mariage, & il se laisse couper à ce prix les grisses & les dents; imprudence qui lui coûte la vie. La supposition de cet amour est d'aurant plus ridicule, que l'Inventeur la hazarde sans besoin; car le besoin en pourroit justifier la témérité: mais loin d'en être réduit à feindre un prodige si absurde pour marquer l'imprudence des Amans; il avoit à choisir entre mille autres Simboles, qui l'auroient également representée sans contredire la Nature. Elle fournira toûjours affez de justes Allégories pour les differens besoins de la Morale, sans qu'on soit obligé pour cela de lui faire aucune violence; & l'Art consiste à y mesurer ingépieusement ses fictions.

Voici au contraire une Image qui satisfait pleinement aux trois conditions que je crois nécessaires. Un Souriceau s'éloigne de sa Mere pour voir le monde. Il ne va pas loin, que la frayeur l'oblige de revenir au logis. Il raconte à sa Mere qu'il a rencontré un Animal dont l'air menaçant l'a épouvanté, & l'a empêché de faire connoissance avec un autre, qui lui paroissoit fort simpatisant avec les Souris. Sur la peinture qu'il fait du Coq & du Chat, sa Mere le desabuse, & lui apprend que l'Animal qui lui a fait peur, ne veur aucun mal aux Souris; au lieu que l'Animal qui lui plaisoit tant en est l'ennemi irréconciliable. Cette Image est juste; car que peut-elle signifier autre chose, sinon qu'il ne faut pas juger des gens sur la mine? Elle est une; toutes les circonstances en sont subordonnées au faux jugement du Souriceau. Elle est naturelle; les caracteres des Animaux y sont exactement rendus. C'est en tout sens le modele d'une bonne Fable; & sa simplicité même y met un nouveau mérite.

J'ai remarqué qu'il suffisoit que l'Image fût fondée sur l'opinion; & j'ajoûte, fur une opinion même dont on est revenu. Le Fabuleux a dans cette matiere tous les droits de la Vérité. Le chant mélodieux du Cigne mourant, ne peut être reproché à un Fabuliste, qui en sçait faire un bon usage. On ne croit plus le fait, mais on scait qu'il a été cru; & c'est une autre espece de fait qui plaît aux Sçavans; tandis que pour euxmêmes & pour les aurres la célébrité de l'opinion lui tient lieu de réalité, & lui acquiert tous les privileges d'une vérité de simbole & de pure comparaifon,..

Des A l'égard des Acteurs de la Fable, Acteurs les Animaux se présentent d'abord : ils de la Fable. en paroissent même à quelques gens les Personnages essentiels, ou du moins privilégiez, & le seul mot de Fable réveille en eux l'idée des Animaux parlants.

Il est vrai que des Animaux sont de fort bons Asteurs de cette sorte d'Ab.

#### SUR LA FABLE.

légorie. C'est une espece si voisine de la nôtre, qu'on n'a presque eu besoin que de leur prêter la parole pour en faire nos semblables. Tout ce qu'ils font a un si grand air d'intelligence, qu'on a jugé de tout tems qu'ils agissoient avec connoissance. Il n'y a que l'intrépide Cartesianisme qui a pu le leur disputer; mais c'est peut-être une débauche du raisonnement, d'en avoir osé faire des machines.

Esope a donc bien fait de saisir la resfemblance, & de faire jouer les mœurs
par des Acteurs qui y sont si propres.
Nous avons beaucoup de disposition de
nôtre part à nous prêter là-dessus à la
siction. Quand les actions des Animaux
sont bien vraies, les sentimens & les
discours qu'on leur prête, nous le paroissent aussi. Il nous semble presque qu'on
n'a fait que traduire leur Langue, &
qu'il ne nous manque que de l'entendre, pour vérisser tous les jours ce qu'on
leur fait dire. Qu'il me soit permis de
prévenir là dessus une chicane qu'on m'a
faite, & dont on ne s'est peut-être avise

C iii

que pour moi. Quand Esope débitoit la Fable de l'Ecrevisse, qui réprimande sa fille de n'aller pas droit, & à qui sa fille répond: Allez droit vous-même, & je vous imiterai : on ne lui disoit pas que la Fable étoit mal choisse pour avertir une Mere de donner un bon exemple à sa Fille, & que la comparaison n'étoit pas juste, en ce que la mere de nôtre espéce pouvoit changer de conduite, au lieu que la mere Ecrevisse ne pouvoit pas aller droit. On ne pressoit point ainsi la comparaison, & l'on se contentoit du premier aspest de ressemblance qui se trouve entre les deux meres. On m'a fait cependant des objections aussi frivoles; mais on doit sçavoir. que nous donnons les propriétez des Animaux, quoique nécessaires & invariables, pour l'image de nos penchants les plus libres; & qu'on n'a pas droit de nous reprocher la comparaison, pour-vû que nous ne la donnions que du côté qui ressemble.

Quoique les Animaux soient des Acteurs si convenables, ce ne sont pas les feuls qui ont droit à la Fable. Usons sans scrupule des priviléges qu'Esope nous a transmis. Introduisons à nôtre choix les Dieux, les Genies & les Hommes; Faisons parler les Animaux & les Plantes; Personisions les Vertus & les Vices; Animons selon nos besoins tous les Etres. Que, s'il le faut, la Source se plaigne encore du Ruisseau; Que la Lime se mocque du Serpent; & que le Pot de terre & le Pot de fer raisonnent encore, & voyagent ensemble.

Les Acteurs les moins usitez & les plus bizarres deviennent naturels, & méritent même la préférence sur d'autres, dès qu'ils sont les plus propres, soit par l'agrèment, soit par la justesse, à representer la vérité dont il s'agit. D'ailleurs cetté diversité nous donne lieu de varier nos images, & de promener l'imagination d'objets en objets, tandis que l'esprit marche de véritez en

véritez.

Quand l'Auteur a une fois imaginé Du Ri-La Fable, qu'il a sa Vérité, ses Images le de la C iiij 32

& ses Acteurs, il ne lui reste plus qu'à lui donner dans l'exécution toutes les graces dont elle est susceptible, & à l'enrichir des détails & des sentimens que le fonds comporte: car il n'y a pas de fonds si heureux qui ne puisse périr entre des mains qui ne sçavent pas le manier, ou qui negligent de lui donner sa meilleure forme. La même justesse qui a dû présider à l'invention principale, doit veiller encore avec une attention délicate à l'arrangement de chaque parzie, qui devient elle-même un nouveau tout, à mesure qu'il faut la rendre. Ce n'est pas assez que chaque partie soit à sa place; elle y doit être avec la proportion & les graces qui lui conviennent, par rapport au tout; & ce n'est que ce foin continu des détails qui peut donner aux Ouvrages un mérite constant, & pour ainsi dire, une beauté de ressource. La penfée dominante emprunte presque toûjours son effet des pensées accessoires qui l'accompagnent, & qui forment avec elles ces affortimens qu'on appelle Force, Grace, Elegance ou Finelle, &

SUR LA FABLE. qui par le mauvais choix, sont aussi la source des défauts contraires.

Le Familier est le ton général de la Fable. Comme les Animaux en ont été les premiers Acteurs, on a cru les élever assez, en leur prêtant nôtre langage le plus ordinaire; & l'on s'en est tenu à les faire parler aussi simplement qu'ils agissent. Quand les autres Personnages y sont survenus, le ton étoit déja pris: on a voulu le foutenir, & les Dieux mêmes, malgré leur majesté, ont subi là-dessus la loi générale.

On a eu raison de maintenir la Fable dans cet usage. Le stile familier est bien -plus propre, à l'infinuation, que le stile soutenu: celui-ci est le langage de la méditation & de l'étude : celui-là est le langage du sentiment. On est en garde contre l'un; on ne songe pas à se désendre de l'autre; & l'instruction éxercera rtoûjours ses droits sur nous d'autant. plus sûrement, qu'elle en paroîtra moins jalouse: l'appareil & l'air composé nuisent plus à son regne qu'ils n'y Cryent.

Mais ce Familier que demande la Fa-ble, ne laisse pas d'avoir son élégance; se malgré l'air aisé qui le caractérise, ses beautez sont peut-être plus dissiciles à trouver que celles du stile soutenu: celui-ci à beaucoup près n'a pas tant de nuances que l'autre. On sent bien mieux si l'on est loin du langage vulgaire, qu'on ne sent, en parlant ce langage, si l'on en a fait le choix le plus heureux pour l'occasion dont il s'agit; & c'est cependant de ce choix heureux que dépend tout le charme du Familier. L'expression soutenue impose & séduit encore, quoique ce ne soit pas la mieux choisse, au lieu que la familiere ne peut s'attirer de respect que par la justesse & le bonheur de l'application.

Que l'Auteur de Fables soit donc at-

Que l'Auteur de Fables soit donc attentif au choix de ses expressions & de ses tours; que sous prétexte de familiarité, il ne se permette jamais rien de négligé ni d'insipide; qu'il se propose par tout une finesse naïve, & qu'il travaille d'autant plus, que ce qu'il dit doit paroître ne lui avoir rien coûté. Ainsi le Familier de la Fable a dissérens degrez, selon les sujets qu'elle traite & les personnages qu'elle employe. Il peut arriver même que la matiere y résiste absolument; & en ce cas il faut être magnisque, sans scrupule; car c'est aux convenances à décider de tout, & l'Art les reconnoît pour les Arbitres des regles.

Avec ce choix constant d'un Familier ingénieux, songeons encore à animer nos récits de ce qu'il y a de plus riant & de plus gracieux, & trouvons l'art d'attacher l'esprit aux plus petits objets, non par des ornemens ambitieux, mais seulement par des peintures enjouées &

amulantes.

Une fource du Riant dans la Fable, c'est de transporter aux Animaux des dénominations humaines, Maître Corbeau, Compere Renard, sa Majesté Lionne. Ce badinage dirigé par de fines convenances, a d'ailleurs son étenduë & sa fécondité: comme je donne aux Animaux des dénominations humaines, j'en donne de même à tout ce qui leur appar-

tient. Leur espèce est une République; l'assemblée de plusieurs, une Diète, un Senat; leurs instincts dissérens seront des Reglemens & des Loix; Mascarade ingénieuse qui ne va pas à les faire méconnoître, mais seusement à nous-mieux representer en eux, & qui offre tout à la fois à l'imagination, & l'Animal, & l'Homme joué sous son nom.

Une autre source du Riant c'est d'appliquer quelquesois de grandes comparaisons aux plus petites choses. Outre l'espèce de travestissement sous leques on offre alors le prétendu Sublime, il y a encore une gaïeté philosophique à raprocher ainsi ce que nous admirons le plus de ce qui nous paroît le plus méprisable, & à nous faire sentir tout à coup une Analogie très étroite entre le Petit & le Grand.

> Deux Coqs vivoient en paix; unt Poule survint; Et voilà la guerre allumée. Amour, tu perdis Troye?

L'Auteur semble regarder les deux événemens du même œil; je sens avec lui la parité essentielle des deux faits; & je me moque de la fausse grandeur, que j'attachois auparavant à l'un des deux.

Il s'offre assez d'occasions du Gracieux; & les descriptions, sur tout, en sont le siège ordinaire. Il ne faut pas manquer d'en répandre dans les Fables, autant que le sujet en peut souffrir, sans pourtant se laisser entraîner au plaisir de décrire, de façon que la description devienne un écart. Ce qu'il y a de plus heureux en ce genre, est que la description soit le fait même. Telle est la Fable du Roseau & du Chêne, aussi-bien que celle de Borée & du Soleil.

Mais ce n'est pas assez de s'en tenir à ces descriptions dominantes que les moins habiles ne manqueroient pas: le génie doit avoir d'autres ressources pour en semer par tout; il peut peindre, chemin faisant, tout ce qui s'offre, & souvent une épithete bien choisie, est une courte description dont les graces sont d'autant plus touchantes, qu'elles sont

moins attenduës; & que sans nous retarder en rien, elles nous tiennent, pour ainsi dire, compagnie dans l'action

que nous voulons suivre.

Si je n'ai pas confondu le Riant & le Gracieux, qu'on prend souvent l'un pour l'autre, c'est qu'il me semble qu'on en doit faire quelque dissérence. Le Riant est caractérisé par son opposition au Triste & au Sérieux, au lieu que le Gracieux s'oppose seulement au Désagréable & Rebutant.

Les Réflexions sont encore un des ornemens de la Fable; mais elles en doivent prendre le ton dominant, & être aussi naturelles dans leurs expressions; qu'amenées naturellement par le sur

La Fontaine dit:

Certaine Fille, un peu trop fic Prétendoit avoir un Mari Jeune, bienfait & beau, d'agréab niere, Point froid & point jaloux. deux points-ci. Cette Réflexion, car c'en est une, quoiqu'elle ne soit pas déployée, & que l'Auteur ne la fasse qu'en avertissant de la faire; cette Réflexion, dis-je, plast par le naturel même, parce que loin d'être recherchée, toute ingénieuse qu'elle est, elle naît presque nécessairement du fait; & que ces deux conditions que la Fille exige, présentent d'elles-mêmes à l'esprit l'opposition qu'elles ont l'une à l'autre.

Ajoûtez que cette Réflexion rapide, semblable, si j'ose parler poëtiquement, à ces Nymphes qui couroient sur les épics sans les faire plier, n'apporte aucune gêne à la narration; & l'on diroit qu'au lieu d'en être interrompuë, elle en devient plus vive & plus legere; ces sortes de traits jettent du sens & de la solidité dans la Fable; & sans nuire à la vérité totale & essentielle, ils y répandent d'autres véritez surnumeraires, que le Lecteur est bien aise de recuëillir en passant; acquisition d'autant plus slateuse, qu'il avoit moins lieu d'y compter.

Je ne souhaiterois plus rien à l'Auteur de Fables, si ce n'est d'être sidele au Sentiment, & de le peindre toûjours avec la naïveté qui le caractérise; car j'ose encore distinguer le Naturel & le Naïs. Le Naturel renserme une idée plus vague, & il est opposé en général au Recherché, au Forcé; au lieu que le Naïs l'est particulierement au Resséchi,

& n'appartient qu'au Sentiment.

Le Sublime, selon cette idée, peut être naïf. La réponse du vieil Horace à la question qu'on lui fait sur la conduite de son Fils; Que vouliez-vous qu'il sist contre trois? Qu'il mourût. Cette réponse est naïve, parce que c'est l'expression toute nué du sentiment de ce Romain qui présere la mort de son Fils à sa honte. Il ne répond pas précisément à ce qu'on lui demande; il dit seulement ce qu'il sent. Ce n'est que dans le Vers suivant que la Réslexion succéde à Naïveré.

On qu'un beau désespoir alors le secourût.

Ц

#### SUR LA FABLE.

Il raisonne dans ce Vers, il n'a fait, que

sentir dans le premier.

Les occasions du Naïf sont peut-être plus fréquentes dans la Fable, & l'éloge de La Fontaine est de n'en avoir guères manquées. Dans la Fable du pot au lait, le discours qu'il prête à sa Laitiere est un ches-d'œuvre de naïveté, d'autant plus singulier, que sous l'apparence du raisonnement le plus suivi, le sentiment se montre dans toute sa force, ou pour mieux dire, dans toute son yvresse.

Au reste, ce n'est pas par l'imitation De l'Ifervile d'aucun Ecrivain, qu'on peut mitaparvenir à rassembler toutes ces beautez.

Il ne faut songer qu'à imiter la Nature;
imitation qui fait seule les Originaux,
mais bien disserente de celle que la plûpart des Auteurs s'imposent. Quand un
Auteur veut écrire dans un gente, il étudie les Maîtres en ce genre-là; & malheureusement ce qu'il appelle les étudier, c'est remarquer de mémoire leurs
phrases, leurs expressions. & leurs tours;
c'est faire au stile une attention pure-

ment Grammaticale, sans songer que ce stile n'est qu'un certain choix & un certain ordre d'idées, suite nécessaire de la maniere dont l'Ecrivain apperçoit & sent les choses; & qu'il faudroit beaucoup plus penser au caractère d'esprit, qui produit ce choix & cet arrangement de mots, qu'au choix & à l'arrangement même qui s'ossirioit en pareille occasson, à quiconque sentiroit comme l'Ecrivain qui les employe.

Le bon goût ne s'acquiert point par ces Remarques ferviles & de pures mi-auties, il doit se former par la lecture des meilleurs Ecrivains; comme la politesse s'apprend par le commerce du grand monde. On ne s'y propose pas d'imiter précisément les manieres de personne; ceux qui s'en tiendroient là me parviendroient qu'à une affectation ridicule & provinciale; mais à force de voir avec plaisir les égards délicats que les gens polis ont les uns pour les autres, on parvient à cette politesse générale, qui n'est qu'un sentiment promptales hienséances, & que chacun assai-

#### SUR LA FABLE.

Conne disseremment, selon son humeur

& son caractère personnel.

Rien n'est plus dangereux que de vouloir être ce qu'est un autre; il en arrive souvent qu'on n'est ni lui ni soimême. On se dépouille de son propre caractère, qui ménagé judicieusement, auroit peut-être eu ses graces; & l'on ne sçauroir revêtir ce caractère étranger qu'on a en vûë, & qui n'est pas suit pour nous.

Je crois donc que quand on veut travailler dans un genre, il faut se faire une idée juste des dissérentes beautez qu'il exige, s'habituer à les sentir & à les reconnoître, exercer la souplesse de son esprit de ce côté-là, & puis, sans aucune vûe d'imitation particuliere, se laisser entraîner à son sujet; en un mot, travailler d'abondance, de goût & de sentiment, sans captiver son génie sous aucun autre.

Voilà en général ce que j'avois à dire de la Fable. J'aurois pû descendre dans un plus grand détail; mais il est bon de laisser quelque chose à faire au Lesteur;

## 44 DISCOURS

& c'est à ses réslexions à rendre le Traité

complet.

Il ne me reste qu'à parler des Fabulistes les plus célébres, & je commence par l'Inventeur.

Elope.

Esope est en possession de ce titre; & sans discuter s'il y en a eu d'autres avant lui, il sussit qu'il ait sait de cet Art un usage assez ingénieux pour mériter qu'on perdît le souvenir de ses Prédécesseurs, & même qu'on réunit sous son nom, tout ce qui s'étoit sait de mieux dans ce genre.

Ceux qui nous ont laissé sa Vie se plaisent à exagérer la dissormité de son corps. On a pris l'esprit de la Fable dans ce qu'on a écrit de sui; & peut-être ne lui donne-t-on un corps si monstrueux que pour faire un plus grand contraste avec la beauté de son esprit & la droiture

de son cœur.

A suivre l'idée que donnent ses Ouvrages, il composoit ses Fables selon les occasions. C'étoit un Censeur allégorique, qui présentant à chacun l'image de sa situation, lui donnoit lieu de penser ce que lui-même ne disoit pas expressement. Content de rensermer la Leçon dans l'Image, il laissoit à l'Auditeur le plaisir de l'en tirer.

Il étudioit apparemment dans les Animaux ce qu'ils ont chacun de singulier, pour en faire autant de Simboles qu'il employoit ensuite selon les circonstances. Il est si vrai & si sidele à la Nature dans la plûpart de ses Fables, que je n'ose lui imputer celles qui me paroissent bizarres & forcées. Ce sont peutêtre de mauvais présens qu'on lui a faits dans l'envie de lui faire honneur. On n'a pas songé qu'on l'appauvrissoit en voulant lui tout donner.

Il est par tout d'une précision excessive, négligeant toûjours les occasions de décrire, courant au fait plûtôt qu'il n'y marche, & ne connoissant pas de milieu entre le nécessaire & l'inutile. En un mot je vois dans Esope un Philosophe qui s'abaisse pour être à la portée des plus simples; & en prenant les choses du bon côté, j'y vois encore un

Phœdre. Phædre étoit Esclave aussi-bien qu'Efope. Il sur affranchi comme lui; maisil eut sur Esope l'avantage de l'éducation. On prit grand soin de sa jeunesse; au lieu que l'autre n'eut apparemment de Maître que son bon esprit.
Dans celui-ci le goût de la Fable sur
un don de la Nature; dans celui-là ce
fut le fruit d'une émulation de gloire.
Phœdre voulut être l'Esope des Latins,
comme Virgile en voulut être l'Homere, Terence le Ménandre, & Horace le
Pindare.

Esope semble moins s'être proposé sa propre réputation que l'utilité des autres; il ne dit pas un mot de lui-même; les suffrages de la Postérité ne lui sont de rien, & ses Fables ne sont devenues un corps d'ouvrages, que par le soin qu'on a pris de les recueillir après lui.

Phoedre, au contraire, a voulu faire un Livre. On sent dans sa composition un soin continu d'élégance: & quoi-

#### SUR LA FABLE.

moins poli ni moins mesuré. Esope, comme je l'ai dit, est un Philosophe, & Phædre est un Auteur.

Inquiet sur l'accueil qu'on fait à ses Ouvrages, il se plaint des injustices de l'Envie, & il indique lui-même la mesure de réputation qui lui est due. Quelques-uns prétendoient l'avilir, en disant qu'il ne faisoit que copier Esope; il assure qu'il a beaucoup plus inventé qu'il n'a pris : d'autres l'accusoient d'avoir gâté son Original; il se vante de l'avoir perfectionné; & si la Critique maligne sait quelque tems obstacle à sa réputation, il se munit d'une constance. Stoïque, pour attendre le retour des sussers dont il semble ne pas dou-

Le Préjugé pour les Anciens est fort ancien lui-même. On s'en est plaint de bonne heure; & Phoedre nous témoigne qu'il regnoit fort de son tems. Les Sculpteurs mettoient à leurs Statues les noms de Praxitele & de Phidias, pour faire valoir leurs ouvrages, qui n'auroient pas été si bons, si on ne les avoir

crus de ces grands Maîtres.

Il s'est servi, dit-il, du même stratagème pour mettre la jalousie contemporaine en défaut; & il appuye du nom d'Esope bien des choses qu'il n'a pas prises de lui, afin de leur attirer ce respect, dont les Noms anciens étoient déja en possession : mais il est bien honteux pour nous que nous soyons gens à donner dans ces piéges, & que nos jugemens tiennent à si peu de chose:

Phœdre ne donne guères d'étenduë à ses Fables; mais à rout prendre, il est encore prolixe auprès d'Esope. Sa brièveré est toûjours fleurie: Il peint par des épithètes convenables; & ses descriptions renfermées souvent en un seul mot, ne laissent pas de semer dans son Ouvrage des graces inconnuës à l'Inventeur; graces cependant nécifaires à la Fable, dont le but est d'instruire. On lit une Allégorie séche & dénuée d'ornemens; mais on n'y revient plus; & l'instruction échape bien-tôt; au lieu que les graces du détail rappel-

lent souvent le Lecteur, & l'impression du fonds se renouvelle toutes les fois

qu'elles le font relire.

Phædre n'a pas craint de mêler dans ses Allégories une Histoire de son tems. Il a bien connu que la Fable ne consistoit pas absolument dans la Fiction, mais dans un amas de circonstances, qui concourent ensemble à faire entendre une même vérité. L'Histoire même devient alors Allégorie; on ne la donne plus comme un fait réel, mais seulement comme une Image, & comme l'occasion d'une résléxion importante.

Je reprocherois seulement à Phædre d'avoir mis souvent sa Morale à la tête de ses Fables, & d'en mettre quelque fois de trop vagues, & qui ne naissent pas assez distinctement de l'Allégorie.

Rendons-lui toute la justice qu'il mérite. Il a orné avec beaucoup d'art la simplicité d'Esope. Il attache par une élégance douce, & qu'il contient toûjours dans les bornes de sa matiere. Mais selon les idées que j'ai données des choses, je lui trouve plus de Poli-

#### DISCOURS itesse que de Génie, moins de Riant que de Gracieux, & plus de Naturel que de Naïveté.

Pilpai. Pilpai doit trouver ici sa place, si ce n'est par le mérite de ses Fables, du moins par leur célébrité; & comme il est inventeur, il ne faut pas, pour lui accorder quelque estime, y regarder de si près qu'à ceux qui sont guidez par des modèles: le mérite de l'invention compensera toûjours bien des défauts.

Il gouverna long tems l'Indostan sous un puissant Empereur; il n'en étoit pas moins Esclave; car les premiers Ministres de ces Souverains le sont encore plus que leurs moindres Sujets; & voilà toûjours l'Esclavage confirmé dans l'honneur d'avoir enfanté la Fable.

Pilpai renferma toute sa Politique dans les siennes; c'étoit le livre d'Etat, & la Discipline de l'Indostan Un Roi de Perse prévenu de la beauté de ses Maximes, envoya recueillir ce trésor sur les lieux, & fit traduire Pilpai par fon Medecin. Les Arabes lui ont aussi décerné

#### SUR LA FABLE.

l'honneur de la Traduction; & li est demeuré en possession de tous les suffrages du Levant.

Cependant, à quelque génie près, je le citerois plûtôt comme un exemple des défauts, que pour un modèle des beautez. Ses Fables n'ont souvent ni justesse, ni unité, ni naturel; il les contredit les unes par les autres, & quelquesois elles se contredisent toutes seules, Il fait dire aux Animaux des choses si sérieuses, si étenduës & si raisonnées, qu'on les perd de vûe dans leurs discours; & quelquesois c'est encore pis dans leurs actions, qui ne sont pas le simbole des nôtres, mais les nôtres mêmes.

D'ailleurs ses Fables ne sont pas détachées; il les embarasse les unes dans les autres; les Acteurs d'une Fable en content de nouvelles, qui sont encore interrompuës par d'autres; & le Recuëil de ces Fictions est un Roman bizarre d'Animaux, d'Hommes, & de Génies, composé dans son espèce, comme Cyrus & les Exilez, où les avantures se croi-

 $\mathsf{Digitized} \ \mathsf{by} \ Google$ 

## DISCOURS

sent à tout moment; ce qui m'a paru

toûjours un Art assez importun.
Ensin à l'exception de quelques endroits où Pilpai me paroît ingénieux & folide, je le trouve tout à la fois dans le reste puérile & sérieux, diffus & sec, inutileà l'instruction, quoique prodigue de Morale; parce que, outre les contradictions qui la détruisent, il ne l'appuye pas d'ordinaire d'Allégories assez justes,

La Fontaine nous tient lieu d'Esope, c. de Phœdre & de Dilace de Phœdre & de Pilpai. Il a choisi ce qu'il a trouvé de meilleur dans les trois; & s'enrichissant encore de ce qu'il a pû recueillir de pareilles Allégories éparses de côté & d'autre, il nous a donné cet ample Recueil de Fables, qui fait tant d'honneur à la Poësse Françoise; car quoiqu'il en dise, ce qu'il nous a laissé à glaner n'en vaut presque pas la peine; & il a réduit les Auteurs qui voudroient le suivre dans son genre, à la nécessité d'inventer ou de traiter les mêmes sujets que lui. Traiter les mêmes sujets, pour ne pas mieux faire! Eh! SURLA FABLE. 58
qui espereroit de mieux faire? c'est du
tems perdu. L'entreprenne qui voudra:

tems perdu. L'entreprenne qui voudra; pour moi j'ai encore mieux aimé prendre le parti d'inventer, tout effrayant qu'il m'a paru d'abord, mais que je n'ose plus croire si difficile, depuis que j'en

suis venu à bout.

La Fontaine s'étoit éxercé long-tems à la narration dans ses Contes, qui, quant à la maniere, ont autant de rapport aux Fables, qu'ils y ont d'opposition, quant au sonds & à la Morale; & il semble que par ses Fables, il ait voulu rendre aux mœurs, ce qu'il leur avoit ôté par ses Contes.

Il étoit homme de sentiment, d'une naïveté douce & intéressante, plûtôt simple que modesse; car la modessie suppose quelque réslexion; & il n'agissoit, il ne parsoit, il n'écrivoit que d'abon-

dance de cœur.

Tout Original qu'il est dans les manieres, il étoit Admirateur des Anciens jusqu'à la prévention, comme s'ils eussent été ses modeles. La brièveté, ditil, est l'âme de la Fable, & il est in-Eij

#### 94 DISCOURS utile d'en apporter des raisons ; c'est assez que Quintilien l'ait dit.

Par une suite de cette admiration ingenuë, il se croyoit fort au dessous de Phædre; mais un des grands \* Hommes de nôtre siècle a dit que cela ne tisoit pas à consequence; & que La Fontaine ne le cédoit ainsi à Phædre que par bêtise: mot plaisant, mais solide, & qui exprime sinement le caractère d'un Génie superieur, qui se méconnoît faute de se regarder avec assez d'attention.

Le Public plus juste en sa faveur-que lui-même, s'obstine à sui donner la préference. Il rassemble en esset toutes les beautez dans son stile. On y sent à chaque ligne ce que le Riant a de plus gai, ce que le Gracieux a de plus attirant. Il rend le Familier élegant & nouveau, par l'usage ingénieux qu'il en sçait faire; & il joint à toute la liberté du Naturel tout le piquant de la Naïveté.

Je ne lui reprocherois que de n'avoir

<sup>\*</sup> M. Fontenelle.

pas toûjours sçu finir où il falloit; & par exemple, dans la Fable du Pot au lait; qui devoit finir au lait renverse, d'avoir ajoûté les circonstances froides de la Laitiere battuë par son Mari, & de l'avanture racontée & nommée le Pot au lait.

Je n'ai pas le courage de trouver à redire aux négligences de sa Versification, qui me paroissent assez rachetées par une infinité de graces; mais que je n'ai pourtant pas voulu me permettre, parce que je n'ai pas dû compter sur

les mêmes dédommagemens.

Il me resteroit à prévenir le Public sur mon propre Ouvrage: mais ce n'est pas à moi à lui apprendre ce qu'il doit penser de mes Fables; c'est au contraire son jugement qui m'apprendra ce que j'en dois penser moi-même. Je ne le préviendrai que sur deux choses.

¿ L'ai orné, ou du moins j'ai prétendu orner de Prologues une grande partie de mes Fables. J'ai cru qu'en interrom-pant ainsi la continuité des narrations, je jetterois dans l'Ouvrage une variété
E inj

plus amusante; & qu'on passeroit avec plaisir des simples récits à des réslexions un peu étendues, & quelquesois un peu

profondes, selon ma portée.

-J'ai songé pourtant dans ces Prologues mêmes à égaïer ce que je dis de plus sérieux; & si je tâche à m'élever, c'est seulement par le sens, & sans préjudice des tours familiers, que j'y ménage toûjours pour conserver à tout l'ouvrage, le même air & le même ton.

Il y a plusieurs réstexions sur l'art même de la Fable, & j'y touche bien des choses que je viens de traiter dans ce Discours: mais ces mêmes choses y sont dites disséremment, & en renserment d'autres. D'ailleurs après avoir pris une idée de tout l'art dans ce Discours, il sera peut-être utile d'en retrouver des préceptes épars dans le Livre, à l'occasion de quelques Fables, qui seront l'exemple du précepte; sans compter que le nombre & la cadence des Vers invitent & aident à retenir ce que la Prose ne fait que montrer.

le parle quelquefois d'Homere avec

#### SUR LA FABLE.

tin peu de liberté; ce n'est pas assurément que je cherche à disputer encore, & à réveiller des quérelles éteintes. Ce dessein me paroîtroit ridicule, puisque la matiere est épuisée; & odieux, puif-que mes Adversaires me font aujourd'hui l'honneur d'être de mes Amis: mais je crois aussi que sans troubler la paix, il faut toûjours dire naïvement ce qu'on pense, & déguiser d'autant moins son sentiment; qu'on est plus éloigné de le donner pour régle. Je ne doure pas que mes illustres Critiques ne soient les premiers à me passer mes gaïctez sur Homére. Ils sçuvent bien que la diversité de sentiment est l'ame de la vie, & l'assaisonnement même de l'amitié, comme je l'indique par une de mes Fables. En un mot, je ne souhaite pas du Public une plus grande indulgence pour mes fautes, que celle que j'ose esperer d'eux.

Je m'attends bien cependant à des

Je m'attends bien cependant à des Critiques de toute espèce. Les tours familiers que j'employe fréquemment, ne fourniront que trop d'occasions à

#### DISCOURS

la Censure; j'y souscris de bon cœur pour les endroits où je me serai mépris: mais dans ceux même où j'aurai été le plus heureux, je n'échapperai pas à ses injustices. Comme les nuances, qui dans ce genre distinguent le Familier du Bas, ne sont pas assez déterminées, & qu'il n'y a qu'une vûë délicate & éxercée qui les puisse appercevoir, l'Ignorance les confond aisément, la Prévention les voit comme elle les veut voir, & la mauvaise Foy les qualifie comme il lui plaît.





# FABLES NOUVELLES

LIVRE PREMIER.

L'AIGLE ET L'AIGLON.

FABLE PREMIERE.

A MONSEIGNEUR

DUC DORLEANS

REGENT DUROYAUME.



RINCE, tu crains qu'on ne te louë; Et moi j'aime à louer les Héros; je l'avouë.

Comment nous accorder ? j'ai peine à m'en tenir.

#### 60 FABLES NOUVELLES,

Pay beau me dire: il est des plus modestes;

Quel gré me sçaura-t-il d'aller l'entretenir De ses dits, de ses faits & gestes ? Je l'ennuïray. La Raison à cela

Répond: il est encore plus louable par là-Je rappelle ton premier âge; Quand nous faisions l'apprentissage Moy, d'Auteur, & toy de Héros.

Phœbus me sourioir, & j'arrangeois des mots.

Mars, au grand art de vaincre instruisoir tos
courage;

Et leurs éleves, nous faisions, Moy, des discours, & toi des actions. Sulli dans ce temps-là te donnoit une sête; Campra t'y préparoit des airs

Dont je m'applaudissois d'avoir fourni les vers. Quand tu vis ton nom à la tête, Une noble rougeur s'éleva sur ton front.

La louange desors te embloit presque affront.

Je te representay que tu devois souscrire

Au public applaudiffement;

Que quand on sçait bien faire, il faut le laisser

dire;

Et qu'enfin on n'est pas Héros impunément.

L'axiome est incontestable;

Tu ne peux le désavoiier.

Or, quand mille vertus t'ont rendu plus loifable,

Et qu'aussi je sçais mieux louer;

Je prétends m'en servir, te chanter à mon aise,

Célebrer tour à tour, talens, sagesse, exploits,....

Taisez-vous, me dis-tu; Prince que je me tai-

Tailez-vous encore une fois.

Eh bien, Prince, traitons; accommodons l'af-

Je me tairay; mais est-il juste aussi Que jusques-là je me force à te plaire Sans en avoir un Grammerci?

Eh bien! que voulez-vous? Concluons. Le voici.

Apollon m'a dicté cent Fables, Que je consacre au jeune Roi;

Utiles; on le dit. Pour les rendre agréables, Il faut cent Estampes, je croy,

## 62 FABLES NOUVELLES,

C'est pour Louis, il les faut belles. Finissons; que coûteront-elles?

Deux mille écus. Or, voilà bien de quoy:

Pour ne te pas louier c'est bien mince salaire;

Prince, j'y perds en bonne foy: Mais je vois bien qu'il faut tout faire Pour avoir la paix avec toy.

region

De mes recits, de ma morale Veux-tu voir un échantillon? Il étoit un jour un Aiglon, Orphelin de Race royale,

Ayant à soûtenir la gloire d'un grand nom.

On luy disoit : croissez ; que les années Hâtent vos grandes destinées.

Vous êtes le Roy des Oileaux.

C'est à vous de donner ou la paix ou la guerre;

Et Jupiter vous compte entre ses commensaux; Vous devez porter son tonnerre. (1)

Pour mériter un soit pareil,

Qu'une aile généreule au haut des Cieux vous guide;

(1) L'Aigle étoir l'Oiseau de Jupiter, & il portoit, ses soudres,

63

#### LIVRE I.

Allez dans un essor rapide,
D'une paupiere ferme affron er le Soleil.
Ce discours l'échauffoit; il essayoit ses ailes;
Ses yeux encor tremblans se tournoient vers
Phœbus.

Lui demander mieux, c'est abus.

Attendez des forces nouvelles.

Il voit bientôt après un Aigle au haut des airs,

Presque perdu dans le sein de la nuë;

Et de qui l'intrépide vûë

De l'œil ardent du jour soûtenoit les éclairs.

A cet objet l'Aiglon s'anime,

Et se faisant sur l'heure un essort magnanime,

Rival hardi de l'Aigle il s'élove & l'atteint,

Leçon commence, exemple acheve.

Prince, tu vois quel est cet Aiglon qui s'éleve;

Devine quel Aigle j'ay peint,



#### 

## LE PELICAN ET L'ARAIGNÉE.

#### Pable II.

Es Animaux tiennent école; Docteurs regens, & Docteurs aggrégez,

Ornez de leur fourure & par ordre rangez, Tour à tour pour inftruire y prennent la parole. Chacun a fon fistème à donner sur les mœurs.

De quelque point chaque espece est l'arbirre.

Tout y regente; & c'est là qu'à bon titre Les Anes mêmes sont Docteurs. Maint Philosophe en cette classe

Apprit autrefois son métier.

Socrate (1) en fut disciple; il y tint bien sa place;

L'Esclave (2) de Phrigie y sit un cours entier.

- (1) Socrate Philosophe Gree: on croit qu'il a fait iles Fables.
- (2) Esope qui passa la plus grande partie de sa vie dans l'Esclavage.

Lą

La Fontaine, digne héritier Des cahiers de ce dernier sage

Y fit maint commentaire & décora l'ouvrage

D'un tour fin & naif, sublime & familier;

Solide & riant badinage;

Oüi, c'est être inventeur que si bien copier.

J'ay fait aussi mon cours, & j'ay pris mes licen-

ces

Dans la même Université.

Nouveau Docteur, & moins accrédité,

J'en rapporte aux humains de nouvelles sentences.

Oiii, Messieurs, c'est pour vous que le tout est dicté.

Nous pouvons tous tant que nous some

Trouver ici de quoy corriger nos défauts; Er disciples des animaux En apprendre à devenir hommes.

حزاته

Pelican le folitaire,

An pied d'un arbre sec avoit posé son nid.

Il avoit là maint petit,

Ē.

### & FABLES NOUVELLES,

Dont il faisoit son soin & sa plus douce affaire. Un jour n'apportant point de pâture pour eux,

Le pauvre nid cria famine.

Que fait le Pere oyseau? de son bec généreux,

Lui-même il s'ouvre la poitrine;

Et repaît de son sang le nid nécessiteux.

Que fais-tu là, lui dit, (1) Arachmé sa voisine ? Je sauve mes Enfans aux dépens de mes jours.

Ils seroiont morts sans ce secours.

Eh! pauvre fou, repliqua l'Araignée,

A ce prix-là pourquoy les secourir?

Ne vaudroit-il pas mieux vivre encor fans lignée,

Que de laisser des enfans & mourir :
On ne me prendra pas à pareille folie.
Tu me vois un peuple d'enfans;
J'en ay fait au moins quatre (2) cens;

<sup>(1)</sup> Arachné excelloit aux Ouvrages de Tapisserie, & croyoit l'emporter sur Minerve même qu'elle eut la témérité de désser. Minerve la vainquit, Arachné se pendit de désespoir, & Minerve la changea en Araignée.

<sup>(2)</sup> L'Araignée mange ses petits, elle en fair jusques à huit cens d'une seule portée selon l'observation de Mr. de Reaumur de l'Academie des Sciences.

Je les mangeray tous, si Dieu me prête vie, Ma table sera bien servie,

Tant que la canaille vivra;

Et nous en croquerons autant qu'il en viendra.

Le Pelican frémit du discours effroyable;

Il croit presque voir le Soleil

Reculer, comme il fit, en un festin (1) pareil.

Tais-toy, dit-il, tais-toy marâtre detestable.

De tes monstrueux apetits

Etonne la nature, en devorant ta-race;

Je meurs plus satisfait en sauvant mes petits,

Que je ne vivrois à ta place.

### ~Gp>

Rois choisissez (nous sommes vos enfans)
D'être Aragnes (2) ou Pelicans.

Codrus (3) sauva son Peuple aux dépens de sa vie

- (1) Les Poëtes ont dit que le Soleil recula au festin qu'Atrée donna à Thieste, à qui pour s'en venger, il sit servir son propre sils, pour un des mets du festin.
- (2) Aragne vieux mot dont la Fontaine s'est servi, au lien d'Araignée.
- (i) Codrus Roy d'Athenes se fit tuer dans une Bataille, parce qu'il avoit appris de l'Oracle que son armée ne vaincroit qu'après sa mort.

F ij

# 68: FABLES NOUVELLES, Et Néron (1) fit brûler Rome pour son plaisure. Lequel de l'imiter vous fait naître l'envie? Héster, ce seroit choissr.

(6) Neron fit brûler Rome par pure curiosité, & pour voir au naturel l'effet de l'Embrasement de Troye.



### and the desired and the desire

### LE PERROQUET.

#### Fable 11 F.

Il veut avoir un Perroquet.

Se console qui peut. Plein de la bonne Dame.

H veut dit moins chez lui remplacer son caquet.

Il court chez l'Oyselier. Le Marchand de ramages,

Bien afforti de chants & de plumages,
Lui fait voir Rossignols, Sereins, & Sansonnets.

Surtout nombre de Perroquets.
Le moindre d'entre eux est habile,
Crie, à la cave, & dit son mot;
L'un fait tous les cris de la Ville;
L'autre veut déjeuner, veut qu'on souette Margot.

Tandis que nôtre homme marchande, Hésite sur le choix & tout bas se demande, Lequel vaudra le mieux? il en apperçoit un Qui rêvoit seul, tapi sous une table; FABLES NOUVELLES,
Et toy, dit-il, Monsieur l'insociable,
Tu ne dis mot; crains-tu d'être importun?

Je n'en pense pas moins, répond en sage bête
Le Perroquet. Peste, la bonne tête!
Dit l'acheteur. Ca; qu'en voulez-vous?

Tant.

Le voilà. Je suis trop content. Il croit que son Oyseau va lui dire merveille;

Mais tout un mois, malgré ses leçons & ses foins.

L'Oyseau ne lui frappe l'oreille
Que de son ennuyeux, je n'en pense pas moins.
Que maudite soit la pecore,
Dit le maître; tu n'es qu'un sot;
Et moy cent sois plus sot encore,
De t'avoir jugé sur un mot.



<del>ન્યુરા ત્યુરા</del> ત્યુરા ત

### LE RENARD ET LE CHAT.

### Fable IV.

Aire parler les Animaux,
Ce ne fut pas tour l'art des mensonges d'Esope:

Dans ses contes il develope

Leurs apetits divers, leurs instincts inégaux.

Il faut à la Nature être toûjours fidele;

Ne point faire du Loup l'allié des Brebis;

Ne point vanter les chants de Philomele, (1)

Après qu'elle a fait ses petits.

Comme d'un homme peint quand le portrait ressemble,

On dit que c'est lui-même à la parole près; Prenant de l'animal les véritables traits, Faites dire au Lecteur: c'est bien lui, ce me semble;

(1) C'est le nom d'une Princesse qui après de grands malheurs sut changée en Rossignol, & les Poètes one conservé ce nom à l'Oiseau même.

FABLES NOUVELLES, 72 Voilà mon drôle, le voilà; S'il ne parloit, je croirois le voir là.

La Fable ne veut rien de forcé, de bizarre.

Par exemple, je me déclare

Pour le Renard gascon qui renvoye aux Gouiats

Des raifins murs qu'il n'atteint pas: Mais, il n'a plus sa grace naturelle Avec la tête sans (1) cervelle. Son mot est excellent. D'accord: Mais un autre devoit le dire.

Là-dessus, dira-t-on, n'aurez vous jamais tore? Sans donte, je l'aurai; mais alors ma satyre Tombera sur moi; j'y souscris.

Qu'on me l'applique sans scrupule.

Veux-je de toute faute exempter mes écrits? Je ne suis pas si ridicule. Qui voudroit écrire à ce prix?

reffor

Le Renard & le Chat failant voyage enlemble,

(1) La Fable du Renard qui entre dans la boutique d'un Sculpteur.

Pa

Par maints discours moraux abrégeoient le chemin.

Qu'il est beau d'être juste! ami, que vous en semble?

Bien pensé, mon compere: & puis discours sans fin.

Sur leur morale saine éloge réciproque;

Quand à leurs yeux, maître Loup sort d'un bois.

Il fond fur un troupeau, prend un Mouton, le croque

Malgré les cris & les abois.

O, s'écria le Chat, ô l'action injuste!

Pourquoy devore-t-il ce paifible Mouton?

Que ne broutoit-il quelque arbuste?

Que ne vit-il de gland, le perfide glouton :

Le Renard rencherit contre la barbarie;

Qu'avoit fait le Mouton pour perdre ainfa la vie?

Et pourquoy le Loup ravissant Ne vivoit-il pas d'industrie, Sans verser le sang innocent?

Leur zèle s'échauffoit, quand près d'une chaumine G

### 74 FABLES NOUVELLES,

Arrivent nos scandalizez.

Une Poule de bonne mine

Du vieux docheur Remard frappe les yeux rusez.

Plus de morale; il court, vous l'attrape & la mangé:

Tandis qu'un Rat, qui sortoit d'une grange, Assouvit aussi-rôt la faim

Du Chat, qui jusques là s'étoit crû plus humain.

Non loin de là, demoiselle Araignée, Qui de sa toile vit le coup,

Raisennoit d'eux, comme ils faisoient du Loup:

Une Mouche à son tour n'en fut pas épargnée.

Nous voilà bien. Souvent nous condamnons aitrui.

One l'occasion s'offie; en fait-on moins que



**2**22222222277

# LE MEDECIN ASTROLOGUÉ.

### Fable V.

Mfans de Galien, (1) pardonnez l'Apologue.

Un Medecin, qui pis est, Astrologue, De son valet Colin, jeune, frais, vigoureux, Fit l'horoscope; & vit, selon son thême,

Qu'en même jour le Valet & lui-même, Seroient de maladie emportez tous les deux.

Il calcule vingt fois, r'ouvre maint & maint livre;

Voit par tout son Arrêt. A peine il doit survivre

Colin d'une heure. Or jugez si Colin,
Du moins si sa santé sur chere au Medecin.
Il s'attache; à ses pas ne le perd plus de vûë.
Que sens-tu mon Enfant? Comment va la viegueur?

(1) Fameux Medecin du deuxième Siecle qui a enleigné la Methode que suivent la plûpart des medecies. G ij

### FABLES NOUVELLES.

Et, Dieu t'assiste de grand cœur,

A chaque fois qu'il éternuë.

Il veut le voir manger; lui mesure son vin; Le soir lui fait faire un Potage; Dott-il mal? Dès le grand matin Le petit clistere anodin.

Par son regime exact, le docte personnage Fait tant & tant que de Colin, Moitié diete, moitié chagrin, Fleur de jeunesse, embonpoint démenage.

Surcroît d'allarme, an maigre jouvenceau Prend une legere colique.

On saigne; vient la sièvre; aussi-tôt l'émétique;

Soudain redoublement; bon transport au cer-

Bien-tôt de soins en soins Colin est au tombeau.

Le sang de l'Astrologue en ses veines se glace; Il n'a qu'une heure à respirer.

· Il fait son Testament; enfin l'heure se passe; Puis le jour', puis la nuit; puis à se rassurer

. Il coule la semaine entiere.

L'expérience enfin amena la lumiere.

De Cardan, (1) d'Hipocrate, (2) il abjure les loix.

Voit que l'un & l'autre art n'est qu'erreur & folie.

Heureux de guérir à la fois Et de la Medecine & de l'Astrologie!

- (1) Medecin fort entêté de l'Astrologie quoique ses prédictions l'eussent fouvent trompé.
  - (2) Appellé communément le Prince des Medecins.



### 78 FABLES NOUVELLES,

# 

### LE MOCQUEUR.

### Fable VI.

Lte-là, Lecteur, & qui vive?
Es-tu le partifan ou l'envieux de beau?

Et si par hazard il m'arrive

De t'offrir quelque trait sensé, vif & nouveau, N'es-tu point réfolu d'avance

A le trouver manvais, & fans autre pourquoy?

S'il en ainle, je te dispense

D'aller plus loin: Je n'éeris pas pour toy.

Va-t'en porter ta censure hautaine

Smr Corneille, Boilean, Racine, ou La Fontaine?

Voilà des Ecrivains dignes de t'exercer.

Pour moy, je n'en vaux pas la peine.

Ce seroit pauvre gain que de me rabaisser.

Je veux un Lecteur équitable,

, · )

Qui pour tout mépriler, n'aille pas le saisse

De quelque endroit en effet méprifable; Qui me blâme à regret, lorsque je suis blâmamable;

Et lorsque je suis bon, le sente avec plaisir.

Vive ce Lecteur sociable:

Mais quant à ces Lecteurs malins,

Qui des talens d'autruy font leur propre fupplice;

Puissent naître pour enx des ouvrages divins,

Ils n'auroient avec moy que de petits chagrins,

yþ

L a Nature est par tout variée & séconde.

Dans un païs du nouveau Monde (1)

Qu'habitent mille oyleaux incomus à nos bois,

Il en est un de beau plumage;

Mais qui pour chant n'eut en partage

Que le talent railleur d'imiter d'autres voix.

Sire Mocqueur ( c'est ainsi qu'on l'appelle),

Entendit au lever d'une aurore nouvelle,

(1) La Virginie dans l'Amérique.

G iiij

### to FABLES NOUVELLES,

Ses Rivaux saluer le jour.

De brocards fredonnez le railleur les harcelle; Rien n'échappe; tout a son tour.

De l'un il traîne la cadence;

De l'autre il outre le fausset;

Change un amour plaintif en fade doleance,

Un ramage joyeux en importun fifflet;

Donne à tout ce qu'il contrefait L'air de défaut & d'ignorance.

Tandis que mon Mocqueur par son critique

Traitoit ainsi nos Chantres da-poco; (1)

Fort bien, dit un d'entre eux, parlant pour tous les autres:

Nos chants sont imparfaits; mais monstrez-nous. des vôtres.

(1) Terme de mépais emprunté de l'Italien.



### 

### L'ASNE.

### Fable VII.

S Ous quelle étoile suis-je né! Disoit certain Baudet couché dans une étable;

Que de bon cœur je donne an diable Le Maître ingrat que le Ciel m'a donné! Combien lui rends-je de services?

Et combien m'en faut-il essuyer d'injustices?

Debout long-temps avant le jour,

Il faut marcher, porter les herbes à la ville, Courir de porte en porte, & puis à mon retour Rapporter le fumier qui rend son champ fertile;

Aller chercher au bois ma charge de fagot;
Toûjours, sur pied, toûjours le trot.

Vient-il un Dimanche, une Fête?

Je le porte à la foire, en croupe sa Margot,

Et puis en deux paniers Jacqueline & Pierrot.

Son maudit Singe encor se campe sur ma tête.

Si je m'écarte un peu pour un brin de chardon.

FABLES NOUVELLES,
Soudain marche martin bâton.

Tandis que son Bertrand, son baladin de Singe, Franc faineant, maître étourdi,

Sautant, montrant le cul, gâtant habits & linge,

Vit sans soins, mange à table, est surtout applaudi.

Peste du mauvais Maître, & que Dieu le confonde!

Ami lui dit un Bœuf de cervelle profonde,
Le Maître à qui le Sort a voulu t'asservir,
N'est pas pire qu'un autre. Apprends qu'en ce
bas monde

Il vaut mieux plaire que servir.



### **ૼ**

### LE CHAT ET LA CHAUVE-

### SUURIS.

### Fable VIII.

G Ardons - nous de rien feindre en vain.

La Verité doit naître de la Fable. Qu'est-ce qu'un conte sans dessein ? Parole oiseuse & punissable.

Mais tout vrai ne plaît pas. Un vray fade & commun

Est chose mutile à rebattre.

Que sert par un conte importun

De me prouver que deux & deux font quatre?
Nous devons tous mourir. Je le sçavois sans
vous;

Je veux un vray plus fin, reconnoissable à tous,

Et qui cependant nous étonne:

De ce vray, dont tous les esprits

Ont en eux-mêmes la semence:

### \$4 'FABLES NOUVELLES,

Qu'on ne cultive point, & que l'on est surpris De trouver vray quand on y pense. Laissez donc là vos sictions,

Me va répondre un Censeur difficile.

Pensez - vous nous donner quelques instructions?

Non pas à vous; vous êtes trop habile: Mais il est des Lecteurs d'un étage plus bas; Et telle fiction qui ne vous instruit pas,

A leur égard pourroit être instructive.
Il faut que tout le monde vive.

### -After

Un Chat le plus gourmand qui fût, N'ayant d'autre ami que son venue, Fondit sur un Serein, & sans respect du Chamtre,

L'étrangla net & s'en reput.

Le Serein & le Chat vivoient sous même Maztre.

A peine apperçoit-on le mentre de l'oylean, Que l'on jure la mort du traître. Chaeun veut être son bourreau. L'affassin l'entendit & trembla pour sa peau.

Les vœux sont enfans de la crainte;

Il en fit un. S'il sort de ce danger,

De la faim la plus rude éprouvât-il l'atteinte,

Il remonce aux oyseaux, n'en veut jamais manger:

En atteste les Dieux en leur demandant grace; Et comme si c'étoit l'effet de son serment, Le Maître oublia sa menace, Et se calma dans le moment.

Le Rominagrobis échappé de l'orage, Trouva deux jouts après une Chauve-souris. Qu'en sera-t-il? son vœu l'avertit d'être sage;

Son appetit glouton n'est pas du même avis. Grand combat! embarras étrange!

Le Chat decide enfin. Tu passeras, ma foy,
Dit-il; en tant qu'Oysean, je ne veux rien de
toy;

Mais comme Souris, je te mange.

Le Ciel peut-il s'en fâcher? non,

Se répondoit le bon apôtre.

Son Casuiste, c'est le nôtre;

L'Interêt, qui d'un mot se fait une raison.

# FABLE'S NOUVELLES, Ce qu'on se défend sous un nom,

On se le permet sous un autre.

# AN PONCE EET E LA DENNEED

# LA RONCE ET LE JARDINIER.

### Fable IX.

L A Ronce un jour accroche un Jardinier:

Un mot, lui dit-elle, de grace; Parlons de bonne foy, gros Jean, suis-je à ma place?

Que ne me traites-tu comme un arbre fiuitier?

Que sais-je ici planté en haye, Que servir de Suisse à ton clos? Mets-moy dans ton jardin, & par plaisir es-

faye

Quel gain t'en reviendra; je te le promets gros.

Tu n'as qu'à m'arrofer, me couvrir de la Bile: Je m'engage à rendre à tes soins Des fruits d'une saveur exquise, Et des fleurs qui vaudront roses & lys au moins.

J'en pourrois dire davantage; Mais j'ay honte de me loiier. Mets-moy seulement en usage,

Et je veux que dans peu tu viennes m'avoiier Que je vaux moins encor au parler qu'à l'ouvrage.

C'est en ces mots que s'exhaloient

L'amour propre & l'orgüeil de la plante inutile.

Gros Jean la crut en imbecile. Du temps que les Plantes parloient On n'étoit pas encore habile.

On transplante la Ronce; on la fait espalier. Loin qu'on s'en fie à la rosée, Quatre fois plûtôt qu'une elle étoit arrosée;

Pour elle ce n'est trop de Gros Jean tout en-

Comme elle l'a promis, elle se multiplie; Elle étend sa racine & ses branches au loin. Sous ses filets armez tout se casse, tout plie; Fruits, potager, tout meurt; les sleurs deviennent soin.

### BE FABLES NOUVELLES.

Gros Jean reconnut sa folie, Et n'en crut plus les plantes sans térmoin.

Pour qui se vante point d'oreilles. Telles gens sont bien-tôt à bout. A les entendre, ils font merveilles; Laissez-les faire, ils gâtent tout.



DES

### **(\$43)(\$43) (\$43) (\$43) (\$43)**

### LES SINGES.

### Fable X.

E Peuple Singe un jour vouloit élire un Roy.

Ils prétendoient donner la couronne au mérite : C'étoit bien fair. La dépendance irrite,

Quand on n'estime pas ceux qui donnent la loy.

La Diete est dans la plaine; on caracolle, on faute;

Chacun sur la puissance essaye ainsi son droit; Car le Sceptre devoit tomber au plus adroit.

Un fruit pendoit au bout d'une branche affez haute;

Et l'agi'e sauteur qui sçauroit l'en'ever,

Etoit ce'uy qu'au Trône on vouloit élever. Signal donné, le plus hardi s'élance;

Il ébranle le fruit; un autre en fait autan;

L'autre saute à côté, prend l'air pour toute chance,

Et recombe foit mécontent.

H

### go FABLES NOUVELLES,

Après mainte & mainte secousse, Prêt à choir où le vent le pousse Le fruit menaçoit de quittes.

Deux prétendans ont encore à sauter.

Ils s'élancent tous deux; l'un pesant, l'auxu agile;

Le fruit tombe & vient se planter Dans la bouche du mal-habile;

L'adroit n'ent que la queue, il ent beau s'er vanter.

Allons, cria le Senat imbecile; Celuy qui tient le fruit doit seul nous regenter. Un long vive le Roy fend soudain les nuées; L'adresse malheureuse attira les huées.

Oh, oh! le p'aisant Jugement!

Dit un vieux Singer, imprudents que nous sommes.

C'est par trop imiter les hommes : Nous jugeons par l'évenement.

L'histoire des Singes varie; Sur ce: évenement il est double leçon. Pour l'un & l'autre cas la nation parie; Je doute aussi du vray; mais l'un & l'au re est bon.

On dit que le vieux Singe affoibli par son âge

Au pied de l'arbre se campa.

Il prévit en animal sage,

Que le fruit ébranlé tomberoit du branchage, Et dans sa chûte il l'attrapa.

Le Peuple à son bon sens décerna la puissance; On n'est Roy que par la pudence.



### FABLES NOUVELLES,

# des sacs des destinees.

### Fable XI.

A Fable, à mon avis, est un morceau d'élite,

Quand, outre la Mora'ilé
Que d'obligation elle mene à sa suite,
Elle renserme encor mainte autre vérité;
Le tout, bien entendu, sans blesser l'unité.

· Aller au but par un sentier fertile,

Cücillie, chemin faisant, les fruits avec les fleurs,

C'est le fait d'une Muse habile,

Et le chœf-d'œuvre des Conteurs.

Donnez en promettant : D'une plume élegante,

Moralisez jusqu'au recit.

Heureuse la Fable abondante

Qui me dir quelque chose, avant qu'elle ait tout dit!

Loin ces contes glacez, où le Rimeur n'étale:

Qu'une aride fécondité;

L'ennui vient avant la Morale:

Le Lecteur ne veut plus d'un fruit trop acheté.

Ce précepte est fort bon; soit dit sans vanité. L'ay-je toûjours suivi ? Je ne m'en flate guere :

On dit mieux que l'on ne sçait faire.

On n'est-pas bien, dès qu'on veut être

Mécontent de son sort, sur les autres fortunes. Un homme promenoir ses desirs & ses yeux; Et de cent plaintes importunes

Tous les jours fatiguoit les Dieux-

Par un beau jour Jupiter le transporte Dans les célestes magazins,

Où dans autant de 'acs scellez par les Destins,. Sont par ordre rangez, tous les états que por-

La condi ion des humains.

Tien, lui dit Jupiter, ton fort est dans ses
mains.

### 94 FABLES NOUVELLES,

Contentons un Mortel une fois en la vie;

Tu n'en es pas rrop digne, & ton murmure impie

Méritoit mon couroux plûtôt que mes bienfaits;

Je n'y veux pas ici regarder de si près.

Voilà toutes les Destinées;

Pese & choiff; mais pour régler tons choix,

Sache que les plus forunées

Pesent le moins : les maux seuls font le poids.

Grace au Seigneur Jupin; puisque je suis à même

Dit nôtre homme, soyons heuseux.

Il prend le premier sac, le sac du rang suprême,

Cachant les foins cruels fous un éclar poun-

Oh oh! dit-il, bien vigoureux

Qui peut porter si lourde masse!

Le sac des Grands, des Gens en place &

La gi'ent le travail & le penser profond,

L'ardour de s'élever, la peur de la disgrace,

Même les bons confeils que le hazard confond.

Malheur à ceux que ce poids-cy regarde, Cria nôtre homme! Et que le Ciel m'en garde;

A d'autres. Il poursuit ; prend & pese toujours,

Et mille & mille saes trouvez toûjours trop lourds:

Ceux-ey par les égards & la trifte contrainte; Ceux-là par les vastes desirs;

D'autres, par l'envie ou la crainte;

Quelques-uns seulement par l'ennui des plaifirs.

O Ciel! n'est-il donc point de fortune legere : Difoit déja le chercheur mécontent:

Mais quoy! me plains-je à tort? j'ay, je croy, mon affaire;

Celle-cy ne pese pas tant.

Elle peseroit moins encore,

Lui dit alors le Dieu qui lui donnoit le choix?

### 56 FABLES NOUVELLES,

Mais tel en joüit qui l'ignore; Cette ignorance en fait le poids.

Je ne suis pas si sot; souffrez que je m'y tienne,

Dit l'homme: soit; aussi bien c'est la tienne,

Dit Jupiter. Adieu; mais là-dessus Apprends à ne te plaindre plus-



LES

### 

### LES DEUX LEZARDS.

### Fable XII.

A U coin d'un bois, le long d'une muraille,

Deux Lezards, bons amis, conversoient au Soleil.

Que nôtre état est mince! En est-il un pareil? Dit l'un. Nous respirons ici vaille que vaille; Et puis c'est tout; à peine le sçait-on.

Nul rang, nulle distinction.

Que maudit soit le Sort de m'avoir fait reptile. Encor, si comme on dit que l'on en trouve ailleurs,

Il m'eût fait gros Lezard, & nommé Crocodile, (1)

J'aurois ma bonne part d'honneurs:

Je ferois revenir la mode

Du temps où sur le Nil l'homme prenoit sa loy;

(4) Le Crocodile est de la forme du Lezard; il étoit adoré autrefois par les Egyptiens.

1

### 98 FABLES NOUVELLES,

Encensé commme une (1) Page de Je tiendrois bien mon quant à moy.

Bon, dit l'ami sensé; quel regret est le vôtre?

Comptez-vous donc pour rien de vivre sans

souci?

L'air, la campagne, l'eau, le foleil, tout est nôtre:

Joüissons-en, rien ne nous trouble ici.

Mais l'homme nous méprise : en voilà bien
d'une autre.

Ne sçaurions-nous le mépri er aussi ?

Que vous avez l'ame petite,

Dit le reptile ambitieux!

Non, mon obscurité m'inite,

Et je voudrois attirer tous les yeux.

Ah! Que j'envie au Cerf cette taille hautaine,

Et ce bois menaçant qui doit tout effrayer!

Je l'ay vû se mirer tantôt dans la fontaine.

Et cent fois de dépit j'ay pensé m'y noyer.

Il est interrompu par un grand bruit de chasse;

At interrompu par un grand bruit de chaffe; Et bien-tôt le Cerf relancé Tombe près d'eux, & pleurant sa disgrace

(1) Idole adoré dans les Indes.

Cede aux Chiens dont il est pressé.

Au bruit d'un cor perçant, tout court à la curée;

Ni Meute, ni Chasseur ne songent au Lezard; Mais la Bête superbe à la Meute est livrée; Brifaut, Gersaut, Miraut, chacun en prend sa part.

Après sa sanglante avanture,
Fait-il bon être Cerf, dit l'ami sage? Helas &
Dit le sou détrompé; vive la vie obscure.
Petits, les grands périls ne nous regardent pas.



### 100 FABLES NOUVELLES,

### くっとっとっとっとっとっとっ かくっとっとっとっとっとっとっとっ

### LE BOEUF ET LE CIRON.

### Fable XIII.

U'est-ce que l'Homme? (1) Aristote répond:

C'est un Animal rassonnable.

Je n'en crois rien; s'il faut le définir à fond,
C'est un Animal sot, superbe & miserable.

Chacun de nous sourit à son néant, S'exagere sa propre idée: Tel s'imagine être un Geant

Qui n'a pas plus d'une coudée,

Aristote n'a pas trouvé nôtre vray nom.

Orgüeil & petitesse ensemble, Voilà tout l'homme ce me semble.

Voilà tout l'homme ce me iemble. Est-ce donc là ce qu'on nomme raison ?

Quoiqu'il en soit, voicy quelqu'un qui nous ressemble;

Au bon cœur près, tout homme est mon Ciron.

(1) Grand Philosophe Gree qui fut Precepteur d'A-lexandre.

منطويه

MEssire Bouf, las de vivre en Province, Partoit d'Auvergne pour Paris.

Sur l'animal épais, l'animal le plus mince
Cadet Ciron voulut voir le pais.
Il prend place sur une corne;
Mais à peine s'est-il logé,

Qu'il plaint le pauvre Bœuf, & juge à son air morne,

Qu'il se sent déja surchargé. N'importe; il faut suivre sa course;

Eh! comment sans cette ressource,

Douvoit-il voyager, & contenter son goût?

Le Bœuf lui tiendroit lieu de tout;

D'hôtellerie amsi que de voiture,

De lit, ainsi que de pâture: A fatiguer le Bœuf, le Besoin le résout.

Ils partent donc. Déja de plaine en plaine Ils ont franchi bien du chemin.

Lorsque le Bœuf s'arrête & prend haleine, Il est grévé; mon Dieu! Que je lui fais de peine!

Dit le voyage ir clandestin.

I iij

# TOL FABLES NOUVELLES,

Si tourmenté de la saison brûlante,

De ses mugissemens l'Animal frappe l'air,

Par vanité compatissante

Nôtre Atome se fait leger.

Même, de peur d'amaigrir sa monture, Vous l'eussiez vû sobre dans ses repas.

Faisons, se disoit-il, faisons chere qui dure;

Je l'affoiblirois trop; il n'arriveroit pas.

On arrive pourtant jusqu'à la Capitale.

Cadet Ciron sain & sauf arrivé,

Demande excuse au Bœuf qu'il croit avoir crevé.

Qui me parle là haut, dit d'une voix brutale Messire Bœus ? C'est moy. Qui ? Me voilà. Eh! l'ami qui te sçavoit-là ?

Je laisserois la Fable toute nuë
Qu'ici plus d'un Ciron se reconnoîtroit bien.
Tel qui se grossit à sa vûë,
Se croit quelque chose, & n'est rien.

CO CO

**ત્ત્વી કેગ્ગ ત્**વીક્ય ત્વીક્ય ત્વીક્ય ત્વીક્ય ત્વીક્ય ત્વીક્ય ત્વીક્ય ત્વીક્ય ત્વીક્ય

## LA LOTTERIE DE JUPITER.

#### Fable XIV.

E bon Jupin voulant gratifier

La Race humaine sa servante,

Par Mercure sit publièr

Une ample Lotterie, en tous biens abondante.

Tout billet étoit noir; chacun devoit gagner, Point de sixième à prendre sur l'espece.

Les premiers lots étoient les plaisirs, la richesse. Les honneurs, le droit de regner.

Le gros Lot étoit la Sagesse.

Le plus grand nombre, & les moins bien traitez,

De l'Esperance au moins devoient être dotez. Quant au prix des billets, r'éroit des facrisses;

Les Autels étoient les bureaux.

Jupiter recut tout, chevres, moutons, genifies,

Pigeons, jusques à des gâteaux,

Et moins encor, car le Dieu favorable, Aimant les hommes comme siens,

I iiij ,

### 104 FABLES NOUVELLES

Ne voulut pas que le plus miserable
Demeurât exclus de ses biens.
J'oubliois qu'il voulut permettre
A quelques-uns des Dieux d'y mettre:

Bien-tôt la Lotterie est pleine; il faut tirer.

Tous les billets sont jettez dans une urne, Broüillez & rebroüillez. Puis, le fils de Saturne,

C'est donc au Sort à se montrer;
Dit-il; je veux que ce soit lui qui tire;
Aveugle il est hors de soupçon.

Le Sort tire en effet. Mercure a soin d'écrire A chaque sois & le Lot & le nom.

De l'urne à millions forțent les esperances; C'étoit toûjours cela. Puis de meilleures chan-

Faisoient paroître quelquesois

Des Amants fortunez, des Riches, & des Rois.

Le gros Lot vient enfin : on nomme la Sagesse.

Pour qui? Numero tant, & Minerve pour nom.

Soudain entre les Dieux fansares, allegresse;

Chez l'Homme au contraire tristesse, Murmure, injurieux soupçon.

Dit tout le genre humain fâché.

Jupiter fait tomber le gros Lot à (1) sa fille!

Bon, cela saute aux yeux, Jupiter a triché.

Pour punir & calmer cette insolence impie,

Quel moyen croyez-vous que Jupin inventa?

Au lieu de la Sagesse, il donna la Folie

A l'Homme qui s'en contenta.

On ne se plaignit plus, & depuis ce partage

Le plus sou se crut le plus sage.

(1) Minerve étoit née du Cerveau de Jupiter, on l'a nommée la Décsfe de la Sagesse.



#### 106 FABLES NOUVELLES,

# 光光光光光光光十光光光光光光光光光 LES DEUX STATUES.

#### Fable XV.

S Ur le sommet d'un Temple magnissque,

On voulut élever l'image de Pallas; Et pour ce monument toute une Republique Mit en œuvre deux (1) Phidias,

Grand prix pour qui feroit la plus belle Statuë;

On veut choisir. Un seul devoit avoir l'argent,
Et la gloire par consequent;
L'autre rien. Chacun s'évertue,
Fait de son mieux honneur & gain
Pressent nos ouvriers, leur conduisent la main.

Ils ont bien-tôt achevé leur ouvrage; On le porte au parvis. Le peuple d'y courir. Alors de tous les yeux l'un ravit le suffrage;

(1) Phidias étoit un excellent Sculpteur Grec; il fit la Statuë de Jupiter Olimpien qui a passé pour une des merveilles du monde. L'autre à peine se peut souffrir.

Celui qu'on admiroit brilloit de mille graces; Tous les traits étoient delicats;

Les contours arondis: bref, malgré ses menaces,

La Critique n'y mordit pas.

L'autre n'étoit auprès qu'une marbre encor informe;

> Rien de fini; chaque trait est grossier; Contours monstrueux, taille énorme;

Le peuple renvoyoit l'ouvrage à l'attelier.

Voila le Maître, & l'autre est l'Ecoliet.

On alloit délivrer le prix sans autre forme.

Tout beau, dit le Sculpteur; il faut nous in prouver.

Est-ce pour le parvis que ma Statué est faite; Sur le Temple avec l'autre il la faut élever; Et vous verrez d'ici quelle est la plus parfaite.

On le fit, en plaignant les frais;

Mais d'abord tout changea de face.

La Statue admirée en perdit tous ses traits; L'éloignement les confond, les efface.

L'autre par la distance acquiert toute la grace

### sof fables nouvelles,

Qu'on ne soupçonnoit point, en la voyant da près.

Il faut voir les choses en placé.

# 

### LA MAGICIENNE.

#### Fable XVI.

### A M. COYPEL LE FILS.

Oypel, dîgne heritier d'un (1) Appelle nouveau,

Qui, reciieillant sa sublime industrie.
T'es fait donner ta part de son pinceau

En pur avancement d'hoirie;

Si loin que son Art soit allé,

Il doit craindre qu'un jour ton sçavoir ne l'égale.

Je l'en crois, entre nous, déja tout confolé; Et Nature en ravit l'honneur à la Morale.

(1) Peintre grec, à qui seul Alexandre avoit permisde le peindre: A mes travaux ajoûte ici les tiens; Rends present ce que je raconte.

Mes vers me semblent bons (chacun le crost des siens)

Mais du tableau l'impression plus prompte

Réunit en un seul moment

Ce que le vers ne dit que successivement.

Rassemble dans tes traits tout l'esprit de l'ouvrage;

Pein même les discours dans l'air du personnage;

Que ton pinceau moralise avant moi.

Tant mieux, si je suis presque inutile après

Tu l'as fait. Ce tableau plaisamment formidable,

En action réelle érige mon recit.

Dans ce que tu peins, tout est dit;

Et qui le voit, a lû ma Fable

#### ecifin

L A Nuit avoit au monde amené le repos,

Le Silence regnoit sur toute la Nature;

## HO FABLES NOUVELLES,

Et l'obligeant Morphée (1) à chaque créature Faisoit litiere de pavots.

Une Sorciere de Carie,

Une vieille Medée, (2) une autre Canidie, (3) Sçavance en l'art d'interroger le Sort,

Pour exercer sa science hardie,

'Arrive dans un bois qui tremble à son abord.

Dans le centre d'un cercle elle établit la scéne

De ses enchantemens divers;

Sur l'autel en triangle allume la verveine,

En prononçant les mots souverains des Enfers.

Pour sacrifice au Dieu du noir rivage, Elle souffle la peste au plus prochain bercail; Et fait sur l'heure à l'innocent bétail Perdre le goût du pâturage.

Pluton, de ce grand art le vassal immortel, Députe à la Sorciere une legion d'Ombres,

- (1) Dieu du Sommeil & des Songes.
- (2) Grande Magicienne fameuse dans la Fable par ses crimes.
  - (3) Autre Magicienne dont parla Horace,

Qui viennent des Royaumes sombres Comparoître au magique Autel.

Ce n'est pas tout. Il faut que du Ciel arrachée La Lune descende en ce bois.

De son char, par un mot, la voilà détachée.

Des pauvres Cariens (1) les tambours & les voix

La rappellent en vain: La Lune est empêchée.

A quoi ? vous allez voir. Dès que tout s'est rendu

Aux loix de la Magicienne,

Tirez-moy de souci, leur die la Carienne;

Où puis-je retrouver un Chien que j'ay per-

Quoi, falloit-il troubler l'ordre de la nature, Lui dit Hecate, (2) pour ton chien? Eh que m'importe son allure,

- (1) Quand la Lune étoit éclipsée, les Cariens la croyoient tourmentée par quelque Magicien & tâ-choient de la délivrer par leurs cris, & par le bruit des tambours.
- (1) Hecate triple divinité, elle étoit Proserpine aux Enfers, Diane sur la Terre, & la Lune dans le Ciel.

# 111 FABLES NOUVELLES, Dit la vieille, pourvû que je n'y perde cien

Que de gens ne seroient, avec même puissance,

Ni plus justes ni plus sensez!

Pour un rien ils mettroient tout le monde en souffrance:

Ils se contentent; c'est assez.

Est-ce hiperbole? non: & ma Fable s'appuye
D'un fait connu de l'Univers.
Parce qu'Alexandre s'ennuye,
Il va mettre le monde aux fers.



LES

### <del>&</del>\$

## LES OISEAUX.

#### Fable XVII.

S Ur un haut chêne, au pied d'une montagne,

S'étoient dès le matin, assemblez mille oiseaux,

Qui voltigeant de rameaux en rameaux

De leurs brillants concerts égayoient la campagne.

Ainsi, sans soins, sans embarras, Chantant leur joye on leur tendre martire,

Ils attendoient l'heure de leur repas, Ou leur apetit, pour mieux dire.

Ils le sentoient venir, lorsque tout à propos Un Sansonnet vint leur apprendre

Qu'à mille pas de l'arbre ils n'avoient qu'à se rendre.

Le grain, leur disoit-il, s'y versoit à grands flots.

K

### 114 FABLES NOUVELLES,

Venez ... Ne soyez pas si sots,

Leur dit une Alouette; on songe à vous surprendre.

Grain, vous dit-on, d'accord; mais aussi vrais paneaux

Que l'Oiseleur vient de vous tendre : Et que je sois le dernier des oiseaux

Si... La pauvre Alouette est une autre Cassardre, (1)

Qu'on ne croit point, qu'on ne veut point entendre;

Et nos Troyens aislez, entraînez par la faim Suivent le Sansonnet au grain.

Vous le voyez, dit-il. Le premier il y vole. On l'a suivi sur sa parole?

Sur son exemple on se met à manger:

Mais le paneau se ferme; & voilà dans la geole

Nos pauvres indiferets. Quelques uns d'enrager;

(1) Fille de Priam qui ayant reçu d'Apollon le des de Prophétie prédisoir souvent les malheurs de Troye a sans que les Troyens la voulussent croite.

Les autres encor de gruger.

En enrageant; cela console.

Je vous ay prédit le danger;

Vous trompois-je? dir l'Alouette,

Qui seule avoit la clef des champs.

Non, répondit quelqu'une de dedans; C'est qu'on croit trop ce qu'on souhaite;

Et l'on connoît fon tort quand il n'en est plus tems.

# ්ට්රීම් වේර්ට්රීම් වර්ට්රීම් වර්ට්රීම් වර්ට්රීම්

#### LES DIEUX D'EGYPTE.

#### Fable XVIII.

Ans l'Egypte jadis toute Bête étoit Dieu;
Tant l'Homme au contraire étoit bête!

Tel Animal ailleurs, qui n'a ni feu ni lieu, Avoit là son Temple & sa Fête.

On avoit fait un jour dans le Temple du Chat

K ij

#### ne fables nouvelles,

D'un Rat blanc & sans tache un pompeux sacrifice.

Le lendemain, c'est le tour du Dien Rat: Il faut, pour le rendre propice, Qu'à ses Autels un Chat périsse.

Maître Matou marchoit de festons couronné, Et de Prêtres environné.

Du Dieu Rat jusqu'aux Cieux on postoit la loisange.

Strophe, (1) Antistrophe, (1) Epode, (1) harmonieux ramas:

Petits faits & grands mots; Pindarique (2) mélange.

Chacun prioit le Dien de ménager sa grange. Ne nous punissez point des insultes des Chats, Disoit-on: que le sang de celui-cy vous vange-

Lui Dieu! disoit le Chat. Eh! Yous n'y pensez

- (1) Termes qui signissient différentes parties des Odesgrecques,
- (2) Pindare est le premier Poëte grec, qui nous a laisse un grand nombre d'Odes.

Qui suis-je donc moi qui le mange?
Hier c'étoit pour moi que sumoit l'encensoir;
Aujourd'hui mon trépas vous paroît legisime.
Pourquoi passer ainsi du blanc au noir?
J'étois Dieu; me voilà victime.

Reproche embarrassant qu'on ne résolut point.

D'un coup de hache on abregea ce point.

Nous fommes tous d'Egypte, & leur mode est la nôtre.

Quels sont nos Dieux? Nos passions.

Que suivant les occasions

Nous immolons tour à tour l'une à l'autre.



### THE FABLES NOUVELLES,

# <del>\$\$\$</del>\$\$**\$\$\$\$\$\$\$**\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

### L'AVARE ET MINOS.

Fable XIX.

D E tous les vices des humains Le plus mocqué, c'est l'Avarice. C'est aussi le plus sou. Bernez-le, c'est justice.

Quant à moi, j'y donne les mains.
Qu'Apollon me mette à sa place;
J'arme tous les Auteurs contre un vice si soc.

Nul rang, nul honneur au Parnasse A quiconque sur lui n'eut pas lâché son mot.

Mais quoi? Me diroient-ils; la matiere est usée:

> De quels siécles, de quels climats. N'a-t-il pas été la risée?

Qu'en dirons-nous? plûtôt, que n'en direz-vous pas?

Peignez l'Avare en sa folle disette,

De Belsebut infame Anachorette,

Qui fait vœu sur son or de renoncer à tout:

Qui se traite lui même à sa table maudite,

Comme un effronté Parasite

• Qu'il voudroit éloigner par un mauvais ra-

Quand le vice est opiniâtre La Satire doit l'être aussi.

Allez le baffouër de théâtre en théâtre, Tant qu'à le corriger vous ayez réiiss.

Mais ne l'attaquez pas avec des bras d'Her-

Vos efforts seroient superflus.

Servez-vous des traits de Momus; (2) Il est défait s'il voit son ridicule.

Eh! ne le voit-il pas? Ne l'a-t-on pas biens point?

L'Avare ignore-t-il, si quelque sens l'éclaire, Qu'en se privant de tout de peur de la misere,

Il se fair tout le mal qu'il craint?

On s'en mocque; il est insensible; Ce qui le fâche d'un brocard,

<sup>(1)</sup> Fils de Jupiter qui à dompté bien des monstres & dont les travaux sont célèbres.

<sup>(2)</sup> Dieu de la raillerie,

PAO FABLES NOUVELLES,

C'est qu'il n'en peut grossir sa chevance d'un liard.

Oh! je me rends ; la cute est impossible.

Le Vice lans: pudeur est trop incorrigible.

مطإيه

A Uprès d'un immense trésor Certain avare expira de misere; Et dans sa demeure derniere, N'emporta qu'un denier (1) qu'on sui plaignit encor.

Car telle est la gent heritiere;
Vous lui laissez des monceaux d'or;
Elle plaint au défunt le bucher ou la biere.
Nôtre Ombre arrive au Stix (2) dans le temps.

que Caron (3) evoir son droit d

Recevoir son droit de passage...
Et repoussoit de l'aviron

- (1) Les Anciens mettoient un denier dans la bousche des Morts pour payer leur passage aux Enfers.
  - (1) Fleuve des Enfers.
  - [3] Dautonnier des Enfers.

Quiconque

Quiconque n'avoit pas pour payer son voyage.

Mais l'Avare amoureux de son pauvre denier Ne peut s'en désaisir. Il fraude le péage; A la barbe du Nautonnier,

Dans le milieu du Stix il se jette à la nage; Fend le fleuve. On a beau crier;

L'Ombre, à force de bras, atteint l'autre rivage.

Cerbere (1) à son aspect, aboya triplement. Bien-tô: à l'affreux heurlement

Des noires Sœurs (2) vient la cruelle bande, Qui se saisit dans le moment De cette Ombre de contrebande.

On la mene à Minos; (3) le cas étoit nouveau:

On veut par un exemple asseurer le bureau.

Vous eussiez vû Minos rouler dans sa cervelle Le crime & la punition.

L'Ombre avare merite-t-elle

(1) Chien à trois têtes qui gardoit les Enfers.

(1) Les tros Furies.

(3) Fils de Jupiter qui après sa mort sut le Juge des Ombres.

L

## 422 FABLES NOUVELLES.

Le tourment de Tantale, (1) ou celui d'Ixion? (2)

L'envoira t-il relayer Promethée, (3)

Ou bien aider Sisiphe (4) à rouler son fardeau?

Vaut-il mieux l'obliger à remplir ce tonneau, Où des Brus (5) d'Egyptus la troupe détestée

Perd toûjours sa peine & son eau?

Non, dit Minos, Il faut le punir davantage. Les tourmens d'icy ne sont rien,

Qu'il s'en retourne au monde; ouvrons-lui le passage.

Je le condamne à voir l'usage Que l'on va faire de son bien.

(1) Il étoit au milieu d'un fleuve, & devoré d'une soif ardente, sans pouvoir toucher aux eaux qui l'environnoient.

(2) Il étoit condamné à être éternellement tourné sur

une roue environné de Serpens.

(3) Il étoit déchiré par un Vautour.

(4) Il rouloit un rocher au haut d'une montagne qu'il n'y pouvoit arrêter; il falloit toûjours recommencer son travail.

(5) Les Da aides qui pour avoir tué leurs maris la première nuit de leurs noces, étoient condamnées à

remplir un tonneau percé.

6463

# LIVRE SECOND.

# LES DEUX ORACLES, FABLE PREMIERE.

A S. A. S.

## MONSEIGNEUR LE DUC.

PRINCE, que je ne tiens pas compte

De surnommer vaillant, car vaillant & Condé

C'est même chose, & j'aurois honte D'un Pléonasme (1) decidé:

C'est la noble Candeur, sa Droiture hérosique Qu'aujourd'hui je célébre en Toy; Que la France aime à voir Condé le véridique

(1) Repetition vicieuse du même sens. Lij

### 124 FABLES NOUVELLES,

Chargé de lui former un Roi!

LOUIS sçaura de Toy que son Palais doit être

Le Temple de la Vérité;

Et que si le Mensonge a le front d'y paroître, L'Insolent doit être traité

En criminel de Leze-Majesté.

De ta bouche sincere il va souvent entendre Qu'il n'est Roy que pour nôtre bien; Et le Ciel dans ton cœur a pris soin de répan-

Tout ce qui doit regler le sien.

Veille donc sur cette Ame à tes soins confiée; Que ses vertus croissent avec ses jours;

Et qu'à jamais répudiée,

La Flatterie en d'autres Cours

Aille chercher azile: elle en aura toûjours.

Les Rois la souffrent trop; c'est-là leur grande faute;

Elle corrompt enfin les Princes les meilleurs; Mais fais du moins, la releguant ailleurs, Que le Roi ne soit pas son hôte.

with

AU Temple de Delphes un jour Un Roy Grec suivi de sa Cour, S'en alla consulter l'Oracle.

Il vouloit des amis dont il ne pût douter;

Mais sa grandeur est un obstacle

A ce jugement sûr qu'il en vouloir porter:

Car comment distinguer l'ami de sa person-

ne

D'avec l'ami de sa Couronne, Le zêle d'avec l'interêt,

L'attachement réel de ce qui le paroît ? C'étoit l'embarras du Monarque.

Il entre seul au Temp'e, interroge Apollon,

Et lui demande à que!'e marque Il connoî ra l'ami digne d'un si bean nom-Tu veux, lui dir Phæbus, un ami véritable? Celui qui t'osera dire la vérité,

La vérité désagréable,

Sera ton-homme: adieu; voilà ta seure:é.

Le Prince sort sans rien faire connoître.

Toute sa Cour ensuite eut son oracle à part : Ils demandoient tous par quel art

Ils pourroient faire un ami de leur Maître.

Lij

#### 126 FABLES NOUVELLES,

En le flattant tofijours, leur dit l'Oracle à tous: Fausse louange plait, & l'orgueil la seconde: N'allez pas dire vrai; ce seroit fait de vous. Ge Dies connoissoit bien son monde.

Comment ce double Oracle ita-t-il à sa sin ?
Chaum étam ainsi muni de sa receute,
Ils s'assemblent tons au festin,

Où les a conviez le Prince qui projette. D'éprouver un cest son destin.

Mes arais, leur dit-il; au moment que la joye Commençoit à regnet entre nos commensaux,

Que la liberté se déploye:

De l'aminé; rica plus; nons sommes tous é-

Pour commencer, dites-moi mes défauts.

Si vous en avez, c'est de croire

Que l'on puisse vous en trouver;

Dit la troupe en chorus. Et là-dessus de boire.

Un seul ne disoit mot. Qu'avez-vous à rêver,

Lui dit le Roi? Je rêve à vôtre gloire;

Chacun vous flatte ici; je ne puis l'approuver;

Vous avez cent vertus dont s'ornera l'Histoire;

Je l'avouë avec joye, & j'en sens tout le prix;
Mais je crains qu'un défaut nuise à vôtre mémoire;

Que vos lauriers n'en soient flétris.

Vous aimez trop le vin; & quelquefois l'yvresse De vôtre front sait finir la Majesté.

Insolent! dit le Roi 31 tien, de ta liardiesse Voilà le prix; le coup étoit porté.

Enfin mon amitié m'a valu vôtre haine,
Dit le mourant; l'Oracle consulté
M'a prédit une mort destaine,

Si j'o ois à mon Rioi dire la vétité. Par l'excès du zêle emporté,

Je n'ay pir vous la taite, & jen reçois la peine.

Qu'entens je? dit le Roi; pardon, Dienx irritez;

Rendez-moi mon ami; je reconnois for zêle. M'allez-vous donc liquer à la moupe oruelle

Des flatteurs qui me sont restez p Jusques au bout l'ami fidele

Lui dit: Je meurs content si vonsien profitez.

**₩** 

L iiij

### FABLES NOUVELLES,

# **ರು**ರೆಕರುರುರುರುರುರುರುರುರುರ **ತ**

#### L A PIE.

#### Fable II.

N Traitant avoit un Commis; Le Commis un Valet; le Valet une Pie.

Quo que de la rapine i's fussent tous amis.

Des quatre, l'Animal étoit la moins harpie.

Le Financier en chef voloit le Souverain;

Le Commis en second voloit l'homme d'affaire;

Le Valet grapil'oit; il eux voulu mieux faire;. Et des gains du Valet Margot faisoit sa main.

N'est qu'un Cercle de volerie. Le Valet donc à son petit magot

Trouvoit toûjours quelque mécompte. Qu'est ce dit-il. Quel est le coquin qui m'affronce?

Dans mon taudis il n'entre que Margot. A tout hazard il vous l'épie, Et la prend bien-tôt sur le fait.
Il voit nôtre galante Pie

Du coin de l'œil faisant le guet,

Prendre à son bec sa pièce de monnoye,

Et puis dans le grénier courant cacher sa proye.

C'étoit là que Margot avoit son coffre fort;

Amassant sans jouir; bien d'autres ont ce tort.

Oh, ça, dit le Valet, en surprenant sa belle, Je te tiens donc, & mon argent aussi. Voyez la gentile femelle:

J'en suis d'avis; on vo'era pour elle; Elle en auroit le gain; j'en aurois le souci. Il prononce à ces mots la Sentence mortelle. Margot à sa façon se jette à ses g'noux; Grace, lui cria-t-elle; un peu plus d'indulgence; Au fonds je n'ai rien fait que vous ne fassiez tous.

Ou par justice, ou par clemence,

Donnez moi le pardon qu'il vous faudroit pour

vous.

Ce caquet étoit rai onnable;
Mais le Valet inéxorable
Lui coupe la parole & lui tord le gosser.
Le plus foible, c'est l'ordre, est puni le pre-

### - 136 FABLES NOUVELLES -

### 

# L'ENFANT ET LES NOISETTES.

#### Fable III.

Ue j'aime une image naïve

Qui soit en apparence une leçon d'enfint,

Et qui pour le Sage instructive Renferme un précepte important! Les grandes véritez charment ous cette écorce; On ne les attend point, & d'abord on les voit; Cette surprise y donne de la force.

Un exemple, dir-on; eh bien, exemple; soit.

Philosophiquement, si je vais dire à l'homme,

Contente toi de médiocrité;

Il ne t'en coûtera le repos ni le fomme; Tu l'auras fans difficulté.

Mais par mille projets je te vois agité;

Tes desirs n'ont point de limites;

Toutes fortunes sont à ton gré trop petites;

Tu veux tou; tout échape à ton avidité.

Belies leçons! mais l'homme y bâille.

#### LIVRE II.

Que faire pour le réveiller? Or voici comme j'y travaille; Je lui conte une Fable; il cesse de bâiller.

مزوليه

N Jeune Enfant, je le tiens d'Epictete, (1)

Moitié gourmand & moitié sot,
Mit un jour sa main dans un pot
Où logeoit mainte figue avec mainte noisette.
Il en emplit sa main tant qu'elle en peut tenir;
Puis veut la retirer; mais l'ouverture étroite

Ne la laisse point revenir-

Il n'y sçait que pleurer; en plainte il se consome me;

Il vouloit tout avoir & ne le pouvoit pas.

Quelqu'un lui dit, ( & je le dis à l'homme, )

N'en prends que la moitié, mon enfant; tu-

(1) Ph'losophe Storicien qui a vêcu sous Neron, de qui a laisse de grandes Leçons de Morale.

न्त्रीकृ

#### 132 FABLES NOUVELLES,

# 

### LE LINX ET LATAUPE.

#### Fable IV.

Adis dans le siecle des Fables, Et du tems qu'il étoit des Sirenes, (2) des Sphinx, (2)

Centaures (3) & choses semblables, Vivoir aussi Messire Linx, (4)

L'Argus (5) des animaux, dont la perçante vûë

Ne trouva jamais rien d'obscur:

Tandis que l'œil du jour perce à peine la nuë, Le sien perce au travers d'un mur.

Un de ces animaux, tapi sous un branchage,

(1) Nimphes de la Mer, moitié femmes & moitié Poissons, renommées pour leur chant.

(2) Monstre qui étoit Aigle, Femme & Lion, & celèbre par les Enigmes qu'il proposoit.

(3) Moitié hommes & moitié chevaux.

(4) Animal dont on dit que la vûë est assez percarte pour voir au travers d'un mur.

(() Argus commis par Junon pour épier les amours de Jupiter, & qu'on supposoit avoir cent yeux. A Car ils étoient chaffeurs de leur métier)

Se tenoit à l'affust, attendoit le gibier, Préparant ses dents à l'ouvrage.

Nôtre Argus apperçoit une Taupe en son trou.

Ah! lui dit-il; que je te plains ma mie!

Pauvre animal, que fais-tu de la vie?

Tu n'as point d'yeux; Jupiter étoit sou

Quand il te sit de cette sorte.

Pourquoi t'ôter le jour qui doit tout éclairer?

Tu fais fort bien de t'enterrer;

Je te tiens plus d'à moitié morte;

Et ce seroit faveur que de te dévorer.

Pardonnez-moi, lui dit la Dame; Je sens fort bien que je vis tout-à-fait.

Je n'ai point d'yeux; est-ce un sujet D'accuser Jupiter? Croyez - m'en, sur mon

ame,

Il a bien fait ce qu'il a fait.

A-t-il besoin qu'on le conseille?

Il m'a donné de sa grace une oreille

Qui vaut des yeux, & qui me sert autant.

## 134 FABLES NOUVELLES -

Tenez, par exemple, elle entend.

Derriere vous un bruit qui vous ménace

Je crains pour vous que que disgrace.

Fuïez. Dame Taupe entendoit

La corde d'un arc qu'on bandoit.

La fleche part, & l'atteinte mortelle Envoya notte Argus dans la nuit éternelle.

the second

Mépriseurs indiscrets, vous n'y connoissez

Les Dons sont partagez, & chacun a le sien-



## **CE+3**7(E+3)(E+3)(E+3)(E+3)(E+3)(E+3)

### LES DEUX SONGES.

#### Fable V.

Ariété, je t'ai voué mon cœur.

Qui te perd un moment de vûë,

Tombe auffi-tôt dans la langueur.

Rien ne charme à la continuë;

Seule, tu plais toûjours. J'ay pitié du Lecteur.

Quand un n'as pas versé tes graces sur l'Auteur.

Préside à mes recits; préside à mes images;

Pein toi-même mes paisages;

Changeons d'objes; changeons de lieux;

Promene-moi dans mes ouvrages,

De la Terre aux Enfers, & des Enfers aux Cieux.

A peine la Nature est-elle assez seconde; Tout est dit, tout devient commun.

Les Conquerans voudroient un nouveau Monde;

C'est aux Rimeurs qu'il en faut un

136 FABLES NOUVELLES,

Toûjours des animaux, des bois & des campagnes!

Sans cesse le même horizon!

Comment y résister? l'on se croit en prison.

De la varieté les graces sont compagnes.

J'en veux dans mon ouvrage égaier la raison.

Là j'amenerai sur la Scène

Cadet Ciron qui se croit important; Tout auprès Jupiter de son Trône éclatant

Gratifiera la race humaine;

De-là, je vais aux sombres bords
Faire juger Minos, faire parler les morts.
Aujourd'hui dans le Nord & demain dans l'Affrique,

Quelquefois Iroquois, & d'autres fois Per-

Gay, sérieux, galant ou politique, Je serai tout, mais toûjours véridique. Ca, ma Muse, prend le turban, Et tire icy le vrai des songes d'un Sultan. (1)

حإليه

(1) L'Empereur des Tures.

Deux

DEux Songes, grands menteurs, l'un noir, melancolique;

L'autre blanc & vermeil comme albâtre & co-rail,

Sortoient un matin du Serail. (1)

D'un Esclave le blanc s'étoit fait domestique,

Et le Noir avoit pris le grand Seigneur à bail, Même à bail emphitéotique.

Ils retournoient ensemble au ténébreux manoir.

C,a, dir le Songe blanc au noir;

As-tu bien tourmenté ton homme?

Je t'en réponds, dit l'autre; & vingt fois en furfaut

Je l'ai retiré de son somme;

Je l'ai de mal en pis promené comme il faut. Par l'infidele Janissaire, (2)

D'abord de la prison j'ai fait tirer son Frere; On l'arrachoit du trône, & prêt d'être étranglé Il s'éveille en criant, tout en eau, tout troublé: Je l'attendois à la reprise:

(r) Palais du grand Turc.

·M

<sup>(2)</sup> Soldat de la garde du Sultan, ils sont en grand nombre, & redoutables quand ils se révoltent.

Il se rendort, & sur le champ

Je me transforme en nouveau Tamerlan.(1) J'attaque sa Hantesse & la ville est surprise;

A mon pouvoir tout se soûmet.

De ses Enfans je fais amp'e carnage; Et lui-même je vous l'encage,

Ainsi qu'un autre Bajazet.

Nouveau furfaut; & dès qu'il se remee Sur l'oreiller, nouvelle image us triste encor : ensin, ie m'en donne à sou-

Plus triste encor : easin, je m'en donne à souhait.

Voilà toutes les nuits le soin qui me regarde. C'est ma râche en un mot. Je corromps ses

Vifers; (2)

Le Musti (3) le proserit; je révolte sa Garde;
Une Sultane le poignarde;
Ce sont là mes menus plaisirs.
Je lui rends la nuit si suneste
Qu'iken a pour le jour du trouble encor de reste.

(12) Les premiers Ministres die Sultan.

(3) Chef de la Loy Mahomerane.

<sup>(1)</sup> Empereur des Tartares qui vainquit le Sultan Bajazet, & le fit ensermer dans une cage de ser, où il s'écrasa la tête contre les barreaux.

Oh! pour moi, dit le Songe blane, Je sers mieux mon homme, & ma tâche Est de le rendre heureux, de rafraîchir son sang,

A peine le sommeil sur son grabat l'attache, Que d'abord je le fais Sultan.

Il prend sa place au trône, assemble le Divan, (1)

Fait des Loix, déclare la guerre, De succès en succès soûmet toute la Terre,

N'en fait pour lui qu'un Peuple, & tout Mahometan.

Puis pour se délasser, de Sultane en Sultane Va promener ses vœux, examine, & le soir. Tous attraits bien pésez, il jette le (2) mou choir.

Je n'offre à ses regards que Tableaux de l'Albane. (3)

## Chaque nuit ma faveur le met

(1) Conseil d'Etat du Sultan.

(2) Maniere dont le grand Seigneur choisit entre ses Sultanes celles qu'il veut honorer de son lit.

(3) Fameux Pentre né à Bologne distingué par ses compositions gratieuses.

M ij

## 140 FABLES NOUVELLES, Au Paradis (1) de Mahomet.

Problème embarrassant, question épineuse !

Lequel choisir des deux états?

Une vie est souvent heureuse ou malheureuse

Par les endroits qu'on n'en voit pas.

Ambitieux toujours en quête

De puissance & d'honneurs, gare le Songe noir.

Nous n'envions les Grands que faute de sçavoir

Ce qui leur passe par la tête.

(1) Mahomet ne promet dans l'autre vie que desplaisirs sensuels.



ન્લુધ્ય ત્યુધ્ય ત્યુધ્ય

#### LES SINGES MATELOTS.

#### Fable VI.

N navire chargé d'une peuplade Singe, Colonie amassée aux forêts de Narsurge, (1)

Venoit d'arriver dans un Porr. Le débit étoit fûr de cette marchandise; Le Roy du Pays l'aimoit fort.

Que ce fûr bon goût ou sotise,

Avec lui tout son Peuple avoit raison ou tort. Le monde se conforme à l'exemple du Maître; Et sur tout de la Cour c'est-là le nusiment.

Le Prince est enrumé; le Courtisan veut l'être; La mode en court dans le moment.

Nos Marchands de Magors, pour annoncer leur foire,

Dans la Ville étoient descendus; L'équipage étoit allé boire;

(1) Royaume de l'Inde: Le vrai mot est Narsingue, mais quelques-uns ont dit Narsinge,

Les Singes restoient & rien plus-

Leur Doyen se leva, capable personnage:

Camarades, dit-il, je médite un bon tour-Dérobons-nous à l'esclavage,

L'occasion nous rit, hâtons nôtre retour-Vous avez vû quelle manœuvre Gouverne les vents & les flots;

Pour nôtre apprentissage essayons ce chesd'œusvre ;

Je ferai le Pilote, & vous les Matelots.

Vivent les bons conseils, s'écria l'assemblée; Partons; liberté, liberté!

On démare aussi-tôt; la voile est étalée:

Et voilà par les vents le navire emporté.

Tout alloit bien d'abord; plus d'un Zephir les pousse;

Vous enssiez vii maint petit Mousse Courant de vergue en vergue, & grimpant sur les mats?

Tandis qu'air gouvernail le vieux Singe se place,

D'un Pilote inquiet affectant la grimace :

On l'eût pris pour Tiphis (1) à son grave em-

Messieurs, seur disoit-il, l'orage nous manace; Je vois un nuage là-bas;

Déja des mers se ride & se noircit la face;

Nous aurons du gros tems; mais ne le craignez

Il disoit vrai quant à l'Orage;

Quant à son Art, c'étoit un autre cas.

Les vents dans le moment déployerent leur rage;

De foudres redoublez un horrible fracas Allarme le pauvre équipage,

Qui se voit à toute heure à deux doigts de trépas.

Ils font à tout hazard ce qu'ils avoient vû faire; Mais ils le font en imprudens.

Il faut caler la voile; ils font tout le contraire. Voulant fuir les rochers, ils vont donner de

dans.

Comme ils ont vû dans pareille avanture,

(1) Pilote du Navire Argo, qui conduifit les Argonautes dans la Colchide pour la Conquête de la Toilondor.

Des Matelots jurans, d'autres faisant des vœux; Les Singes font de même entr'eux; Celui-là prie, & l'autre jure.

Priant, jurant, chacun travaille à qui mieux mieux,

Ou bien à qui plus mal; c'est pure étourderie.

Eh! que leur sert leur aveugle industrie?

Le vaisseau heurte un roc & se brise à leurs yeux;

Et la Mer abîma toute la Singerie.

Imitateurs, je prends mes Singes à témoin; Vous échouerez; vôtre Art ne vous mene pas loin.



# ERRERETERAPILLON.

#### Fable VII.

U'est devenu cet âge où la Nature
Rioit sans cesse au gen e humain;
Cet âge d'or, dont la peinture
Nous statte encor : songe doux quoique
vain.

Mais ce n'est pas que j'en rappelle

Les jours sereins & les tranquilles muits.

Que la Nature sût p'us belle,

Que Flore eûr plus de sleurs, Pomone plus de fiuits,

Ce n'est pas-là ce qui fait mes ennuis.
J'en regrette d'autres délices;
La foy naive & la simple candeur.
Les vertus hôtesses du cœur.
L'ignorance même des vices.
Oui, ce sut-là son plus rare trésor.

Les discours n'étoient point des embûches dres-

sées;

Les paroles & les pensées

N'étalent point en divorce encor.

Quoi! Ces gens étoient-ils des homemes,

Demanderoit-on volontiers ?

Tant on les trouve singuliers

Et tout autres que nous ne sommes !

Oui, c'en étoir. Ces bonnes gens

Furent vos peres & vos meres.

Qui croiroit, Messieurs leurs enfans,

Que vous vinssez d'Ayeux sinceres?

De menlonge aujourd hui vous donnez des le-

Tout se viole & tout se falsifie

Promesses & sermens passent pour des chan-

fons:

Sot qui les tient : fou qui s'y fie.

A nous voir en si mauvais train,

Ce n'est plus l'âge d'or qu'à présent je regret-

C'en leroit-trop. Je me louhaite.

Que de revoir l'âge d'airain. (1)

Environ ce temps-là fleurissoit ma Coquette.

#### مطاوته

I L étoit une Rose en un jardin fleuri, Se picquant de regner entre les fleurs nouvelles.

Papillon aux brillantes aisles,

Digne d'être son favori,

Au lever du Soleil lui compte son martyre: Rose rougit & puis soupire.

Ils n'ont pas comme nous le temps des longs délais;

Marché fut fait de part & d'autre.

Je sûis à vous, dit-il : moi, je suis toute vôtre;

Ils se jurent tous deux d'être unis à jamais.

Le Papillon content la quitte pour affaire : Ne revient que sur le midi.

Quoi! ce feu soit disant si vis & si sincere, Lui dit la Rose, est déja réfroidi?

(1) Les Poëtes ont compté quatre Ages du Monde l'age d'or, l'age d'argent, l'age d'airain, l'age de for

Nij

# 148 FABLES NOUVELLES. Un siécle s'est passé, (c'étoit trois ou quatre

heures).

Sans aucun soin que vous m'ayez rendu. Je vous ai vû dans ces démeures, Porter de fleurs en fleurs un amour qui m'est

Ingrat, je vous ay vû bai'er la Violette, Entre les fleurs simple grisette, Qu'à peine on regarde en ces lieux; Toute noire qu'elle est, elle a charmé vos yeux.

Vous avez careffé la Tulipe insipide, La Jonquille aux pâles couleurs, La Tubéreuse aux malignes odeurs.

Est-ce assez me trahir? Es-til content, perside ?

> Le petit-maître Papillon Repliqua sur le même ton.

Il vous fied, bien, coquette que vous êtes, De condamner mes petits tours; Je ne fais que ce que vous faires;

Car j'observois aussi vos volages amours.

Avec quel goût je vous vojois sourire

Au souffle caressant de l'amoureux Zephire!

Je vous passerois celui-là:

Mais non contente de cela;

Je vous voyois recevoir à merveille

Les soins empressez de l'Abeille;

Et puis après l'Abeille arrive le Frelon;

Vous voulez plaire à tous jusques au Moucheron.

Vous ne réfusez nul hommage; Ils sont tous bien venus, & chacun à son tour.

> C'est providence de l'amour Que Coquette trouve un Volage.



# 

# L'ORME ET LE NOYER.

#### Fable VIII.

S Ur le penchant d'une montagne,
Haut & puissant Seigneur de la campagne

L'Orme habitoit près du Noyer.

Bons voisins, ils jasoient pour se désennayer.

L'Orme disoit à son compere;

En vérité j'ay lieu de me plaindre du sort. Je suis haut, verdoyant & sort;

Stérile avec cela ; point de fruit ; j'ay beau faire ;

Je n'en sçaurois porter; la Nature: eut grandtert.

Je fais ombre, & c'est tout. Cela me mortisifie.

Voisin Noyer le consoloit :

Il te fâche de voir comme je fructifie; J'ay de trop ce qu'il te falloit.

Mais que genze tu ? le Ciel répand ses graces

Comme il lui plais; non pas contime nous l'entendons.

Plus élevé que moy 3 de vingt pieds même pal-

Il m'a fait à moi d'autres dons.

J'ay le meilleur for , à tout prendre ;

Le fruit nous fied formbiens, arbre qui n'en peut

N'est à mon sens, un arbre qu'à demi

Mais confole toy, mon ami, - ...

Il ne t'en viendra passa force de murmure; Il faut vouloir; ce que yeut la Nature.

Le Noyer babillard communicit toûjours,

Quand un essain d'Enfans interrompt son dis-

A coups de bâtons & de pierre

Le Bataillon lui livre une ciuelle guerre.

Le pauvre arbre n'a point de noix Qui ne lui coûte au moins une blassire;

Qui ne lui coure au moins une biclium

Il reçoit cent coups à la fois;

Adieu ses fruits & sa verdure.

La moisson faite, on vent encor glaner: Sans respect du Noyer; sur sui la troupe monte;

## . TABLES NOUVELLES,

On le rompt, on l'ébranche; il crie, on men tient compte,

a conTant qu'il n'ait plus tien à donner.

Enfin, chargez de noix, c'est sous l'Orme tran-

; ¿ Que les enfans vont les mangers

Et l'Orme dit an les voyant gruger:

C'est souvent un malheur que d'être trop utile.

## LE CAMELEON.

Complication Fable T X.

D Eux de ces gens coureurs du Monde,

Qui n'ont point assez d'yeux & qui voudroient tout voir;

Qui pour dire, j'ay va, je le dois bien sçavoir,

1 1 r.

Feroient vingt fois toute la terre ronde: Deux Voyageurs, n'importe de leur.nom, Chemin failant dans les champs d'Arabie Raisonnoient du Caméléon. (1)

L'animal fingulier! disoit l'un; de ma vie

Je n'ay vû son pareil; sa tête de poisson,

Son petit corps lezard, avec sa longue queue, Ses quatre pattes à trois doigts,

Son pas tardif, à faire une toife par mois, Par dessus tout, sa couleur bleuë...

Alte-la, dit l'aure; il est verd;

De mes deux yeux je l'ay vû tout à l'ais

Il étoit au Soleil, & le gosier ouvert,

Il prenoit son répas d'air pur ... Ne vous deplaise,

Réprit l'autre, il est bleu; je l'ay vû mieux que vous.

Quoique ce für à l'ombre: il est verd; bles, vous dis-je:

Dementi; puis injure; alloient venir les coups, Lorsqu'il arrive un tiers. Eh? Messieurs, quel vertige!

Holà donc; calmez-vous un peu.

Volontiers, dit l'un d'eux; mais jugez la quo

(1) Ce qu'on dir ici du Caméléon est rapporté par les Voyageurs.

Sur le Caméléon; sa couleur, quelle est-esse?

Monssieur veut qu'il soit verd; moy je dis qu'il est blen.

Soyez d'accord, il n'est ni l'un ni l'atzere, Dit le grave arbitre; il est noir.

A la chandelle, hier au soir,

Le l'éxaminay bien; je l'ay pris, il est nôtre, Et je le tiens encor dans mon mouchoir.

Non, disent nos mutins, non je puis vous répondre

· Qu'il est verd'; qu'il est bleu; j'y donneroismon sang.

Noir, inside le jugé; alors pour les confondros.
Il ouvre le mouchoir, & l'animal sort blanc.
Voilà trois étonnez, les plaideurs & l'arbitre;

Ne l'étoient-ils pas à bon titre 2

Allez enfans, allez, dit le Caméléon; Vous avez tous tort & raison.

Croyez qu'il est des yeux aussi bons que ses vôtres;

Dites vos jugemens; mais ne soyez pas sous.

Jusqu'à vouloir y soûmettre les autres.

Tout est Caméléon pour vous.

Digitized by Google

#### 

## APOLLON, MERCURE.

#### ET LE BERGER.

#### Fable X.

Homme est ingrat; c'est son grand vice.

Comme une grace il sollicite un bien;

L'a-t-il reçû? Ce n'est plus que justice;

On a bien fait; il n'en doit rien.

Place-t'on un nouveau Ministre ?

Il faut pour ses flateurs agrandir son Palais.

Des graces, des trésors n'a-t-il plus le registre

Une solitude sinistre

Fait deserter jusques à ses Valets.

La foule se presse où l'on donne;

Mais où l'on a donné, l'on ne voit plus pere fonne.

Je plaindrois un vendeur d'encens Qui n'en débiteroit qu'aux cœurs reconnoilsans.

On a tort! Les plaisirs que l'on daigne nous faire

Doivent être payez du cour; Et c'est voler son bien-faicteur Que lui retenir ce salaire

Mais nous, sans interêt obligeons les humains. Que l'honneur de servir soit le prix du service.

La vertu sur ce point fait un tour d'avarice; Elle se paye par ses mains.

\*coffor

L'Obligeant Apollon & le ma'in Mercure
Un jour firent une gageure:
On m'adore pour ma bonté,
Disoit l'un: moi pour ma malice,
Disoit l'autre; & je suis le plus accredité.
Faisons un peu l'essay de nôtre autorité!
Qui de nous obtiendra le premier sacrifice,
Aura le pas sur l'autre. On conclut le traité.
Apollon voit alors un Berger dans la plaine,
Qui du son de sa flûte éveilloit les Echos.
Il lui fait sous ses pas rencontrer une aubaine;
C'est une pierre où sont écrits ces mots.

Toi git un trésor qu' Apollon te décele. Est-il possible: ô Cieux! s'éctia le Berger. Il renverse la pierre & la trouve fidele.

Riche trésor. L'envisager,

Le tirer, le compter ce ne fut qu'une affaire. Il songe en le comptant à ce qu'il en peut faire.

Il achetera tout; Terres, Forêts Châteaux;

Rien de trop cher avec si grosse somme.

Adieu donc mes pauvres troupeaux;

Le bon Guillot n'est plus vôtre homme.

Tandis qu'ainsi le Pastre, yvre de son trésor. Laisse égarer ses yeux & sa pensée;

Le Dieu malin enleve l'or.

Il ne faut à ce Dieu qu'un instant, moins en-

Toute la somme est éclipsée.

L'œil de Guillot revient. Plus d'argent. Justes
Dieux!

Etoir-ce un songe? Non. Je veille; j'ai des yeux;

Voilà le trou; voilà la pierre renversée. Il y voit en effet ces autres mots écrits: Apallon se le danne, & Mercure l'a prise

Ciel! Mercure l'a pris! O disgrace mortelle 1

Voilà bon Guillot à genoux.

Prenez pitié de moy; Mercure calmez-vous,
Je vais vous immoler ma brebis la plus belle.
Il le dit; il le fait; & les larmes aux yeux,
Allume le bucher, y met la pauvre bête.

Mercure en rit du haut des Cieux, Et sans songer à signer sa requête, S'écria, j'ay gagné. Qu'il nous connoissoir bien!

Interêt obtient tout; reconnoissance rien.



# **WINNEYNANTHANNINANTHAN**

#### LE FROMAGE.

#### Fable X I.

D Eux Chats avoient pris un fromage,

Et tous deux à l'aubaine avoient un droit égal.

Dispute entre eux pour le partage.

Qui le fera? Nul n'est assez loyal.

Beaucoup de gourmandise & peu de conscien-

Témoin leur propre fait, le fromage volé. Ils veulent donc qu'à l'audiance,

Dame Justice entr'eux vuide le démêlé.

Un Singe Maître Clerc du Bailli du village,

Et que pour lui-même on prenoit,

Quand il mertoit par fois sa robe & son bonnet,

Parut à nos deux Chars tout un Aréopage. (1)

(1) Senat d'Athenea,

Pardevant Dom Bertrand le Fromage est por-

Bertrand s'affied, prend la balance.
Tousse, crache, impose silence,
Fait deux parts avec gravité;

En charge les bassins; puis cherchant l'équi-

Pésons, dit-il, d'un esprit libre,
D'une main circonspecte; & vive l'équité.
Ca; celle-ci me paroît déja trop pésante.

Il en mange un morceau. L'autre péle à som tour;

Nouveau morceau mangé par raison da plus lourd.

Un des bassins n'a plus qu'une legere pente.
Bon! nous voilà contents, donnez, disent les
Chats.

Si vous êtes contents; Just ce ne l'est pas, Leur dit Bertrand; race ignorante

Croyez-vous donc qu'on se contente

De passer comme vous les choses au gros sas 

Et ce disant, Monseigneur se tourmente

A manger toûjours l'excédent;

Par équité toûjours donne son coup de dent;

De scrupule en scrupule avançoit le Fromage.

> Nos Plaideurs enfin las des frais, Veulent le reste sans partage.

Tout beau, leur dit Bertrand; soyez hors de procès;

Mais le reste, Messieurs, m'appartient comme épice.

A nous autres aussi nous nous devons justice.

Allez en paix; & rendez grace aux Dieux.

Le Bailli n'eût pas jugé mieux.



#### ME FABLES NOUVELLES.

# \*\*\*\*\*\*\*\*

## L'ECLIPSE.

#### Fable XII.

Laissons le style ambitieux

A ces Chantres hardis qu'embrase

L'ardeur de célébrer les Héros & les Dieux.

Moi, Chantre d'Animaux & simple Fabuliste.

Je dois conter naïvement,

Suivre toûjours la Nature à la piste.

Nous le sçavons; c'est nôtre rudiment :

Mais prenons-garde à la bassesse

Trop voisine du familier.

Souvent un Auteur sans adresse

Veut être simple; il est grossier.

Point de tour trivial, aucune image basses,
Apollon veut expressément
Que l'on soit rustique avec grace,
Et populaire élegamment.

# LIVRE HE Cela n'est pas aise. J'en conviens ; mais qu'y faire? Dit le Lecteur. Ce n'est pas mon affaire: Surmontez la difficulté. Quand vôtre ouvrage sçait me plaire, Je ne calcule point ce qu'il vous à coute: Mais je vous foue; & ce lafaire Mérite bien d'être acheté." Vous parlez de bon sens, cher Lecteur, & j'adopte Ce solide raisonnement, Veut-on plaire ou déplaire? Il faut qu'un Auteur opte;

Qu'il écrive sans peine, ou bien mal-ailément, C'est par le travail que l'on cache

L'air même de travail qui déplairoit aux gens. Du creux de la cervelle un trait naif s'arra-

che;

Il semble s'être offert; on l'a cherché longtemps.

Mais revenons au style de la Fable. Il est aise, sans faste & sans ambition; Si ce n'est que l'occasion

Demando un ton plus haut, alors plus convenable.

Comme on scait, toute regle a son exception.

La Fontaine est naif, Eh bien ce La Fontaine Nomme le Vent qui déracine un chêne,

Lo plus (1) terrible des ensans

Que jufques-la le Mord out porté dans ses

Fort bien. Le fait en vaut la peine. Ici, je suis en cas pareil.

Féleve un peu ma voix; mais pourroit-on s'en-

Devois-je moins?-Tavois à peindre Toute la gloire du Soleil.

مطإيء

SUr son Char lumineux devancé par les Heurres,

Et des traits enssammez perçant le sein desairs,

Le Soleil du plus fraut des céléstes demeures

Donnoit le plus beau jour qu'eut jamais l'Univers.

(11) Dans la Fable du Roscau & du Chêne.

La Terre en devenoir plus belle & plus féconde;

> Flore brilloit de toutes parts; Et Cérès (1) à la tresse blonde

Déployoit ses trésors dans les plaines épars ;
Mille Soleils nouveaux étinceloient dans l'One

Il sembloit enfin que le Monde Vouloit par sa beauté mériter ses regards. Ah! c'est trop, s'écria la Lune, Tant de splendeur blesse mes yeux.

Le Soleil prétend-il regner seul dans les Cienza D'une gloire qui m'importune

Il faut anéantir l'éclat injurieux:

Je veux par un coup de ma tête,
Apprendre au Monde qui je suis:
C'est déja moi qui fais les belles nuits;
Faisons-nous un déoit de conquête
De donner aussi les beaux jours.
Soleil est de trop; c'est assez de mon cours

Le Soleil est de trop ; c'est assez de mon cours. Ce qu'elle projettoit, la folle l'éxecute: Elle se va placer entre nous & Phœbus;

(1) Déclie des Bleds.

Lui livre le combat. Mais quoi! de cette lutte

Quel fut le fruit? en brilla-t-elle plus?

Au contraire, cette avanture,

Qui fur tout l'Horison jetta l'obscurité,

Nous apprit que de sa nature

Dame Lune n'étoit qu'une Planette obscure, Et de son Frere seul empruntoir sa clarté.

Hommes, voilà nôtre imprudence.

Nous prenons bien souvent, pour nous faire valloir,

'Des moyens insensez qui ne font que miens

Nôtre jalouse insuffisance.



# 

## MERCURE ET LES OMBRES.

#### Fable XIII.

Ercure (1) conduifoit quatre Ombres aux Enfers.

Comptons-les: une jeune Fille,

Item un Pere de Famille,

Plus un Héros, enfin un grand Faiseur de vers-

Allant de compagnie, au gré du Caducée, (2).
Ils s'entretenoient en chemin.

Helas, dit l'Ombre Fil'e, en pleurant fon deftin,

Que l'on me plaint là haut! Je lis dans la pen-

De mon Amant; il mourra de chagrin.
Il me l'a dit cent fois, du ton qui se fait croisre,

(1) C'étoit un des emplois de Mercure de conduire les Ombres aux Enfers.

(2) C'est ainsi que l'on appelloit la verge que Merente reçut d'Apollon , en échange de la Lyre dont il. La fir présent.

Que loin de moi, le jour ne lui seroit de 1ien.

Quel amour ! Chaque instant en serroit le lien.

M'aimer, me plaire, étoient son plaisir & sa gloire.

Sil ne meurt, je me promets biem. De revivre dans sa memoire.

Pour moi, dit l'Ombre Pere, il me reste là-

Des Enfans bien nez, une Femme

Ils m'aimoient tous du meilleur de leur ame.

Je suis sûr qu'à present on pleure comme il faut.

Is me regretteront long-temps fur ma parole;

> Les pauvres gens ! que le Ciel les confole.

L'Ombre Héros disoit: Eh qu'êtes-vous vraiment,

Près d'un mort comme moi par cent combats celébre :

Je m'assire qu'en ce moment

E

Les cris des Peuples font mon Oraison Funèbre. Mon nom ne mourra point; du Gange (1) jusqu'à l'Ebre, (2)

D'âge en âge il ira semer l'étonnement. Croirai-je que quelque autre espere

De vivre autant que moi? Moi, dit le fier Rimeur;

> Qu'est-ce qu'Achille (3) auprés d'Homere ? (4)

On me lira par tout; on m'apprendra par cœur. Dieu sçait comme à présent le monde me regrete.

Vous vous trompez, Héros, Pere, Amante, Poëte,

Leur die le Dieu. Toi, la Belle aux doux yeux,

Ton Amant consolé près d'une autre s'engage, Toi, Pere, tes Enfans chifrant à qui mieux, mieux,

(1) Fleuve de l'Inde.

(2) Riviere d'Espagne qui donna son nom à L'Iberie.

(3) Fils de Thétis & Pélée, & le plus vaillant des Grecs qui firent le Siege de Troye.

(4) Poète Grec qui a écrit la guerre de Troye.

Calculent tous tes biens, travaillent au partage; Ta Femme les chicane; & de toi, pas un mot:

Chacun ne songe qu'à son lot.

Quant à toi, Général d'Armée,

On a nommé ton successeur.

C'est le Héros du jour; déja la Renommée Le met bien au-dessus de son prédécesseur.

Et vous, Monsieur l'Auteur, qui ne pouviez comprendre

Que de vous on pût se passer,

La mort, disent-ils tous, a bien fait de vous prendre;

Vous commenciez fort à baisser.

Ces Ombres le trompoient; nous failons même faute.

Aux morts comme aux absens nul ne prend interêt.

Nous laissons en mourant le monde comme il est.

Compter sur des regrets, c'est compter sans



<u>ત્ત્વું છત્ત્વું છત</u>

## L'ECREVISSE QUI SE ROMPT

#### LA JAMBE.

#### Fable XIV.

Nous avons droit pour orner nos tableaux,

Et sur le vrai-semblable, & même sur le faux. Nous pouvons, s'il nous plast donner pour véritables

Les chimeres des temps passez.

Un fait est faux; n'importe; on l'a cru; c'est assez.

(1) Phenix, Sirenes, Sphinx, sont de nôtre Domaine.

Ce Naturalisme menteur

Sied bien dans une Fable; & le vrai qu'il amene

N'en perd rien aux yeux du Lecteur.

(1) Oiseau qu'on dit renaître de sa cendre.

Mais, quoi! Des véritez modernes

Ne pourrons-nous user aussi dans nos besoins?

Qui peut le plus, ne peut-il pas le moins? Les (1) Plines d'autrefois, ce sont les subalter-

nes;

Ceux d'aujourd'hui, voilà les bons té-

Ils Çavent rejetter l'opinion commune Qui n'a de fondement que la crédulité.

Ils veulent voir, revoir, trente fois plûtôt qu'une;

Sçavent douter d'un fait par tout autre attelté;

> Tout est vû, touché, discuté, Sur leur scrupuleux témoignage,

J'ose donc mettre en œuvre un des plus jolis

L'Ecrevisse a, dit-on, des jambes de relais, S'en rompt-elle une? Il s'en trouve au passage

Une autre que Nature y substitué exprès.

(1) Pl'ne vivoit sous Vespasien. Le plus considerable de ses Opvrages est son Histoire Naturelle.

Une jambe est ensin un magazin de jambes. Vous riez; vous prenez ceci

Pour l'Histoire (1) des Sevarambes.

N'en riez point. C'est un fait éclairci.

Mais remarquez que ces jambes nouvelles

Pour renaître n'ont pas même facilité.

Il est certains endroits favorables pour elles.

Or l'écrevisse sent cette inégalité:

Et lorsque sa jambe se casse

A l'endroit le moins propre à la production, Elle (2) se la va rompre elle-même à la place D'où renaîtra bien-tôt sa consolation. Vous êtes avertis. Passons à l'action.

## ٠ منځلته

Ne Ecrevisse allant chercher fortune,

Se rompit une jambe. Il est tant d'accidents!

Pour les bêtes & pour les gens

C'est une misere commune;

Nul ne s'en sauve. Or avec bien du mal,

(1) R Lition fausse.

₽ij

<sup>(2)</sup> Observation de M. de Resumur de l'Academie des Sciences.

A peine se traînoit l'invalide animal.

Alors du bord de la riviere,

La Grenoiille lui dit, raillant hors de saison:

Tu ne trotteras plus en avant, en arriere,

A droite, à gauche, ainsi que tu le trouvois bon.

Il faudra, mon enfant, rester à la maison.

Point du tout, reprit la boiteuse;

Nous trotterons encor avec l'aide de Dieu.

J'ay des jambes de reste. Où, ma mie, en quel

Les mets-tu? lui dit la Railleuse.

Oui, j'en trouve quand il m'en faut;

Et je sçaurai bien-tôt m'en faire une meilleure,

Dit l'Ecrevisse, qui sur l'heure

Se casse la jambe plus haut.

Que fais-tu là? dit la Grenouille.

Est-ce là ton remede? Oui. Tu n'y penses pas;

C'est se plonger dans l'eau, de peur qu'on ne se mouiille.

Attends cinq on fix jours, dit l'autre, & tu verras. En effet, de par la nature, La jambe en peu de jours revint.

La Raison quelquesois fait ce que sit l'insttinct.

Il est des maux de difficile cure:

Les remèdes en sont d'autres maux apparens.

En discerner les temps, en appliquer l'usa-

N'est pas le fait des Ignorans: C'est le vrai ches-d'œuvre du Sage,



P iiij

## **#**\*\*\*\*\*\*

## L'HUITRE.

## Fable XV.

Eux Voyageurs firent naufrage;
Et sur le débris du vaisseau
Ils aboudent tous deux dans une Isle sauvage,
Où les suit un danger nouveau:

L'afficuse faim. Nos gens cherchent par tout à vivre;

Mais ils ont beau courir, nuls fruits, nuls animaux;

Sable akéré comme eux. Les voilà près de fuivre

Leurs Compagnons engloutis dans les eaux. Après deux ou trois jours, fur la rive ils dé-

couvrent .

Grand nombre d'Huîtres prenant l'air.
Voilà des coquilles qui s'ouvrent,
Dit l'un, nous se ions bien obligez à la mer,
Si c'étoit que que proye. Il prend le coquillage.

Et l'ouvrant tout-à-fait, voit les mets odieux, Effrayant le goût par les yeux.

Il vaut autant mourit, s'écria le moins sage,

Que de manger cela; disant pour sa raison, Que faim n'est pire que poison.

Le cœur lui soûlevoit contre l'affreuse proye.

Il languit & mourut de faim.

L'autre à l'extrémité l'employe,

L'avale en grimaçant. Oh oh! dit-il sondain, Ce mets est exquis; c'est dommage

Que les humains encor n'en sçachent pas l'usage.

Quel goût! Quelle fraîcheur! il avaloit toûjours.

Grande exclamation à chaque Huître avalée: Vive, dit-il, cette eau salée.

Quel delice! A ce prix je passe ici mes jours. C'est assez sui crioit Temperance importune.

Il est sourd à ses cris: encor une, encor une; Et d'une en une il arriva Que l'imprudent glouton creva.

Voilà l'humaine extravagance.

Nous nous perdons par les excès.

Contre plaisir & répugnance

Raison perd toûjours son procès.

**\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$**\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

# LE CORBEAU ET LE FAUCON.

#### Fable XVI.

N Corbeau vigoureux dans la fleur de fon âge,

Par monte, par vaux, alloit chercher for pain.

Un vieux Corbeau du voisinage,

Tout pelé, tout gouteux (le grand âge est maj

Se tenoit dans son trou, prêt à mourir de faim, Le jeune vit un jour un Faucon (1) charitable

Qui chez le Centenaire apportoit à manger. En quoi! dit-il; moi, pauvre diable, En travaillant beaucoup à peine ay-je à gruger;

(1) Ce fait du Faucon qui porte à manger au Corabeau, est rapporté par Pilpai.

Tandis que mon vieux frero asseûré de sa table

> Fait grand-chere sans se bouger. Oh, oh! puisque la Providence Nous a donné des pourvoyeurs, Je m'en remets à ces Messieurs.

Désormais des Faucons j'attens ma subsistance.

Le subtil raisonneur agit en conséquence. Il se tient chez lui clos & coy;

Joiiir de sa paresse en attendant de quoy Flater aussi sa gourmandise.

L'apetit vient. Le Faucon ne vient pass.
Mon paresseux s'en scandali e;

Mais, content d'en gronder, il n'en fait pas un pas.

Après quelques jours de paresse, Et se sentant faillir le cœur, Il veut sorir; mais sa foiblesse L'arrête, & l'insensé meurt ensin de langueur.

Le Ciel prétend qu'en son aide on espere: Mais il faut distinguer les cas.

Faires toûjours ce que vous pouvez faire. La Providence est la commune mere. Fiez-vous-y: mais ne la tentez pas.

## L'HOMME ET LA SIRENE.

## Fable XVII.

Uolle espece est l'humaine engeance!

Pauvres Mortels où sont donc vos beaux jours ?

Gens de desir & d'esperance,

Vous soupirez long-temps après la jouissance; Jouissez-vous ? vous vous plaignez toûjours-

Mille & mille projets roulent dans vos cervelles.

Quand serai-je ceci? Quand aurai-je cela?

Jupiter vous dit, le voilà,

Demain dites-m'en des nouvelles,

Jouissez; Je vous attends-là.

Ne vous y trompez pas; toute chose a deux fat ces; Moitié défauts & moitié graces.

Que cer objet est bean! Vous en êtes tenté.
Qu'il sera laid, s'il devient vôtre!
Ce qu'on souhaite est vû du bon côté;
Ce qu'on posséde est vû de l'autre.

#### منطويه

D'Une Sirène un homme étoit amoureur fou.

Il venoir sans cesse au rivage
Offrir 1 sa Venus (1) le plus ardent hommage;

Se tenoit là, soupiroit tout son soû. La nuit l'en arrachoit à peine,

Les soucis avoient pris la place du sommeil; Et la nuit se passoit à presser le Soleil

De revenir lui montrer sa Sirène.

Quels yeux! Quels traits! & quel corps

S'écrioit-il: quelle voix ravissante! Le Ciel n'enferme pas de beauté si touchante. Il languit, séche, meurt d'amour,

(1) Yenus est la Décsse de la Beauté.

Neptune (1) en eut pitié. Ca, lui dit-il un jour. La Sirène est à toi; je l'accorde à ta slame. L'Himen se fait; Il est au comble de ses vœux; Mais dès le lendemain le pauvre malheureux

Trouve un monstre au lieu d'une femme.

Pauvre homme! autant l'avoient travaillé ses

transports,

Autant le dégoût le travaille. Le desirant ne vit que la tête & le corps. Le jouïssant ne vit que la queuë & l'écaille.

#### (1) Dien de la Mer.



# وجي روجي روجي روجي روجي روجي روجي

# L'ASNE ET LE LIEVRE.

## Fable XVIII.

A Ux tems aînez de cet âge où nous sommes,

Entre les Animaux une guerre survint.

Parfois, n'en déplaise à l'instinct,

Ils sont aussi fous que les hommes.

- La Commune vouloit l'emporter sur les (1)
  Lords;
  - Chambre Basse (2) prétend devenir Chambre Haute.

On s'arme, on s'affemble & sans faute Cn veut voir ce jour-la qui seront les plus forts.

Au service de la Commune

Le Lievre & l'Ane offirent leur appuy,

Non pour se battre & tenter la fortune;

Mais ils se dissient bons pour exciter autruy.

(1) Ce mot chez les Anglois, fignifie les Seigneurs.

(2) La Chambre basse & la Chambre haute composent le Parlement d'Angleterre, l'une comprend le Peuple, & l'autre les Seigneurs.

L'Ane, excellent sonneur, Misene (1) d'Arcadie,

Devoit Appeller Mars, & par sa voix hardie Rendre le combat plus sanglant.

Le Lievre étoit Tambour; (2) c'étoit-là son talent.

Derriere une haye on les place,

Où commençant leurs belliqueux accords,

Voilà dans tous les cœurs une nouvelle audace :

On s'attaque; on se mêle; on porte milla morts:

Mais Trompette & Tambour bien-tôt sont inuriles.

Le camp des Lords étoit plein de Héros.

C'étoit autant d'Ajax (3) c'étoit autant d'Achilles;

La Commune effrayée enfin tourna le dos.

Derriere leur buisson, on prend l'Ane & le Lievre

(1) Trompette celebrée par Virgile.

(2) On apprend aisement aux Lievres à jouer du Tambour.

(3) Deux des plus vaillants Capitaines Grees qui se stouverent au Siege de Troye.

**Embarraff** 

Embarassé de son Tambour.

Nos deux poltrons ont déja la fiévre.

Leur supplice, dit-on, va finir ce grand jour:

Ils ont beau, pour obtenir grace,

Alléguer aux Vainqueurs qu'ils n'étoient point Soldats;

Qu'ils n'ont porté nul coup, ni même fait un pas.

Oui; mais des Révoltez vous excitiez l'audace; Poltrons séditieux, vous n'échaperez pas.

C'étoit à mon avis bien décider l'affaire.

Aider au mal, c'est autant que le faire.



#### क्षाकाकाकाकाकाकाकाकाकाकाका

## LES GRILLONS.

#### Fable XIX.

D'un Magistrat le spacieux Palais.

Hôtes du même lieu, sans pourtant se connoître,

tre,

L'un Logeoit en Seigneur au Cabinet du Maître;

L'autre dans l'antichambre habitoit en Laquais. Un jour Jasmin Grillon sort de sa cheminée; Trotte de chambre en chambre, & faisant sa tournée,

Arrive au Cabinet; entend l'autre Grillon. Bon jour, frere, dit-il. Bon jour, répondit l'autre.

Vôtre serviteur. Moi le vôtre.

Mettez-vous là, dit l'un. L'autre, point de façon;

Traitez-moi comme ami ; je suis de la maison.

Je vis dans l'antichambre, où de mainte partie

Monseigneur reçoit les placets Qu'il est sage & qu'il m'édifie!

Desinteressement, équité, modestie,

Il a tout : C'est plaisir que d'avoir des procès.

Bon droit avec tel Juge est bien sûr du succès.

Tu te trompes, l'ami; ce n'est pas là mon mastre,

Dit Messire Grillon. Je le connois bien mieux.

Toi, tu le prends là-bas, pour ce qu'il veut paroître;

Ici je le vois tel que le Sort l'a fait naître.

Pour les riches, des mains; pour les belles, des yeux;

Pour les puissans, égards & tours officieux; Voilà tout le code du traître.

N'en sois donc plus la dupe; & laisse le commun

S'abuser à la mascarade.

Ne confondons rien, Camarade.

Distinguons deux hommes en un:

L'Homme secret, & l'Homme de parade.

**(4)** 

# MINOS ET LA MORT.

#### Fable XX.

Rions, chantons, parons-nous de ces roles,
Que les doux Zephirs de leur main
Nous offrent fraîchement écloses;
Saisissons un plaisir certain;
De vin, d'amour doublons les doses;
Hâtons-nous; nous mourrons demain.
C'est fort mal conclu, n'en déplaise
Au bon Horace, au vieillard de Theos (1)
Ils posent par tout cette these;
Moi, j'en pose une autre en deux mots.
Laissons là le plaisir; songeons à la justice;
Les momens que nous différens,
Pis que perdus pour nous, sont gagnez pour
le vice;

Hâtons-nous, demain nous mourrons. Ces gens pour le plaifir tenant l'affirmative,

(1) Anacreon Poete Gree fort voluptueux.

Fondez sur un prochain trépas,

Ne le voyoient pourtant qu'en perspective;

Ils en parloient; mais ils n'y pensoient pas.

Qui croit mourir demain, se tient sur le qui
vive;

Il voudroit être juste à vingt-quatre carats.

Ce n'est pas de plaisir que l'on compte là-bas

Avec Minos (1) & ses Confreres

Ils veulent des vertus : songeons à nos affaires.

#### -dj>

CE Minos à la mort faisoit un jour sa plainte:

Vous ne nous envoyez ici que des Pervers

Les Bons de vôtre faux bravent-ils donc l'au
teinte?

Il n'en vient pas-un aux Enfers.
Voluptueux, perfide, ambitieux, avare,
On n'y voit autre chose; il faut toûjours punir.

(1) Minos jugeoit les Ombres avec Eaque & Rha-

Tout regorge dans le Tartare; (1)

Megere (2) aux criminels ne sçauroit plus fournir;

S'il en arrive encor, où pourront-ils ternir?
L'Elisée (3) est desert, & ses heureux ombrages

N'hebergent plus d'hôtes nouveaux.

Par ci, par-là, quelques anciens Sages

Tout esseulez errent au bord des eaux:

J'ai presque peur que l'ennui ne les gagne

C'est peu d'un bois sleuri, d'une belle cama
pagne;

Si quelqu'un n'admire avec nous,
C'est bien-tôt fait. Or je m'en prends à
vous.

Moi, dit la Mort, j'abats ce que je trou-

Qu'y faire, si Minos réprouve Tous les humains que moissonne ma faux ?

(1) Lieu des Enfers, où les méchants sont punis.

(2) Une des trois Furies.

(3) Sejour heureux où demeurent les gens de bice après leur mort.

Quelle part ai-je à leurs défauts? Oui, vous dis-je, c'est vôtre faute; Vous les frappez, sans vous montier. Tenez-leur la bride plus haute;

D'une utile frayeur sçachez les pénétrer;
Guerissez-les de la longue espérance;
Vous verrez changer cette engeance;
Et par plaisir, essayez ces moyens;

L'Elisée en aura bien-tôt des Citoyens.

Volontiers, dit la Mort. Alors d'un pas rapide,

Au milieu d'une Ville elle va se loger;
Fait trembler le plus intrépide;
Se montre à tous; ne les laisse songet
Qu'au glaive pendu sur leur tête.
Plus de jeux, plus de folle sète.

Le Squelette à toute heure est présent à leurs yeux,

Leur prêchant le devoir & la crainte des Dieux.

Tout prit bien-tôt une face nouvelle.

Le Magistrat fut juste, & le Prêtre sut saint; Le Mari sage & la Ferame sidelle, L'Enfant soumis. C'est la faux que l'on craint. 192 FABLES NOUVELLES,
Il est vrai; mais la crainte amena la Sagesse;
Par ses propres appas elle se sit aimer.
Cette Ville devint celle que dans la Grece
Platon (1) auroit voulu former.
On n'y vit ni crimes, ni fautes.
Minos sut satisfait; l'Elisée eut des hôtes.

(1) Fameux Philosophe grec qui a composé un Ligre où il donne une idée de Republique parfaite.



LIVRE

## LIVRE TROISIEME.

## ACHILLE ET CHIRON.

FABLE PREMIERE.

## A MONSEIGNEUR LE MARE CHAL

#### DE VILLEROL

Llustre & sage Villeroi, Second du nom dans l'important em-

Dont ta vertu t'a fait un patrimoine; Au Héros de la Macedoine (2)

Tu vas faire un Rival dans nôtre jeune Roi. Tu feras mieux encor: aussi grand, mais plus sage,

(2) Alexandre.

R

<sup>(1)</sup> Le pere de M. le Mareschal de Villeroi a été Gouverneur de Louis le grand.

Dans l'Inde il n'ira point chercher d'autres (1)

- Porus;

Louis sera toûjours maître de son courage;

L'autre du sien sut l'esclave, & rien plus. Tu ne souffriras point qu'un mauvais alliage Fasse baisser un jour le prix de ses vertus. Songe que dans tes mains repose l'Espérance

Des peuples qu'il doit gouverner;

Qu'aujourd'hui tes leçons répandent la semence

Des fruits qu'il fera moissonner.

Nous les promettre ainfi, c'est déja les donner.

Jouis-en toi-même d'avance;

De ton auguste Eleve admirant les essais,

Prévien les tems, & que ta prévoyance,

D'un heureux Avenir te peigne les succès.

Dans la pitié dont le Prince sensible A pour les malheureux senti les prémiers traits, Vois un autre Titus (2) secourable, accessible,

<sup>(1)</sup> Porus étoit un Roy des Indes qu'Alexandre vous lut aller combattre parce qu'il avoit entendu parler de sa valeur.

<sup>(2)</sup> Empereur romain, célèbre par sa bonté, a surnommé les délices du genre humain.

Soulageant tous les maux, comblant tous les fouhaits;

Pleurant même les jours vuides de ses bienfairs.

Cet Oracle sacré, ces paroles (1) touchantes, Où de Louis mourant l'ame réside encor Son fils veut les avoir présentes;

Et son cœur tout entier s'attache à ce trésor.

De combien de vertus ce goût est la promesse! Ne vois-tu pas déja la Justice en Maîtresse

Chassant de ses projets l'aveugle passion,

La Paix sans luxe & sans molesse, La Guerre sans ambition,

Les succès sans orgueil, les revers sans foiblesse,

Tout un Regne animé de la Religion?

Oui Villeroi, voilà le Maître Qu'il t'appartenoit d'élever.

Le sang a commencé; c'est à toi d'achever: Sçavoir faire un grand Roi, c'est autant que de, l'être.

Lis cette Fable; elle va le prouver.

(1) Les dernieres paroles de Louïs XIV. que le Roî a voulu avoir dans sa Chambre écrites en I ettres d'or. R ij

Adis aux celestes demeures,
L'Himen joignit Pelée à la belle Thétis. (13)
Neuf mois après leur vint un Fils;
Tant l'Amour ménagea les heures;
Il fallut l'élever; le tems court, & déja
La Raison commençoit à luire.

A qui remettra-t-on le som de le conduire ?

Ce fut Chiron (2) qu'on en chargea:
Sage, noble, vaillant, plus encor que cela,
Juste; ce mot dit tout: c'est au juste d'instruire.
Voilà donc par ce Maître Achille gouverné.
Chiron s'y prit si bien que dans l'ame royale
Chaque vertu bien-tôt eut son rang assigné;

Que d'une main sûre & loyale, Tout vice en fut déraciné,

A la colere près; c'étoit un vice inné

(1) Thétis Déesse de la Mer, sur aimée de Jupiter qui ayant appris du Dessin qu'elle auroit un sils qui s'eleveroit au dessus de son Pere, la maria à Pélée, pour ne pas s'exposer lui-même à être déthrôné.

(2) Centaure fi.s de Phyllire & de Saturne qui s'étoit metamorphose en cheval pour plaire à cette Nimphe, on dit que ce fut lui qui apprit la justice aux

hommes.

Qui tint bon contre la Morale.

Du reste Achille étoit fort bien moriginé.

Des vertus du Héros les Dieux ont tenu compte

Au Gouverneur; le vice fut la honte Du Prince seul; on n'avoit rien obmis Pour l'en guérir; ainsi Chiron sut mis Entre les Dieux; & c'est ce (1) Sagittaire Qui du Ciel encor nous éclaire.

Monument éternel par qui nous apprendrons Comment nous avons part à la vertu des autres.

Les efforts généreux que nous leur inspirons Nous sont comptez comme les nôtres.

> Mais Villeroi, souffre qu'ici J'ajoûte une notte à ma Fable: Achille eut un vice incurable; Louis n'en a point, Dieu merci.

A toutes les vertus il offre un cœur docile; Et le Ciel tout exprès l'a fait pour nôtre bien. Tu vaux mieux que Chiron: il est meilleur qu'Achille;

(1) Un des douze Signes du Zodiaque.

R iij

Et la consequence est facile:

Tu nous le dois parfait; nous n'en rabatrons

# LA MONTRE ET LE QUADRAN

SOLAIRE

#### Fable II.

N jour la Montre au Quadran in fultoit,

Demandant quelle heure il étoit.

Je n'en sçais rien, dit le Greffier Solaire.

Eh! que fais-tu donc là, si tu n'en sçais pas plus?

J'attends, répondit-il, que le Soleil m'éclaire; Je ne sçais rien que par Phœbus.

Attends-le donc; moi je n'en ai que faire, Dit la Montre; sans lui je vais toûjours mon train.

Tous les huit jours un tour de main, C'est autant qu'il m'en faut pour toute ma se maine. Te chemine sans cesse, & ce n'est point en vain Que mon aiguille en ce rond se promene.

Ecoure; voilà l'heure. Elle sonne à l'instant.

Une, deux, trois & quatre. Il en est tout au-

Dit-elle: mais, tandislque la Montre décide, Phoebus de ses andents regards;

Chassant nuages & brouillards,

Regarde le Quadran, qui fi lele à son guide Marque quatre heures & trois quarts.

Mon enfant, dit-il a l'Horloge,

Va t'en te faire remonter.

Tu te vantes, sans hésiter,

De répondre à qui t'interroge:

Mais qui t'en croit peut bien se mécompter-

Je te conseillerois de suivre mon usage.

Si je ne vois bien clair, je dis: Je n'en sçais

Je parle peu, mais je dis bien.

C'est le caractere du Sage.

(EXE)

R iii]

# **લ્લુ**ર્જ્ય ત્યુરે ત્યુરે ત્યુર ત્યુર ત્યુર ત્યુર ત્યુર ત્યુર ત્યુર ત્યુર ત્યુર

# LES LUNETTES.

## Fable III.

T Oute tête abonde en son sens.

Nous sommes ainsi faits; n'en exceptons personne.

La façon dont je vois & celle dont je fens .

La maniere dont je raisonne.

To vois fe raison me c'est le honne.

Je vous foûriens que c'est la bonne; Tandis que selon vous je vois à contre sens.

Ce qui me paroît vrai, vous semble erreur ex-

tiême ; 😘 🔥 🚉

En rien nous ne sommes d'accord:
Mais comment, s'il vous plaît, prouvez-vous

que j'ai tort?

En disant : J'ai raison. Je vous le dis de même : La Consiance est nôtre fort.

Qui de nous est l'opiniaire?
Je ne me rends point; cedez-vous?

Je le répete encor; nous nous ressemblons

tous

De son opinion chacun est idolâtre.

rcd)co

Upin un jour, en pointe de Nectar, Voulut faire un présent à la Nature humaine. Momus (1) en est porteur. Sur un rapide char Des airs il traverse la plaine.

Venez, s'écria-t-il, venez heureux humains; Jupin ouvre pour vous ses bienfaisantes mains;

Il vous fit la vûc un peu basse;

Mais voici bien de quoi réparer ce défaut. Il ouvre sa male aussi-tôt;

Et Lunettes alors de tomber sur la place:

Humains de ramasser. Il s'en trouva pour tous; Chacun en remporta sa paire,

Rendant grace à Jupin d'avoir trouvé pour nous Ce suplément à nôtre luminaire.

Les Lunettes pourtant faisoient voir les objets Sous de menteuses apparences.

Celui-là les voit bleux; celui-ci violets; Qui blancs, qui noirs; enfin de toutes les nüansces.

(1) Dieu de la plaisanterie.

Mais malgré la diversité,
Chacun charmé de sa Lunette,
Compta d'avoir attrapé la plus nette;
Et goûta dans la fausseté
Le plaisir de la vérité.

# LES DEUX PIGEONS.

#### Fable IV.

E<sup>N</sup> certains lieux les Pigeons sont Courriers. (1)

Deux de ces Couriers là faifant contraire route, Se rencontrent dans l'air. Hola, Compere, écoute,

\$'écria l'un des deux. Vien-t'en fous ces palmiers;

Jasons un peu; quelle nouvelle?
Ta Maitresse persiste-t-elle

A nous aimer : par nous, j'entends Damon 
(C'étoit le maître du Pigeon.)

Si nous l'aimons! vraiment je lui porte une lettre,

(1) Dans le Levant.

Répondit l'autre; & je puis te promettre Que c'est de bon amour, & du meilleur qui soir.

Sur quoi le juges-tu, toi qui ne sçais pas lire?
J'en suis sûr par plus d'un endroit,
Repartit-il. En la voyant écrire,
J'observois avec soin Iris.
Ses yeux changeoient à chaque ligne;
Tansôt ardents; quelquesois adoucis:

Je devinois à plus d'un signe Sa pensée & ses mots; j'en sçai tout le précis.

Quelquefois c'est reproche; aussi tôt c'est ex-

Projet de n'aimer plus; serment d'aimer tous jours;

Crainte que Damen ne l'abuse, Et puis crédule espoir de fixer ses amours.

Tu vois bien que sans sçavoir lire, De la leure d'Iris je te rends la teneur.

J'oubliois qu'elle est longue; & s'il faut tout te dire,

Elle n'y rêvoit point, & tout partoit du cœur.

Que je plains donc Iris, lui répond son Compere :

Damon est à ce compte un ingrat achevé.

Iris va par cet ordinaire

Recevoir un billet, mais court; & pour le faire

Le pauvie homme a long-tems rêvé.

Vive des passions l'éloquence soudaine :

Ne cherchons point ailleurs l'air vif, original :

L'esprit les imite avec peine;

Encor le plus souvent les imite-t-il mal.

Quant au Pigeon si fort en conjecture;
Où prenoit-il eet art? Où? dans son colonne;
bier.

Les Pigeons sont amans d'état & de nature :.
Chacun doit sçavoir son métier.



# LES GRENOUILLES ET LES

## ENFANS.

### Fable V.

Pensez-vous, Messieurs les Princes.

Vous vous picquez de nobles sentimens.

Vous voulez batailler, conquerir des Provin-

Ce sont là vos amusemens.

Mais sçavez-vous bien que nous sommes

Les victimes de ces beaux jeux?

Bon, il n'en coûte que des hommes,

Dites-yous. N'est-ce rien? Vous comptez bien les sommes;

Mais pour les jours des malheureux, C'est zero: Belle Arithmetique Qu'introduit vôtre Politique!

بنطإيه

DEs Grenouilles vivoient en paix,

Barbotant, coassant au gré de leur envie.

Une troupe d'Enfans sur les bords du marais Vint troubler cette douce vie.

C.a., dit l'un d'eux, j'imagine entre nous Un jeu plaisant, une innocente guerre.

Qui lançera plus loin sa pierre,

Sera nôtre Roi. Taupe. Ils y consentent tous. Pierres volent soudain. Chacun veut la victoire.

L'enfant n'est-il pas homme? Il aime aussi la g'oire.

Bien-tôt tout le marais est couvert de cailloux; Et Grenouiilles pour fuir n'ont pas assez de trous.

L'une a dans le moment l'épaule fracassée; L'autre se plaint d'une côte enfoncée;

Celle-ci, comme eût dit le Chantre d'Ilion, (1)
Reçoit une contusion

Dans l'endroit où le col se joint à la poittine;
Celle-là meurt d'un grand coup sur l'échi-

(1) Homere qui a écrit la Guerre de Troye, & qui fait souvent des Descriptions anatomiques des blesques

# LIVRE III.

107

Enfin la plus brave de là

Leve la tête, & dit: Messieurs, holà;

De grace allez plus loin contenter vôtre envie;

Choisissez-vous un Maître à quelque jeu plus doux.

Ceci n'est pas un jeu pour nous; Vos plaisirs nous coûtent la vie.

Rois, serons nous toûjours des Grenoüilles pous vous ?



# LE CASTOR ET LE BOEUF.

#### Fable VI.

Os Seigneurs les Castors tenant le Canada,

Se piquent d'être un Peuple libre :
Tel que le fut aux bords du Tibre (1)

Ce Peuple conquerant que Romulus (2) fonda. Un de ces Messieurs Amphibies,

Par certain Bœuf un jour fut traité de grossier.

Grossier! mon ami, tu t'oublies,

Dit le Castor: mais sans t'injurier,

Raisonne un peu. Sur quoi fondes-tu ton reproche?

Et quelle est à ton sens notre grossiereté?

C'est, dit le Bœuf, que vous fuyez l'approche

De l'Homme vrai Docteur de la civilité. Entre vous nuls traitez; aucunes alliances:

(1) Fleuve qui passe à Rome.

(2) Les Romains.

C'cA

C'est pourtant l'Animal favori des Sciences.

Les autres Animaux, les plus sages s'entend,
Chez lui vont prendre leurs licences;
Il en sçait plus que nous; partant,
Vivre avec lui, c'est se polir d'autant.

Il est vrai que de vous on compte des merveil-

Et tous les jours à mes oreilles On en dit tant que je n'y conçois rien. Ils disent tous que vous bâtissez bien;

Que c'est plaisir de voir vôtre petit ménage, Et vos maisons à triple étage.

Par vous, digue, chaussée, ont toutes leurs façons;

Vous portez terre & bois, par tout où bon vous femble;

Vous êtes, dit-on, tout ensemble, Les civieres & les Maçons.

Mais que seit tout cela? malgié tant d'ouvertures,

On ne peut vous civiliser;

L'Homme qui vient à bout des têtes les plus dures

Dit qu'il perd son Latin à vous apprivoiser-

La voilà donc nôtre rudesse?

. Dit le Castor. C'étoit mon sens,

Reprit le Bœuf. Apprends que c'est sagesse,

Dit le Républicain. Comment sans cette adresfe.

Pourrions-nous vivre indépendans?
Si nous faisions comme vous autres,

Et qu'avec l'Homme un jour nous fussions san miliers,

Il nous feroit servir en Valets d'ateliers, A bâtir ses toits, non les nôtres.

Eh! qui ne connoît pas vos jougs & vos col-

liers ?

Nous prévoyons nos malheurs par les vôtres.

Ne point s'apprivoiser avec gens trop puissans, N'est grossiereté; c'est bon sens.



# *፟*፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፠፠፠፠፠፠

# LES DEUX SOURCES.

# Fable VII.

Filles d'une même Montagne,
Deux Sources commençoient leur
cours.

L'une, à flots réfonnans, tomboit dans la campagne;

L'autre; plus lentement rouloit des flots plus fourds.

Ma sœur, dit la Source bruyante,
De ce train-là tu n'iras pas bien loin.
Tu vas tarir dans peu; tandis que triomphante,

Entre les Fleuves moi je vais tenir mon coin, A trois cens pas d'ici je gage Que déja je porte bateau;

Puis, étendant mon lit, reculant mon rivage, Je veux qu'au loin, sur mon passage, Il ne soit bruit que de mon eau.

S ij

FABLES NOUVELLES,
Je vais par le commerce appeller la Fortune
Dans tous les lieux de mon département :
Et puis, majestueusement
Tirai porter mon tribut à Neptune. (13)
Adieu, pour remplir mon destin,
Il faut un peu de diligence.
Pour toi, tu ne seras qu'un Ruisseau, clandes
Adieu, ma Sœur; prends parience.
L'autre ne sçait répondre à ce discours hau
tain,
Que d'aller doucement son train.
Elle s'ouvre un chem n, descend dans les prai
ries,
Appelle dans son lit mille petits Ruisseaux
Qui serpentoient sur les rives sleuries;
Et poursuivant son cours, elle en grossit se
caux.
La voilà parvenue aux honneurs des Rivieres
Elle a des Mariniers, se voit déja des ponts;
Nourrit un Peuple de poissons;
Ebreuve de les eaux les campagnes entieres;

# LIVREIII

213

Puis des Rivieres même enflant encor forte

La voilà Fleuve enfin à force de secours.

Tandis que la Source orgueilleuse,

Qui sans aide croyoit suffire à sa grandeur,

Demeurant un Ruisseau, se trouva trop heur reuse

De se jetter enfin dans les bras de sa Sœur.

En vain le sot orgueil s'applaudit & s'admire 3.

N'attendez rien de grand de qui croit se suffire.



# \$14 FABLES NOUVELLES,

# LA CHENILLE ET LA FOURMI

#### Fable VIII.

Autant vaudroit ne pas écrire.

Du langage c'est abuser,

Que de parler, pour ne rien dire.

Auteurs, j'en ai honte pour vous,

Vous gâtez le métier par ce vain batelage.

Je crois voir des Farceurs qu'aplaudissent des

Fous,

Tandis qu'ils sont sissez du Sage.
Riches de mots, pauvres de sens,
Tous vos discours ne sont que tours de passe,
passe,

Bons pour charmer la populace;
La populace ici comprend bien des Puissans,
Je n'irai pas leur dire en face;
Je ne le dis, discret Auteur,
Qu'à l'oreille de mon Lecteur.

Mais ne croyez-vous pas qu'on vous en doit de reste,

Lorsque vous contentant de vaines fictions,

Vous n'allez pas orner d'un agrèment funeste

Les vices & les Passions?

Vraiment, je vous trouve admirables:
Vous n'êtes pas les plus coupables;
Donc vous êtes des gens de bien?
La consequence ne vaut rien.

Je punirois l'Auteur qui ne cherche qu'à nuire.

Comme un perturbateur de la Societé.

Je chasserois aussi pour l'inutilité.

Celui qui ne sçait pas instruire:
Tout Citoyen doit servir son pays
Le Soldat de son sang; le Prêtre de son zêle;
Le Juge maintient l'ordre, il sauve les petits
De la Griffe des grands; & le Marchand sidele:
Garde à tous nos besoins des secours affortis.

Or, qu'exige la République

De mes Confreres les Rimeurs?

Que de tous leurs talens, chacun d'entr'ent
s'applique

A cultiver l'esprit, à corriger les mœurs.

Malheur aux Ecrivains frivoles,

Auteints & convaineus de négliger ce bien!

zid FABLES NOUVELLES,

Quel fruit attendent-ils de leurs vaines paroles?

Rien n'est-il pas le ptix de rien?

Ie voudrois lever ce scandale.

Et je tâche du moins à faire mon métier.

l'orne, comme je puis, quelques traits de mo-

Qu'un autre fasse mieux; je serai le premier A l'en aller remercier.

# ~cyton

D'Emoiselle Fourmi trottant par la campagne.

Rencontre une Chenille à peine remiiant.

L'aide du Ciel vous accompagne, Dit le Ver en la falijant:

Si tant est cependant que Chenille saluë. Mais la Fourmi ne s'en remuë;

Et d'un air dédaigneux recevant l'amitie

Pauvre animal que tu me fais pitié! Dit-elle: entre nous, la Nature

En te faisant a bien manqué.

Qui voudroit te compter pour une créature.

Tu n'en es qu'un essay croqué.

Dien soit loue, puisqu'à me faire

Nature

Nature a voulu mettre un peu plus de façon.

Je vais, je viens d'une jambe legere; Je ... mais c'est trop jaser pour une ménagere;

Adieu, l'ami rampant: je cours à la moisson-

L'humble Chenille est muete à l'outrage; S'enferme dans sa coque, y vaque à son ouvra-

ge ;

Puis au moment qu'elle en devoit sortir, L'orgueilleuse Fourmi par cet endroit repasse; Le Ver sort Papillon. Arrête un peu de grace. Dit-il à la Fourmi; je voudrois t'avertir

Qu'il ne faut mépriser personne:

Le méprisé prend quelquesois l'essor:

Tel qui rampoit s'éleve & nous étonne.

Me voilà dans les airs, & tu rampes encor.



# ELEPHANS.

#### Fable IX.

E N présence étoient deux Armées, Qui d'un courage égal toutes deux animées,

Differoient seulement de force & de secours.

Un long rang d'Elèphans qui sur de hautes tours,

De foldats bons Archers portoit mainte cohorte,

Servoit à l'une de rempart.

L'autre Armée est plus foible, & n'a contre la forte

Que bon courage pour sa part,

L'instant fatal arrive; on a sonné la charge; Les Elephans de se mouvoir,

Et les traits mortels de pleuvoir.

Que que temps on tient ferme; & puis on prend le large, Par tout devant les tours les escadrons plioient; La Victoire déja de son aîle divine

Couvroit la troupe Elephantine;

Et les Monstres vainqueurs juqu'au Ciel envoyoient

Mille cris dont au loin les Echos s'effrayoient.

Par bonheur un essain de Mouches

Eut pitié des Vaincus, prit en aversion

Les Elephans & leurs clameurs farouches.

Ca, punissons un peu cette ostentation,

Dirent-elles. Fondons sur ces superbes masses, Et que l'on parle aussi de nous.

Ce ne fut pas vaines menaces;

Et sur les Elephans les picqueurs fondent tous. Il n'est peau si dure qui tienne;

Le fût-elle encor plus, Messieurs, vous en aurez,

Bourdonnent-ils; vous apprendrez

A qui le Destin veut que la gloire appartienne.

Soudain de leurs traits acérez

Ils bleffent coup fur coup les yeux de nos Colosses;

Тij

Dans l'une ou l'autre oreille, ou dans la trompe entrez,

Il les harcellent tant, que devenus feroces, Les Elephans désesperez

Retournent en arriere, en foule se renversent Sur le Parti qu'ils troublent, qu'ils dispersent.

Par l'effroi des Vainquenrs les Vaincus rassurez Reviennent au combat; la valeur tourne en rage;

Ils frappent, percent tout, ce n'est plus qu'un carnage;

Ils font litiere enfin d'ennemis massacrez.

Un Florissant Empire ainsi changea de face;

Le Roi sut dépouillé; l'Etranger eut sa place.

Sur cette révolution

L'Histoire a debité maintes raisons subtiles.

Les Vaincus étoient malhabiles;

Ils ne firent pas bien leur disposition:

Le Vainqueur prudent comme Ulisse, (1) Dans l'Armée ennemie avoit des gens à soi;

(1) Roi d'Itaque, l'un des Capitaines grecs qui de, spuisirent Troye, & renommé pour sa prudence.

C'est de ces gens que vint le désordre & l'effroi;

Et cent contes pareils que Dame Histoire glisse, Et qu'on croit cependant comme article de foi. Des Mouches, pas un mot. Pourquoi?

Aux grands événemens il faut de grandes causes;

> Voilà son sistème, fort bien: Mais qui sçauroit au vrai les choses, Verroit souvent que ce n'est rien.



# 

#### Fable X.

Uelques - uns veulent que la Fable

Soit courte: ils ont raison; mais l'excès n'en vaut rien.

Qui dit trop peu, ne dit pas bien;
L'aride n'est point agréable.
Esope même étoit trop sec;
Je m'en étonne; car tout Grec
Est grand par'eur: témoin nôtre Divin Home-re.

Ces deux Conteurs ne se ressemblent guere.

L'un par des vers sans fin dit qu'il faut s'accorg der.

A l'autre allez le demander; En deux mots il vous expédie.

Ces deux extrémitez ne sont point de mon goût.

Evitez, c'est bien fait, la longue rapsodie; Ne dites rien de trop; mais aussi dites tout.

La Fontaine a bien fait d'étendre Son laconique Original.

Tout fleurit dans ses vers; le plus vil Animal

> Est éloquent : c'est plaisir de l'entendre :

Tout prend des sentimens, des mœurs; Tout converse; on y croit être avec ses semblables

Le précepte à loifir se coule sous les sleurs; Sans cela que servent les Fables? Voild mon Maître, & j'en fais vanité; Sur son exemple & son autorité,

Je donne à mes récits toûjours quelque étenduë.

Voici pourtant une Fable plus nue, Pour le seul interêt de la variété.

#### مطايعه

I I Ne Brebis choisit, pour éviter l'orage, Un Buisson épineux qui lui tendoit les bras. La Brebis ne se mouilla pas; T iiij

# 224 FABLES NOUVELLES, Mais sa laine y resta. La trouvez-vous bien sage?

 Plaideur, commente ici mon fens.
 Tu cours aux Tribunaux pour rien, pour peu de chofe.

Du temps, des frais, des soins; puis tu gagnes ta cause.

Le gain valoit-il les dépens?



<del>\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$</del>\$\$\$\$\$\$\$:\$:**\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$**\$**\$**\$**\$** 

# LE LION, LE RENARD

#### ET LE RAT.

#### Fable X I.

E Lion & le Tigre ayant eu longue

Le Lion enfin fur vainqueur.

Devant lui se taisoit la Terre;

Et le Monde Animal reconnut son Seigneur.

De chaque espece aussi-tôt on députe,

Pour aller rendre hommage au Roi.

Ainsi qu'un autre Ulisse, (1) après quelque dis-

De Harangueur le Renard eut l'emplois Il louis donc sa Majesté Lionne;

Lui dit que son front seul méritoit la couron.

Que semblable à Jupin, qui sur son Trône assis,

(1) Tous les Poètes ont vanté son Eloquence.

226 FABLES NOUVELLES,
Ebranle tout le Ciel quand il meut ses sourcis,

Du mouvement de sa criniere, Lui Lion, il faisoit trembler la Terre entiere; Puis, du petit au grand, vient du grand au petit;

Lui dit qu'il n'a de loi que fon seul appetit;

Que pour son Souverain chaque espece l'avoue;

Qu'ils sont ses fidéles Vassaux; Et qu'il peut se jouer des autres Animaux, Comme du Rat le Chat se joue.

Le trait déplut au Rat qui même en fit la moué. Sire Lion trouvant que Renard disoit d'or, Lui sit expédier une bonne Ordonnance

Payable à certaine échéance,

Par le Dragon, Garde de son trésor. Le Singe, comme Sécretaire, En bonne forme mit l'affaire.

Il remet au Renard le royal parchemin, Signé Lion, & plus bas, Fagorin.

Le Renard désormais comptant sur sa fortu-

ne,

#### LIVRE III.

227

Croît qu'il achetera les Poulets au marché;
Mais l'argent n'étoit pas touché;
D'ailleurs le Rat n'étoit pas fans rancune.
Le trait de l'oraison lui tenoit fort au cœur;
Il brûloit d'en tirer vengeance.
Il se glissa chez l'Orateur,
Et lui rongea son Ordonnance.
Ce que Lion flatté vouloit saire de bien;
Rat offensé le réduisit à rien.



ત્યું અન્યું અન્યુ

# PLUTON ET PROSERPINI

# Fable XII.

DE's que l'ardent Pluton eut ravi Proser pine,

Cérès en jetta les hauts cris.

Pour s'en plaindre, elle vôle aux célestes Larabris:

Jupin, souffriras-tu que Pluton m'assassime? Je perds ma Fille; helas! Si ce bien m'est ôré, Ote-moi donc aussi mon immortalité.

Vôtre affaire est embarassante, Répondit Jupin à Cérès; Ce Cadet-là n'a pas l'humeur accomodante; Il tient bien ce qu'il tient: mais calmez vos regrets:

Afin d'avoir la paix dans ma famille,
J'imagine un traité que le Sort scellera.
Que six mois de l'année il garde vôtre fille;
Et les six autres mois pour vous elle vivra.
Voilà mon Arrêt; Toi, Mercure,

Va le porter au Dieu des Morts.

\_'Huissier céleste part, arrive aux sombres bords;

In Aruit Pluton. L'Arrêt excite son murmure.

Prétend-il donc me tailler mes plaisirs?

Nous lui laissons ses biens; qu'il nous laisse les nôtres.

Je n'aurois que six mois cette chere Beauté!

Eh! comment vivre les six autres?

Est-ce pour l'adorer trop de l'éternité? Vous êtes à plaindre sans doute;

Lui dit Mercure, en reprenant sa route:

Mais c'est l'ordre du Sort : tel qu'il est, le voilà;

Il faut bien en passer par-là, Proserpine est donc épousée.

Grande fête aux Enfers; tout supplice y cessa:

On dit qu'ainsi que l'Elisée,

Tout le Tattare à la nôce dança.

Au bout de quinze jours Pluton dit à sa femme:

On va vous ravir à ma flâme;

Enfin le terme approche où vous m'allez quitter.

Ici nous ne pouvons compter

Ní les jours ni les mois : nos astres (1) immobiles Ne sçauroient mesurer le temps :

Mais je sens bien, depuis que mes vœux sont tranquilles,

Qu'il s'est passé bien des instans.

On va nous séparer : ô regrets inutiles !

(Le terme est loin pourtant, il falloit deux saisons.)

Autre quinzaine passe, & Pluton s'en étonne.

Quoi, dit-il en baaillant, fix mois sont donc bien longs!

Autre mois passe encor; alors le Dieu soupçonne

Que Jupiter le trompe, & qu'enfreignant ses loix,

Il ne veut pas tenir la clause des six mois.

Il s'en plaint; mais sa plainte eut beau se faire entendre:

(1) Les Anciens croyoient que l'Elisse, sejour des Ombres heureuses, étoir éclaire par des Astres particuliers. Avec fa Proferpine il lui fallut attendre Qu'il plût au terme d'arriver, Quand Mercure vint la reprendre, Nôtre Epoux fentit à la rendre Plus de plaifir qu'à l'enlever,

Dans un bien souhaitté quels charmes on suppose!

Vient-on à jouir de ce bien?

Tous les jours il décroît, perd toûjours quelque choie;

Il devient mal en moins de rien.



# ومهرومي ومهرومي ومهرومي ومع

# LE JUGEMENT, LA MEMOIRE

# ET L'IMAGINATION.

# Fable XIII.

Magination, Memoire, & Jugement;
Quels étranges Acteurs, dit-on, pour une
Fable!

Qui fera critique semblable,

N'a pas les trois assurément.

Jugement lui diroit que ces trois personnages Valent bien le Renard, & le Loup, & l'Ag-

neau;

Et qu'il s'agit de voir si j'ai de ces images Pû composer un bon tableau. Tout est bon, pourvû que du conte Il résulte une vérité.

La Fable git dans la moralité; Quand l'Auteur y va droit, le Lecteur a son compte.

S'il chicane, tant pis; il a le goût gâté.

Les

Les Acteurs n'y font rien; j'en atteste l'usage.

Mais quand il me contrediroit,

Je soûtiens toûjours qu'il faudroit En appeller au Juge le plus sage,

Au bon sens; & s'il n'y souscrit,

Je refuse de me soûmettre.

D'ailleurs, qui suit toûjours une regle à la lettre,

En viole souvent l'esprit.

region

Dom Jugement, Dame Memoire, Et Demoiselle Imagination,

Quoique n'en dise rien la Fable ni l'Histoire, Avoient jadis même habitation.

Ils vivoient en commun, enfans de même pere.

Quelque temps de la paix on goûta les douceurs;

Mais l'union ne dura guere;

L'humeur brouilla bien-tôt le frere & les deux fœurs.

Imagination cédoit à ses saillies; Memoire babilloit toûjours:

V

Las de caquet & de folies,

Jugement murmuroit : ainsi passoient leurs jours.

C'étoit sans cesse entr'eux quelque parole; Brouillerie au moindre incident :

A leur dire, l'une étoit fole,

L'autre une babillarde, & l'autre un vrai pe-

Il faut nous féparer, mes Sœurs; que vous en femble,

Leur dit Jugement leur aîné?
Nous ne sçaurions durer ensemble;

Pour vivre à part chacun de nous est né.

Imagination trouva le conseil sage;

Pour trois têtes, dit-elle, est-ce assez d'un bonnet?

Les trois Fils de Saturne (1) autorisent le fait, Reprend Memoire en un long verbiage,

Dont le résultat sut que las de seur ménage, Ils s'étoient separez tout net.

(1) Jupiter, Neptune, & Pluton qui partagerent entr'eux le Monde. Le Ciel échut à Jupiter, la Mer à Neptune, & les Enfers à Pluton. L'exemple étoit auguste; on le met en usage,

On se quitte; adieu, bon voyage; Chacun emporte son paquet.

Les voilà donc tous trois qui cherchent domicile.

Ils trouvent bien-tôt un azile

Chez trois Voisins broitillez qui ne se voyoient point:

Circonstance pour eux qui venoit bien à point. Celui chez qui logea Memoire,

Devint sçavant, Dieu sçait; & du train qu'il alla,

Langues, Opinions, Usages, Fable, Histoire,

Il apprit tout, & par de-là.

Imagination fit bien-tôt de son homme

Un Poëte hardi, mais des plus effrénez:

Extravagant, entousiaste, en somme

Grand inventeur d'objets mal enchaifnez;

Grand marieur de mots l'un de l'autre étonnez.

Dom Jugement, maître d'une autre étoffe, V ij

De son Hôte obligeant prit un soin empressé: En moins de rien il devint Philosophe; Je disois mal; il sut homme sensé: Selon son prix, jugeant de chaque chose;

Ami du vrai, du juste; allant toûjours au bien:

Ne décidant jamais de rien

Qu'avec connoissance de cause.

Nos Voisins sentirent bien-tôt

Qu'ils pouvoient l'un pour l'autre être de quelque usage.

Les faits chez le Sçavant étoient tous en dépôt;

Et là s'alloient fournir le Poëte & le Sage. Des fougues de l'Auteur le Sage s'amusoit;

Le bon sens veut qu'on se délasse.

Le Poë e aussi s'avisoit

De prendre ses conseils dont parsois il usoit; Tant mieux alors pour le Parnasse. Pour l'Erudit, il méprisoit,

Qui ? tout le monde; & ses Voisins ? Sans doute:

Mais il falloit jaser. Où chercher qui l'écoute? Chez ses Voisins. Il le faisoit. C'est pour le commun avantage
Qu'ici tous les talens ne sont point d'un côté:
Aucun ne les a tous; mais ce même partage
Est le lien de la Société.

<del>◇</del>·◇·◇·◇·◇·◇·◇·◇·◇·◇·◇·◇·◇·◇

# LE SOC ET L'EPE'E.

# Fable XIV.

Utrefois le Soc & l'Epée
Se rencontrerent dans les champs.
De sa noblesse elle tout occupée,
Ne sembloir pas apperçevoir les gens.
Le Soc donne un salut, sans que l'autre le rende.
Pourquoi, dit-il, cette fierté?
L'ignores-tu? belle demande!
Tu n'es qu'un Roturier, je suis de qualité.
Eh! d'où prends-tu, dit-il, ta gentilhommerie?
Tu ne fais que du mal; je ne fais que du bien:
Mon travail & mon industrie
De l'homme entretienment la vie;

Toi, tu la lui ravis, bien souvent sur um rien Petit esprit, ame rampante,

Dit l'Epée; est-ce ainsi que pensent les grands cœurs?

Oui, répondit le Soc; on a vû des Vainqueus Remettre à la charuë une main triomphante:

Témoins les Romains (1) nos Seigneurs. Mais sans moi, dit la Demoiselle,

Ces Romains eussent-ils subjugué l'Univers?

Rome n'étoit qu'un bourg ; on n'eût point parlé d'elle,

Si mon pouvoir n'eût mis le monde dans ses fers. Tant pis; elle eût mieux fait de se tenir tranquille,

Répondit maître Soc; belle nécessité; Que l'Univers devînt l'esclave d'une ville Que de sa vaste cruquté

Elle effrayât l'Europe, & l'Afrique, & l'Afie!

Eh! pourquoi, s'il vous plaît, à quelle utilité?

Pour une ambition que rien ne rassasse.

(1): Plusieurs fameux Romains après avoir triomphé des ennemis de l'Etat, ont retourné labourer, leurs champs.

L'Epée au bout de sa Logique,
Appelle ensin maître Soc en düel.

Te voilà; battons-nous: c'est tout ton rituel,

Dit le Soc: Quant à moi, ce n'est pas ma pratique;

Je travaille, & ne me bats point:

Mais, un tiers entre nous pourroit vuider ce
point.

Prenons la Taupe pour arbitre;
Comme Themis (1) elle est sans yeux,
L'air grave & robe noire; on ne peut choisir
mieux.

Chacun au Juge expose alors son titre.

La nouvelle Themis les entend de son trou;

Et le tout bien compris, prononce cet adage:

Qui forgea le Soc étoit Sage,

Et qui fit l'Epée étoit fou.

(1) La Deésse de la Justice qu'on peint avec un bandeau sur les yeux.



. :-

# <del>\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$</del>:\$:\$\$\$\$\$\$\$<del>\$</del><del>\$</del><del>\$</del>\$\$\$\$

# LES DEUX CHIENS.

#### Fable XV.

# A MADAMELA MARQUISE DE LAMBERT.

Ambert, mon cœur à chaque instant me dit

Que ma Muse te doit un tribut qui te plaise.

Il en parle bien a son aise;

Le plaisir est pour lui, la peine est pour l'esprit.

Tant bien que mal je puis décrire

Ton bon goût, ta raison, tes vertus, tes talens:

Mais parmi de certaines gens,
Semblables véritez sont fâcheuses à dire.
Les Sages sont des Dieux qui refusent l'encens.
Ne te louons donc point, quoique le cœur m'en dise.

J'aime mieux te félicites, Prendre part à la joie exquise

Qu'avec

On'avec de vrais Amis tu sçais si bien goûter. Sçavoir, Politesse, Génie,

Guidez par l'Amitié, se rassemblent chez toi.

Ils ont trouvé leur Uranie: (1)

Us l'aiment: en ce point je parle aussi de moi. Qu'on demande à chacun de ces amis d'élite,

Quel lien te l'attache & quel est son attrait:

A ton tableau chacun mettra son trait: Somme totale, on aura tout mérite, Et par consequent ton portrait.

Le mot m'est échapé. Tu rougis, mais pardonne:

Mon intention étoit bonne:

De ne te point louer j'avois pris mon parti: Mais quand le cœur veut quelque chose, C'est en vain que l'esprit s'oppose; Il a toûjours le démenti.

Lis ma Fable; le fait est de ta compétence: J'y peins la disgrace d'un Chien Qui fera voir à tous, ce que tu sçais si bien : Qu'amitié veut de la prudence.

(1) Muse qui s'occupe de ce qu'il y a de plus elevé dans les Sciences. X

MAître Brifaut, chien fort doux, fort civil, En son chemin rencontra de fortune Aboyard, Chien hargneux, un autre la ran-

cune. (1)

Il l'acoste humblement. Pardonnez, lui dit-il; Peut-être je vous trouble en vôtre rêverie;

Mais si vous vouliez compagnie,
Je suis à vous, je m'offre de bon cœur;

Et je tiendrai la grace à grand honneur.

Aboyard n'étoit pas dans son accès farouche: Les plus brutaux ont leurs instans.

Nos Chiens font amitié: dans la patte on se touche;

On s'embrasse; on se traite en amis de tout temps.

Nos freres suivent leur voyage.

Confidences trottoient de la part de Brifaut,

Racontant ses emplois, ses amours, son ménage;

- ' (Amitié fraîche a ce défaut Qu'elle jase plus qu'il ne faut.)
- (1) Personnage du Roman comique, d'un caracters querelleur & malín,

Le tout, pour amuser le grave personnage, Qui parloit peu, qui sembloit s'ennuyer, Plus on prétendoit l'égayer.

Ils arrivent bien-tôt au plus prochain Village. Là nôtre la Rancune aboye à tous les Chiens; Attaque l'un, puis l'autre, & se fait mille affaires;

Tant qu'enfin le tocsin sonne sur nos deux freres,

Qui font, l'un portant l'autre, ajustez en vauriens.

Pauvre Brifaut en fut pour ses oreilles,
Ni plus ni moins que Seigneur Aboyard.
L'un attira les coups, & l'autre en eut sa part,
Je l'en plains; mais choses pareilles
Menaçent qui choisit ses amis au hazard.



LE CONQUERANT ET LA

# LE CONQUERANT ET L.

# PAUVRE FEMME.

# Fable XVI,

R Ois, vous aimez la gloire; elle est faite pour vous.

Il ne s'agit que de la bien connoître Soyez ce que vous devez être; Elle va vous offrir ce qu'elle a de plus doux.

Mais que devez-vous être? & qu'est-ce qu'un Monarque?

C'est plûtot un Pasteur qu'un maître du troupeau;

C'est le Nocher qui gouverne la barque, Non le Possesseur du vaisseau.

Vôtre empire s'étend du Couchant à l'Aurore;
Cent peuples suivent vôtre loi;
Vous n'êtes que puissant encore;
Gouvernez bien; yous voilà Roi.
Le fameux (1) Vainqueur de l'Asse

(1) Alexandre.

N'étoit pas Roi: c'étoit un Voyageur armé, Qui, pour passer la fantaisse,

Voulut voir en courant l'Univers allarmé.

De bonne heure Aristote (1) auroit dû le convainere

Qu'au bien de ses Etats un Roi doir se donner.

Il perdit tout son temps à vaincre,

Et n'en eut pas pour gouverner.

Si Dieu sur vôtre front grava sa ressemblance;

C'est moins en égalant vôrre pouvoir au sien, Qu'en vous faisant pour nôtre bien Substituts de sa Providence.

Veillez donc à ce bien qu'il veut vous confier; Mettez-là vôtre gloire & n'en cherchez point d'autre.

Craindre, aimer, obéir, voilà nôtre métier; Et nous rendre heureux, c'est le vôtre.

#### منوايته

CErtain Sophi, (2) tenant Bellone (3) à son service,

(1) Precepteur d'Alexandre.

(2) C'est le nom des Empereurs de Perse,

(6) Deeffe de la Guerre.

X iij

246 FABLES NOUVELLES,
Conquerant de profession,
Bon homme pourtant & sans vice,
(Exceptez-en l'ambition,

Si c'en est un) qu'on le demande

A Messieurs les Héros; ils n'en conviendront
point;

C'est la marque d'une ame grande.

Point de bruit avec eux; & passons leur ce point.

Le Monarque Persan de conquête en conquête
Voyoit tous ses voisins domtez;
Vingt couronnes ceignoient sa tête,
Et sous ses loix couloient cent Fleuves bien
comptex.

Il usoit bien de ses victoires;
Et vouloit que par tout la justice fleurit,
Il écoutoit les gens, il lisoit leurs mémoires;
L'Innocent triomphoit, l'Injuste étoit proscrit.
Sur cette bonne renommée,
Des bornes de son vaste Etat,
Une vieille Femme opprimée
Vint apporter sa plainte aux pieds du Potentat,
Sire, par le droit de la guerre,

Ma Fille & moi nous fommes yos vassaux;

On l'a deshonoré, on a pillé ma Terre;

Sous un bon Roi doit-on souffrir ces maux?

C'est vous, Sire, que je reclame.

Que je vous plains, ma pattvre Femme;

Dit le Prince: Je veille à maintenir les Loix; Mais de si loin que puis-je faire

Puis-je songer à tout? l'Astre qui nous éclaire, Eclaire-t-il tout le Monde à la fois!

Il n'est pas étonnant que si loin de mon Trône Mes bons ordres soient mal suivis.

Eh! pourquoi donc, Seigneur, répondit la Matrone,

Ne pouvant nous régir; nous avez-vous conquis?



# 

### Fable XV I I.

Caen pays de Sapience,
Vivoient Messieurs Dandins Avocats, pere & fils.

Le pere consultoit; le fils à l'Audience Endormoit quelquesois Themis.

Qui l'eût cru d'une ame Normande ?

Le pere accommodit les anciens procès;

Il sauvoit aux plaideurs les dépens & l'amen-

đe;

Le fils admiroit ses succès:

Mais à ses gains encor il portoit plus d'envie.

C'étoit de jour en jour nouveau remerciment;

L'un lui devoir les biens, l'autre devoit la vie;

La Poule & le Ducat au bout du compliment. Le fils affriandé, sur les traces du pere,

Se met en train de tout accommoder.

Ami de l'un, & de l'autre compere, il veut guérir, dit-il, les Normands de plaider, Déja sur la moindre querelle,

Il assemble les contestans,

Leur prêche la paix fraternelle,

Deteste des procès la longueur éternelle:

Ennuis, chagrins, travaux, rüine au bout du temps.

Bien prêché, dit une Partie; Mais Pierre est un fripon, Monsieur.

Les fripons sont chez toi, reprend l'autre crieur.

De repartie en repartie Chacun se quitte en s'outrageant; Laisse Dandin, court au Sergent.

D'un démenti reçu nôtre Juge novice Veut décider. On lui conte le fait; Mais en présence de Justice,

Le démenti tout frais est payé d'un soufflet.

Pour de si beaux succès, point d'honneur, point d'épice;

Pas le moindre petit Poulet. Jeannot Dandin court à son pere ;

Qu'est-ceci, lui dit-il? comment pouvez-vous

Arbitre des procès, vous accommodez tout. Au diable le premier dont Jeannot vienne à bout.

J'en veux prévenir un, j'en fais renaître quatre

J'ai beau dire; ils veulent plaider.

Eh! fot; que n'attends-tu pour les accommoder

Que les Gens soient las de se battre ?



# 

# L'ESTOMAC.

#### Fable XVIII.

Adis un Estomac de gourmande memoire. Et pour qui, je croi, le premier Fut inventé l'art de manger & boire Plus que ne veut Besoin nôtre vrai Cuisinier, Nôtre vrai Medecin, si nous sçavions l'en croi-

re.

Cet Estomac étoit amoureux du ragoût,
De potages farcis & de sines entrées,
De piquants entremets, sophistiques denrées,
Qui sont à l'appetit survivre encor le goût.
L'insatiable donc s'en donnant au cœur joye.
Ne disoit jamais: C'est assez.
Tant bien que mal il digeroit sa proye;
Puis, sans rien dire, il vous envoye
Mauvais chile, & de-là se forme mauvais sang;
Sang qui bien-tôt du corps rend toutes les parties

Languissantes, appelanties:

152 FABLES NOUVELLES,
Toutes s'en trouvoient mal; chacune avoit &

rang.

Tantôt c'étoit bons mant de tête;

Tantôt colique, ou bien douleur de reins;

Poitrine embarassée, ou rhumatisme en quête

De l'une ou l'autre épaule; & pour combler la fête,

Dame Goute entreprend & les pieds & les mains.

Qu'est-ceci, dit l'homme malade?
Qui cause tout cela? Ce n'est pas moi du moins,
Dit l'Estomac; je vous rends bien mes
soins.

Vous sais-je mal i tâtez; saut-il d'autres témoins?

> La poitrine ma camarade, N'est pas si fidele que moi:

La Tête rêve trop; le Pied, de bonne soi, Ne fait pas assez d'exercice:

Le Calomniateur donne à chacun son vice; On n'est bien servi que de lui. Le Malade le crur: ainsi, ce sur autui Que l'on punit des fautes du perfide.

Opiques aux endroits où la douleur réside;

uis, bistouris en dance; ensin la sièvre prend;

Fout le corps y succombe, & le voilà mourant.

C'est fait, pauvre Estomac, dites vos patenotres;

Les Medecins par les regles de l'art, Des membres & de vous ont conclu le départ.

Nous avons beau jetter nos fautes sur les autres;

Nous en patissons tôt ou tard.



**લ્લેક**મ્પ્લીએ ત્વીઅપ્લીઅપ્લીઅપ્લીમ્પ્લીમ્પ્લીમ્પ્લીમ્પ્લીમ્પ્લીમ્પ્

# L'AMOUR ET LA MORT

### Fable XIX.

Oin, Lecteurs dont la critique
Souffle le chaud & le froid,
Qui répandez sur tout une bile caustique,
Sans distinguer ni le tort, ni le droit.
Toute perfection chez vous s'appelle vice.
Est-on sublime? on est guindé.

Est-on simple? on est bas. Tout art est artifice,

Et tout ce qui plaist est fardé. Si je hazarde quelque conte, Qui vous semble un peu fort de sens, Eh quoi! direz-vous, quelle honte

De proposer ces traits à des Enfans!

Mais, s'il vous plaît, la Fable est-elle l'ememie

Du profond & du fin, quand il vient à propos?

La prenez-vous pour une Mie,

Qui ne sçait rien qu'endormir des Marmots?

Bien-tôt vous allez vous dédire

Au premier trait commun que j'oserai rimer.

N'est-ce qu'à des Enfans qu'il veut se faire lire? C'est bien la peine d'imprimer.

C'est ainsi que chaque rencontre

Vous voit changer de mesure & de poids; Disant blanc ou noir; pour ou contre; Vous contredisant mille fois

Vous contredilant mille fois

Pour vous sauver d'approuver une.

Eh bien, n'approuvez pas; qui veut vous y forcer?

Pour moi, me remettant du tout à la Fortune,

J'irai mon train sans m'en embarrasser.

J'avertis seulement d'avance,

Que je me propose en effet

D'instruire & d'amuser l'Enfance;

Mais sans oublier l'Homme fait.

Je voudrois qu'en mes vers tout âge pût apprendre;

J'imagine & j'écris pour tous,

Eaissez à vos Enfans ce qu'ils en pourront pre dre ;

· Et gardez le reste pour vous.

مطإيه

LA Mort fille du Temps, & l'Enfant (1) de Paphos,

Jadis, comme aujourd'hui, voyageoient par le Monde.

Tous deux l'arc à la main, le carquois sur le dos,

Ils faifoient enfemble leur ronde. Jupiter vouloit que l'Amour

Blessant les jeunes cœurs, mit des humains au jour;

Et que la Mort frappant la Vieillesse imbécile,

Délivrât l'Univers d'une charge inutile.

C'étoit là l'ordre; & tout devoit aller Selon ce plan que semble exiger l'âge.

Cloto, (2) disoit l'Amour, aura de quoi filer; Nous lui taillerons de l'ouvrage;

(1) L'Amour.

(2) Une des prois Parques. C'est celle qui file les jours des hommes.

Et

Et moi, disoit la Mort, je m'en vais occuper Sa sœur Atropos (1) à couper:

Qu'elle ait de boas cizeaux ; pour moi, j'al bon courage.

Nos Voyageurs, au coin d'un bois,

Se repolant un jour fatiguez du voyage, Ils mettent bas & l'arc & le carquois, Confondent tout leur équipage;

Et quand il faut partir, le reprennent sans choix.

De l'enfant le Squelete avoir pris maintes fléches;

L'Amour parmi ses traits mêla ceux de la Mort.

L'une au cœur des Vieillards fit d'amoureuses bréches;

L'autre des Jeunes gens alla trancher le sort.
Jupiter rit de la méprise,
Et n'y mit de remede en rien:
Il pensa que de leur sotise
Il pouvoit naître quelque bien.
Si nôtre espece en esset étoit sage,

(2) Une des trois Parques. C'est celle qui coupe le fil de la vie.

Y

Depuis ce troc nous craindrions,

Malgré la force ou la langueur de l'âge,

Et la mort & les passions.

Sans ce danger que je soûtiens propice,

Dans la vigueur des ans, ou bien sur leur déclin

Le vice n'auroir point de frein,

Et la vertu point d'exercice.



# 

# LIVRE QUATRIEME.

# LE ROI DES ANIMAUX.

FABLE PREMIERE.

A MONSEIGNEUR. L'ANCIEN EVESQUE DE FREJUS.

F<sup>Leuri</sup>, nouveau Mentor (1) d'un nouveau Télémaque, (2)

Toi, qui le promenant par les siecles passez,.

Pour le bonheur d'un autre Itaque,

Raproches sous ses yeux tant de faits dispersez.

Dans ces sedentaires voyages,

Tu le conduis sans crainte des naufrages,

(1) Grec fameux par sa sagesse, il sut le gouverneur de Télémaque.

(1) Il étoit fils d'Ulisse Roy d'Itaque.

Y ij

De pais en pais, cueillant partout des fleur Formant, chemin faisant, son esprit & s mœus.

Tu sçais lui faire de l'Histoire

Une étude séconde, où tout rit, où tout plait;

Il s'instruit de la vraye & de la fausse gloire;

A chaque trait dont s'orne sa memoire,

Dans son cœur quelque vertu naît.

Mais sçais-tu bien sur quoi j'espere

De tes leçons le succès le plus grand?

C'est qu'en Instruisant, tu sçais plaire;

Tu sçais te faire aimer, & voilà mon garand.

Quand tes sages discours l'invitent

A commencer en lui ce qu'il doit être un jour,

Tes graces, ta douceur obtiennent son amour;

Le Maître plaît; les leçons en prositent.

Tu vois voler son estime & sa foi Au devant des vertus qu'il confond avec toi. Fais de cet ascendant un usage sidèle.

L'amour qu'il te donne anjourd'hui, Est la mesure & la source du zêle Que tout son Peuple aura pour lui,

rcgjen.

L Assez de vivre en Republique Jarlis les Animaux essayerent d'un Roi; Ils sirent choix d'un Bœuf surnommé Pacisique;

On se promit d'être heureux sous sa loi. Le Monarque nouveau, doux, bienfaisant, asc fable.

Se fit aimer; mais ce fut tout.

Il ne sçavoit que plaindre un misérable:
Falloit-il punir un coupable?

Tout son pouvoir étoit à bout.

Mille petits Tirans désoloient sa Province;

Les Tigres, les Lions enlevoient les Sujets;

Qu'y faisoit-il : il leur prêchoit la paix:

C'étoit pitié qu'un si bon Prince.

Bienfaits tant qu'on vouloit; point de puni-

Par tout, Indulgences Plenieres.
On le dépose ensin, pour choisir le Lion.
Le nom de Conquerant suit cette élection.
Bien-tôt le nouveau Roi recule ses frontieres.
Soûmer tous ses voisins à son ambition;
Fait trembler ses sujets; plus de rebellion;

Mais aussi point d'amour; il n'inspiroit que crainte.

Sa Majesté ciuelle & de sang toûjours teinte, Esfrayoit jusqu'à ses stateurs;

Sur un foupçon, sur une plainte,

Malheur aux accusez, même aux accusateurs. Qu'est ceci, dit le Peuple : & quel choix est

le nôtre?

La Diéte (1) a bien mal réussi;

De deux Rois, pas un bon: nous ne craignions point l'autre;

Le moyen d'aimer celui-ci?

Il ne connoît d'autre Loi que sa rage.

Enfin désesperé d'un si dur esclavage,

Sur le Néron (2) des bois tout le Peuple courut.

Imaginez-vous le carnage;
Il en coûta du fang; mais le Tiran mounut,
Alors, ce Bœuf si débonnaire,
Qu'on avoit déposé sans qu'il en dit un mot:

(1) Nom d'usage en Allemagne & en Pologne pour fignifier une assemblée d'Etats

(2) Empereur Romain fameux entre les Princes

Messieurs, dit-il, j'ai trouvé vôtre assaire; Cer Elephant est vôtre vrai balot.

II est bon comme moi, terrible comme l'autre; Vous serez ses enfans; il vous désendra bien; Je lui donne ma voix, joignez-y tous la vôtre; Pour vous régir, que lui manque-t-il? Rien, S'écria tout le Peuple. On le choisit: son Regne

Répara les malheurs passez.

Rois, qu'on vous aime & qu'on vous craigne:

L'un fans l'autre n'est pas assez.



<del>494949444444444449494949494949</del>

# LE PECHER ET LE MEURIER

Fable II.

N Pécher, les amours & l'espoir de son Maître,

Du jardin l'arbre favori, Le Printemps ne faisant que naître, S'applaudisoit d'être déja fleuri.

Il avife un Meurier tout aussi sec encore Que dans les froids les plus cuisans:

Aucun signe de vie; on n'y voir rien éclore, Feüilles ni fleurs; ses rameaux languissans

Sont encor tous transis à la honte de Flore. (r)

L'ami, dit le Pécher, que te sert le Printemps?

Ta paresse le deshonore.

Déja de sa touchante voir,

Philomele (2) l'annonce aux Echos de ces bois; Toute la Nature s'éveille.

(1) Deeffe des fleurs.

(3) Le Rossignol.

Dá

Dès le matin une Aurore vermeille Vient nous arrofer de ses pleurs, Nectar délicieux des arbres & des sleurs,

Cependant, paresseux, le Zéphire a beau faire;

Tu dors, quand tout est éveillé.

Que ne m'imites-un? Regarde, considere Comme j'ai déja travaillé.

Me voilà tout fleuri; d'une belle espérance Voilà déja mon maître régalé.

Je lui tiendrai parole, il peut compter d'avance

Qu'au nombre de mes fleurs mon fruit est égalé.

A peine l'Arbre a-t-il parlé, Qu'un vent de Bize souffle, & détruit tout l'ouvrage.

Du Pécher la fleur déménage, Et tout espoir de fruit avec elle envolé Lui laisse à peine attendre un stérile seuillage. Eh bien, dit le Meurier, avois-je donc grand tort

De ne me pas presser si fort?

266 FABLES NOUVELLES,
Zéphire a beau souffler, je crains encor la Bise.
Sçache qu'il faut à temps commencer l'entreprise,

Quand on veut en venir à bout,

L'impatience gâte tout.

# 

# L'OPINION.

### Fable III.

J'Implore ton secours, Invention divine.

Je ne puis travailler sur d'antiques tableaux:

Si je ne crée & si je n'imagine,

Je jette de dépit & couleurs & pinceaux.

Les sictions d'autrui n'excitent point ma veine;

Si le fonds n'est à moi j'y bâtis avec peine.

Je craindrois toûjours que le dol (1)

Ne m'en dépossedat sous ombre de Justice,

Et qu'un jour le maître du sol (2)

Ne reyendiquât l'édifice.

(1) Terme de Pratique qui fignifie fraude. (2) Autre terme de Pratique qui fignifie le terrain. Ne brodons point enfin le Cavenas d'autrui.

Jadis on inventoit; inventons aujourd'hui.

Nos Perès l'ont bien fait; ne pourrions-nous le faire?

Non, me dit-on, les temps en sont passensez.

Il falloit naître aux jours ou d'Esope ou d'Ho.
mere;

Mais vous venez trop tard. Imitez: c'est assez.

Je n'en suis point d'avis. Il semble à ce langage

Que le monde soit décrépit,

Qu'il ait tout vû, qu'il ait tout dit:

Il s'en faut bien; il n'est qu'à la fleur de son âge;

Et c'est trop dire, il n'a que cinq ou six millo ans.

Or, près des millions d'années

Que vraisemblablement portent ses destinées,

Il ne fait que de naître; & nous sommes en\_

Il y paroît; toûjours timides, Z ij

Nous n'olons avancer, si nous n'avons des gui-

Nous demandons à chaque pas,

A-t-on été par là? Non; n'y marchons dons pas.

Voilà bien le discours d'enfans tels que nous sommes.

Nous ferons plus hardis, quand nous ferons des hommes.

Que de terres encor restent à découvrir !

La Fiction sur tour est un pais immense; On ira loin, pourvû qu'on pense.

Les chemins manquent-ils 2 c'est à nous d'en ouvrir.

Imaginons des faits; créons des personnages; Si nous trouvons des critiques sauvages, Allons toûjours, & laissons-les crier.

A l'honneur d'inventer Apollon nous convie; Et nous sommes, malgré l'envie, Créateurs de nôtre métier, En vertu de ce privilege Voici donc de nouveaux Acteurs, Dame Ignorance & son cortege, Paresse, Orgueil. Ecoutons ces Docteurs.

11s font déja gronder tout le Peuple critique

Contre un conte métaphysique.

### حظإت

D'Emoiselle Ignorance étoit grosse d'enfant;

Demandez-moi qui l'avoit abusée?

Je n'en sçais rien, mais on comprend

Qu'abuser l'Ignorance est chose bien aisée:

Elle étoit grosse enfin, le dernier mois couroit.

Sur cet événement maint Oracle à la ronde

En termes pompeux déclaroit

Qu'elle alloit accompande de la Reine du mon-

Qu'elle alloit accoucher de la Reine du monde;

D'un Enfant qui feroit des Rois, même des Dieux;

Qui regleroit lui seul tous les usages; Et si vous voulez encor mieux, Qui fonderoit des écolès de Sages;

Le monde déformais verroit tout par ses yeux. On accouche de peur ; mais la pauvre Igno-

rance

Accoucha d'admiration:

Z jij

L'Oracle s'accomplit. Comment ? par la naif-

De Demoiselle Opinion.

On fait venir l'Orgueil & la Paresse, Parens de l'Ignorance, & de plus ses Amis; Et de nommer l'Enfant l'honneur leur est remis.

La Marraine l'admire, & lui sourit sans cesse; Le Parrain gravement le flatte, le caresse; Et de leur pleine autorité Ils l'appellent la Vésité.



# 

### LES CHIENS.

#### Fable IV.

P Our chercher sûrement fortune Nombre de braves Chiens se liguerent entr'eux.

Degloire & de butin faisons bourse commune, Leur dit, monté sur la Tribune, Un Dogue, Ora: eur vigoureux.

Vous l'eussiez entendu par sa docte harangue Enstammer les Confédérez, Et leur étaler en sa langue La Concorde & ses droits sacrez:

Ce Dogue en un College avoit pris ses dégrez. Vous avez tous maint (1) Hector à poursuivre,

Les Loups, les Sangliers: courez; je vous les livre,

Si de vôtre union vous serrez le lien:

(1) Fils de Priam qui desendit Troye, & qui sur le plus fatal aux Grecs.

Z iiij

FABLES NOUVELLES, Mais si quelqu'un hargneux & difficile à vivre Met le trouble entre vous, & s'en va sur un rien

Traiter son compagnon de visage (1) de chiens Si vous donnez entrée à la guerre civile,

Vous perirez; & j'en atteste ici Les manes querelleurs d'Achile:

Car, comme vous voyez, l'Orateur, Diea merci,

Etoit sçavant & plagiaire aussi.
Sur sa figure pathétique

Nos Liguez font serment de demeurer unis.

Du zêle de la République

Contre tour interêt les voilà bien munis.

De ce pas nos Héros partirent, Trouvent un Sanglier, l'attaquent, le déchi-

rent;

Il n'est plus question que de le partager. C'est le point délicat. Nos gens se désimirent. Moi disoit l'un, j'en veux manger

Ma grosse part: j'ai renversé la Bête. L'autre, C'est moi qui viens de l'étrangler.

(1) Injure qu'Achille dit à Agamemnon dans l'Iliade,

27)

Densent-ils pas se régaler

comme les plus vaillants ? qu'ils jeunent ; à la quête

Pour leur compte ils peuvent allet.

Tant fut dit, que le feu leur montant à la tête,

Les voilà furieux, combatans pour les parts.

De moment en moment s'accroît leur barbarie

La farouche Bellone & l'implacable Mars Irritant encor la furie,

De carnage & de sang repaissent leurs regards!

Ce Champ au peuple Chien fut une autre Pharsale (1)

Où n'écoutant qu'une rage britale, Parens contre Parens, chacun se disputa Le Sanglier dont aucun ne tâta:

Car, tandis qu'en ce choc leur fureur se dé-

Que de s'entretuer ils se donnent la joye,

Ils virent accourir une troupe de Loups.

Qui put s'enfuir, s'enfuit; mais ils ne purent tous:

(1) Champ de bataille ou Cesar vainquit Pompée.

Des Loups le reste fut la proye-

Or, de cela deux véritez:

C'est l'Interêt qui fait & qui rompt les traitez La Discorde sa fille enfante la Rüine.

En feize mille vers bien fonnans, bien comptez,

Plus n'en apprend l'Iliade divine.

# 

# LE PORTRAIT.

### Fable V.

Leur ignorante hardiesse

Leur ignorante hardiesse

De son autorité la renvoye aux Farceurs.

Il n'y trouvent ni goût, ni force, ni justesse;

C'est ceci, cela qui les blesse;

Blâmant, proscrivant tout, & de par les neuf

Sœurs.

Eh, Messieurs, c'est orguëil, & non délicatesse : Vous n'êtes qu'ignorans, soi disans connoisseurs.

(EEE)

E se faire tirer certain homme eut envie.

Chacun veut être peint une fois en sa vie.

L'amour propre de son métier Est ami des Portraits: cet art qui nous copie

Semble aussi nous multiplier.

Ce n'est pas là nôtre unique folie.

Le Portrait achevé, nôtre homme veut avoit

L'avis des ses amis, gens experts en Peinture:

Regardez, il s'agit de voir

Si je suis attapé, si c'est là ma figure.

Bon, dit l'un, on vous a fait noir; Vous êtes blanc. Cette bouche grimace,

Dit un autre. Ce nez n'est pas bien à sa place,

Reprendun tiers: Je voudrois bien sçavoir

Si vous avez les yeux si petits & si sombres?

Et puis, en vérité, que servent-là ces ombres?

Ce n'est point vous enfin; il faut tout retoucher.

Le Peintre en vain s'écrie ; il a beau se fâcher : Sur cet Arrêt il faut qu'il recommence :

Il travaille, fait mieux, réiissit à son choix, Et gageroit tout son bien cette fois Pour la parfaite ressemblance.

Les Connoisseurs assemblez de nouvea Condamnent encor tout l'ouvrage. On vous allonge le visage;

On vous creuse la jouë; on vous ride la peat Vous êtes là said & sexagenaire;

Et flatterie à part, vous êtes jeune & beau.

Eh bien, leur dit le Peintre, il faut encor refaits

Je m'engage à vous satisfaire, Ou j'y brûlerai mon pinceau.

Les Connoisseurs partis, le Peintre dit à l'homme.

Vos amís, de leur nom s'il faut que je les nomme.

Ne sont que de francs ignorans; Et si vous le voulez, demain je les y prends.

D'un semblable Tableat je laisserai la tête,

Vous mettrez la vôtre en son lieu.

Qu'ils reviennent demain; l'affaire sera prête.

J'y consens, dit notre homme; à demain donc; adieu.

La troupe des Experts le lendemain s'assemble, Le Peintre leur monttant le portrait d'un peu loin,

### LIVRE IV.

177

cla.vous plaît il mieux ? dites; que vous en femble ?

Du moins j'ai retouché la tête avec grand soin. Pourquoi nous rappeller, dirent ils? Quel besoin

De nous montrer encore cette ébauche? S'il faut parler de bonne foi,

Ce n'est point du tout lui, vous l'avez pris à gauche.

Yous vous trompez, Messieurs, dit la Tête, c'est moi.



# 

#### Fable VI.

(1) Ais n'est-il pas aussi des goûtes sûrs?
oüi sans doute:

Ils sont rares; mais il en est.

Heureux qui les rencontre! Heureux qui les écoute!

Plus heureux encor qui leur plast! Travaillons y, quoiqu'il en coûte.

#### acific.

SUr un vin frais cuvé le maître d'un Logis Tenoit conseil, interrogeoit son monde; La tasse couroit à la ronde;

Il vouloit que chacun en donnât son avis.

L'un le goûtant à vingt reprises, Très élégamment décidoit

Qu'il étoit fait exprès pour les tables exquises; Un autre en l'avalant opinoit du godet.

Ce vin tout d'une voix vaut la liqueur suprême

(1) Cette Fable est liée avec la precedente.

Dont les Dieux s'enivrent là-haut : On eût defié (1) Bacchus même D'y trouver le moindre défaut.

Arrivent deux Gourmets, Docteurs en l'art de boire,

Le Marguillier Lucas & le Syndic Gregoire; On leur en fait goûter. Eh bien, qu'en ditesvous?

Vôtre avis n'est-il pas le nôtre?

Il sent le ser, dit l'un: le cuir aussi, dit l'autre.

Bon, dit on, quelle idée! & d'où viendroient

ces goûts?

Le Bacchique Senat les croit devenus fous.

On les raille à l'envi; mais courte fut la joye; L'événement vint les justifier.

On trouve, en le vuidant, dans le fonds du Cuvier,

Une petite clef pendant à sa courroye; Er railla bien qui railla le dernier.

Anteurs, à mille gens vôtre ouvrage a sçû plaire; On le dit excellent ne vous y fiez pas.

(1) Dien du vis.

Maint défaut échape au vulgaire,

Qu'apercevront les délicats.

# 

# PANDORE

### Fable VII.

(1) V Ulcain tout frais banni du céleste Serdeau

Voulut à sa façon faire une créature.

D'abord; en employant la forge & le marteau

Il imita du corps la secrète structure;

Puis en fit les dehors; & son adroit cizeau

Tailla, polit, acheva la figure.

Jupiter dit: L'ouvrage est beau;

Certes mon Fils entend bien la sculpture:

D'Humains il feroit presque une manufacture:

Mais après tout, ce n'est qu'un corps, Qu'une statuë; il y faut joindre une amo

Qui de l'ouvrage anime les ressorts.

Il dit : L'airain respire, & la statuë est Femme.

(1) Fils de Jupiter & de Junon. Jupiter fâché de le voir si laid, le précipita du Ciel en terre d'un coup de pied. Il étoit Forgeron des Dieux.

Tout

Tout habitant du Ciel voulut lui faire un don.
Jugez quel fut son appanage;
Rien ne manquoit à son ménage;

De Graces & de Ris on lui fit sa maison. Chaque Dieu la dota d'un nouvel avantage, De charmes, de talents, d'adresse, de courage;

Et de là Pandore est son nom;

C'est-à-dire, tout don; ô le bel assemblage!

Mais le Dieu sournois de là-bas,

Pluton, s'en vint offrir une boëte à Pandore.

Tenez, dit-il; voici bien mieux encore;

C'est le plus grand trésor, si vous ne l'ouvrez

pase

La belle à cedifcours trouva quelque embarras. Elle étoit femme & partant curieuse;

L'œil toûjours sur la boëte on la voit soucieuse;

Ne point l'ouvrir, dit-elle! on se mocque de moi:

Plaisant trésor de qui la jouissance Est de n'en point user! Je m'y perds, plus j'y

pense;

C'est une enigme : oh , par ma foi , J'en aurai le cœur net. Il faut voir. Elle l'euvre.

 $\mathbf{A}$  a

Dieux, qu'en fort-il? Qu'est-ce qu'elle decouvre?

Quels maux affeux s'éch perent de-là?

La Dou'eur & la Mort: pis encor que cela:

Des vices odieux l'engeance toute entiere

Se produisit à la lumière.

Or je demande en quel rang mettrons nous La Curiofité qui fut mere de tous ?

#### حطفه

À Ce fait ancien joignons un peu du nôtre. Je ne puis me guerir de l'émulation.

Cette Fable en enfante une autre:

C'étoit mon avant scene; & voici l'action.
Nous voilà, se dirent les Vices,

Mais que deviendrons-nous? songeons à nous loger.

Moi, dit l'Ambition, je n'ai point à songer: Des Grands je ferai les délices, Et de ce pas je m'y vais héberger:

La Cour des Rois sera mon gîte.

Et moi, dit l'Interêt, je m'en vais au plus vite Chez les Negotians & Messieurs leurs Commis; J'y fer ai bien tôt des amis.

Je veux leur enseigner à se tracer sur l'Onde Aux plus lointains Climats mille chemins nouveaux:

Je veux que sur de bons vaisseaux, Ils me promenent par le monde:

Je verrai le pais. La Débauche à son tour,

Dans la maison du Riche établit son séjour.

Là, de rien elle n'aura faure;

Goûtant de plus d'un vin & de plus d'un amour, Elle va regner chez son Hôte.

L'Hipocrisse alors se logeoit encor mieux; Ces Gens aux doux parler, au saint baissement

d'yeux,

Pour elle ont des chambres garnies: Elle sera dans les Temples des Dieux Maîtresse des cérémonies,

Quant à la Jalousie, où sera son quartier?

Peut-elle manquer de retraites?

Ne sût-il dans le monde entier

Que deux Belles ou deux Poëtes.

Ainsi de se loger tout Vice vint à bout.

La Vanité pourtant paroissoit sans domaine.

Aa ij

Et toi, lui dit quelqu'un? N'en soyez point e peine;

Moi, dit-elle, Messicurs, je logerai par tou ન્યુષ્ટ-વ્યુષ્ટ-વ્યુષ્ટ-વ્યુષ્ટ-વ્યુષ્ટ-વ્યુષ્ટ-વ્યુષ્ટ-વ્યુષ્ટ-વ્યુષ્ટ-

## LE CHAT ET LA SOURIS.

#### Fable VIII.

F Inette, gentille Souris,
Avoit un jour donné dans une Souriciere:

Pour un morceau de lard la voilà prisonniere: Par fois les plus Sages sont pris.

Maître Matou que cette odeur attire, S'en vient flairer le trébuchet;

Il y voit la Souris & du lard à fouhait : 1
Quel repas pour le Maître Sire!

Pour l'avoir, le rulé se met sur son beau dire.

Ma Commere, dit-il d'un ton de papelard, Mettons bas la vieille rancune;

Mettons bas la vielle rancune;

C'est irop vivre ennemis; j'en suis las pour m<sup>2</sup> part:

Si comme moi la guerre t'importune,

#### LIVRE IV.

II ne tiendra qu'à toi que desormais 11 de Nous ne vivions en pleine paix.

Du meilleur de mon cœur, lui répondit F

Quoi, tout de bon, dit l'un? Oui, dit l'autre. Voyons,

Reprit le Chat; pour faire alliance complette, Ouvre-moi ton logis, que nous nous embraffions.

Volontiers; vous n'avez qu'à leverune planche Qui le ferme de ce côté.

C, a, dit le Chat de bonne volonté, ...

Et qui déja croit tenir dans sa manche Souris & lard tant convoité.

De ses deux griffes il attrape

Le long morceau de bois où la planche pen-

Il se baisse, elle seve. Alors Finette échappe Avec le lard qu'elle mordoit.

Le Chat court, mais trop tard, & bien loin de fon compte,

N'ent ni lard ni Souris, n'ent que sa courte honte.

Le Prudent sçait tirer son bien,
Même de l'ennemi qui pense à le détruire.
Autre morale y viendroit aussi-bien.
Tel nous sert en voulant nous ruire.

# સાક્ષ્માક સાક્ષ્માક સાક્ષ્માક **સાક**

## LES DEUX LIVRES.

#### Fable IX.

J'Ai vû que que fois un enfant
Pleurer d'être petit, en être inconfelable.

L'élevoit-on sur une table ?

Le Marmot pensoit être grand.

Tont Homme est cet Enfant. Les dignitez, les places,

La noblesse, les biens, le luxe & la splendeur, C'est la table du Nain; ce sont autant d'échasses,

Qu'il prend pour sa propre grandeur.

Je demande à ce Grand, qui me regarde à peine,

Et dont l'acuëil même est dedain,

Qui peut fonder en lui cette sierté hautaine? Est-ce sa race, ou son rang, ou son train? Mais quoi? de tes Ayeux la memoire honorable;

L'autorité de ton emploi,
Ton Palais, tes meubles, ta table,
Tout cela, pauvre homme; est-ce toi?
Riens moins; & puisqu'il faut qu'ici je t'apprétie,

Un cœur bas, un esprit mal-fait,
Une ame de vices noircie,
Te voilà nud, mais trait pour trait.

Du surplus ton orguëil te trompe & nous surfait.

Il est quelques Puissans que de leur dons celestes

Les Dieux prennent plaisir d'orner:
L'orgueil à ceux-la seuls pourroit se pardonner;
Mais ceux-là sont les seuls modestes.
C'est un double exemple à donner.

#### (4)

C Ote à côte fur une planche, Deux Livres ensemble habitoient.

## ,88 FABLES NOUVELLES,

L'un neuf, en maroquin & bien doré fair tranche;

L'autre en parchemin vieux que les vers grignotoient.

Le Livre neuf, tout fier de sa parure, S'écrioit: Qu'on m'ôte d'ici;

Mon Dieu, qu'il put la moisssfure !

Le moyen de durer auprès de ce gueux-ci ?

Voyez la belle contenance

Qu'on me fait faire à côté du vilain ? Est-il œil qui ne s'en offense?

Eh! de grace, Compere, un peu moins de dedain,

Lui dit le Livre vieux; chacun a son mérite, Et peut-être qu'on vous vaut bien.

Si vous me connoissez à fonds . . . Je vous en quitte,

Dit le Livre Seigneur. Un moment d'entretien,

Reprend son camerade. Eh non; je n'entends rien.

Souffrez du moins que je vous conte...
Taisez-vous; vous me faites honte;
Holà

Hold, (1) Mons du Libraire, hold,

Pour vôtre honneur, retirez-moi de là.

Un Marchand vient sur l'entrefaire,

Demande à voit des Livres; il en voit:

A l'aspect du Bouquin, il l'admire & l'achéte;

C'étoit un Auteur rare, un Oracle du Droit. Au seul titre de l'autre, ô la mauvaise em-

plette!

Dit le Marchand homme entendu. Que faites-vous de ce Poëte Extravagant ensemble & morfondu? C'est bien du maroquin perdu.

Reconnoissez-les bien; faut-il qu'on vous les nomme,

Ceux dont en ces vers il s'agit?

Du sage mal vêtu le grand Seigneur rougit;

Et cependant l'un est un homme;

L'autre n'est souvent qu'un habit.

(1) Maniere vaine & cavalière de prononcer le nom de Monsieur en l'abrégeant.

(EAD)

# L'HOMME INSTRUIT

DE SON DESTIN.

#### Fable X.

N Homme avoit un jour obterns du Destin,

Que de son avenir il lui sit considence. Au Livre de la Providence,

Il lut denc tout son sort, ses progrès & sa fin. Parmi de menus faits, de grandes avantures

Se déployerent à ses yeux.

Il devoit être Roi, puissant & glorieux, Et puis captif, & puis mourir dans les tortures.

Ces révolutions sont le plaisir des Dieux.

De tous ces objets quelle idée Occupe desormais mon pauvre Curieux! Sa mort le suit par tout; son ame intimidée La souffre à toute heure, en tous lieux,

La toutre a toute heure, en tous lieur, Ce Roi futur, que la frayeur consume, Se voit dans son affreux chagrin, Esclave comme Montezume, (1)

Grillé comme Guatimosin. (2)

Ah! par pitié, grands Dieux, ôtez-moi cette image,

S'écria-t'il. Ses vœux sont exaucez.

Il me voit plus la mort ni l'esclavage;

Dans son esprit ce sont traits effacez.

Le voilà donc qui voit en perspective

Ce Sceptre absolu qui l'attend :

En est-il mieux ? le croyez-vous content ?

L'impatience la plus vive

Lui fait un siecle d'un instant.

Quelque faveur que le Ciel lui deploye,

Tout est insipide pour lui:

Où les autres mourroient de joye,

Ce Roi futur séche d'enpui.

Ciel, cria-t-il encor, retranchez les années

. Qui me separent de mon bien.

Hâtez mes grandes destinées:

Hors de-là je ne goûte rien.

Cà dit le Sort, malgré ton imprudence

(1) Empereur du Mexique fait prisonnier par Fernand Cortez Espagnol qui conquit son Royaume.

(1) Successeur de Montezume qu'on mit sur un bra-

her pour lui faire avouer où étoit son or.

Bb iij

Je fetai mieux que tu ne veux.

C'en est fait, tu vas être heureux;

Je te rends à ton ignorance.

Bon lot! bien à propos tout homme en fut pourvû. Sans cela nôtre impatience

Feroit un mal d'un bien prévû; Et le mal nous tueroit d'avance.

**\*\*\*** 

## LES ARBRES.

### Fable XI.

Hez nos Ayeux, à qui Dieu fasse paix,

Un Astrologue étoit un meuble nécessaire.

Sans son avis on ne pouvoit rien faire.

La Raison commandoit; il reste encor un mais;

Qu'est-ce que l'Astrologue augure de l'assaire; Vouloit-on bâtir, voyager, Vendre, aller faire des emplétes, Se marier ou se purger?

Il vous falloit surtout le Visa des Planettes.

Tout Astrologue étoit prisé son pésant d'or,
Idiot préjugé, qui n'exceptoit personne!

L'homme est si sot, que je m'étonne

Que la mode n'en dure encor.

#### ન્લેકિંગ

N grand Seigneur ami du Jardinage,
Avoi: des arbres à planter.
Son Prédiseur qu'il s'en va consulter,
Fait son thême, étudie, & trouve pour l'ouvrage

Les Celestes aspects dont il faut profiter.

Allons, dit le Docteur, qu'on plante tout-à-

l'heure;

Le Ciel ne veut ni delai, ni demeure; Si l'on tarde un moment, ces arbres sont per-

Pour l'influence bienfaisante Je ne compte qu'une houre au plus. Soudain on obéit, on plante;

Enmoins de rien voilà nos arbres en état; Bb iij

## : 494 FABLES NOUVELLES,

Munis d'un bon certificat.

Ils devoient atteindre un grand age;

Grêle, pluye & vents en courroux,

Main d'homme n'y pourroit caufer aucun dommage;

Le Ciel les protegoit envers & contre tous.

A quelques jours de ce plantage,

Le Seigneur prend un nouveau Jardinier.

Le plan ne lui plut pas; il arracha l'ouvrage Qui selon lui n'eût pû fructifier.

Quand le Seigneur le vir, Ah malheureux, ah traître!

Qu'as-tu fait là, dit-il au déplanteur?

Ces arbres auroient fait le plaisir de ton Maître.

Mon Aftrologue en capoint grand Doctair,

Avoit pour les planter pris l'instant bienfaicteur,

Où tout le (1) Senat planétaire M'étoit garand du succès de l'affaire.

Tout beau, dit le Manant, à tort vous vous fâchez;

Je n'entends-rien, Monsieur, à vôtre Dialogue:

(1) Toutes les planetes:

Mais vos arbres font arrachez:

L'instant ne valoit rien; battez vôtre Astrologue.

# \*\*\*\*\*\*\*

## APOLLON ET MINERVE,

### MEDECINS.

#### Fable XII.

## A MONSIEUR DE FONTENELLE.

F Ontenelle, grand maître & de Prose & de Rime,

De qui l'esprit contient tous les esprits, Et qui, doité d'une raison sublime, Ne l'as point aux dépens des Graces & des Ris: Je traite dans ces vers la science commune

Que personne n'apprend, que chacun croit scavoir,

La Morale; & de peur qu'elle soit importune, Sous des voiles rians je le fais entrevoir. Tu sçais à fonds cet art qu'à peine l'on effleure.

Avant de t'élever aux spéculations,

Bb üij

Tu t'étois muni de bonne heures Du principe des actions.

Prononce donc sur mes Allégories;
Juges-en sans appel le fonds & le détail:
C'est à tes lumières chéries

Que je soûmets tout mon travail:

Non pas qu'en tout j'espere gain de cause; J'aurai tort en plus d'un endroit.

Ici la rime souffre, & plus loin c'est la chose; Je n'irai pas peut être à mombut assez droit; Pas sois un mot intrus d'un autre tient la place, Et quelquesois le tour est vicieux;

Tantôt trop de foiblesse, & tantôt trop d'au-

Même, où j'aurai bien fait, j'aurai manqué le mieux.

Mais quoi! ne sçai-tu pas quelle espece est la nôtre?

Chacun de fes talens a beau s'enorgueillir:

Dès qu'on est homme, il faut faillir,

Et je suis homme en cela plus qu'un autre.

مطايعة

1) A Pollon & (2) Minerve étoient bannis des Cieux.

Pour quel sujet? Cela n'importe;
Passons-nous-en; le Souverain des Dieux.
Quand tel est son plaisir, met les gens à la porte:
On obéit, faute de mieux.

Que faire, dirent-ils? sevrez de (3) l'Ambroisse Il faut chez les Mortels aller gagner sa vie.

Moi, dit le Dieu, je sçais un bon métier. J'ai bien aussi le mien, répondit la Déesse.

Ils firent choix d'une ville de Gréce, Et s'établirent là, chacun en son quartier,

Apollon se fit Empirique;
Guerissoit tous les maux du corps;

Des organes usez rajustoit les ressorts; Pour chaque maladie avoit un spécifique.

Quant à Minerve, elle exerçoit Une plus haute Médecine; C'étoit l'ame qu'elle pansoit;

En extirpoit le mal jusques à la racine.

(2) Décsse de la sagesse.

(3) Nouriture des Dieux.

<sup>(1)</sup> Apollon Dieu de la Medecine,

L'Homme est ami du stile charlatars: Bien le sçavoit la prudente Déesse.

Elle l'affecta donc, & comme Orvietan,

Elle débitoit la Sagesse.

Son affiche portoit en caracteres d'or

Qu'à son art souverain rien n'étoit incurable. Que l'on m'amene un sce'erat, un diable,

Quelque chose de pis encor;

Je vous le rends blanc comme ne ge : Je vous le gueris net d'un seul trait d'Elixir : Au sortir de chez moi les Vertus en cortege Marcheront sur ses pas ; il n'aura qu'à choiss.

Je vous redresse un esprit gauche; Je vous netoye un cœur gangréné de débauche; Fievre d'ambition, au seu toûjours nouveau, Avec redoublement & transport au cerveau; Mensonge continu, malice invétérée,

Avarice défespérée, Tous les Vices en un monceau, Je m'en jouë, & cent fois j'ai fait semblables

cures.

Etn'allez pas penser que ce soient impostures: Usez de mon remede, & je n'en veux le prix Que de ceux que j'aurai gueris.

Apollon faisoit mieux, on le payoit d'avance;

Avant la guérison il vendoit l'espérance.

Cependant tout couroit chez le Dieu Medecin;

Surchargé de pratique, il prenoit davantage; La foule en augmentoit; on eût tout mis en

La foule en augmentoit; on eût tout mis en gage,

Plûtôt que de manquer le remede divin.

Il fut riche bien-tôt, comme un Homme d'affaire,

Et Minerve n'étréna pas.

Les maux du corps font tout nôtre embarras:

Ceux de l'ame n'importent guere.



## <del>ዿ</del>ዹ፞ጜዹጜዹጜዹጜዹጜዹጜዹጜዹጜዹጜዹጜዹጜዹጜዹጜዹዹዹ<sub>፝</sub>ዹጜዹጚ፧

#### LE TRESOR.

#### Fable XIII.

N Prince voyageoit, cherchant les avantures,

Mais non pas tout à fait en Chevalier errant; Il marchoit avec suite, avoit pris ses mesures, Sa casset suivoit, bon trésor, sûr garand Contre mille besoins enfans des longues courses;

Le courage & l'argent, c'étoit là ses ressour-

Il apperçoit un jour, écrits sur un rocher, Ces mots en vrai stile d'Oracle:

Je mene au Grand Tréfor qu'un Dien voulut cacher;

Cher;

Il est gardé par maint obstacle,

Et d'abord, pour premier miracle,

C'est par monsein qu'il faut marcheri

Perçons-le, dit le Prince. On assemble mille
hommes,

Travaillans jour & muit, bien nourris, bien payez;

Et moyennant de grosses sommes En peu de jours les chemins sont frayez.

Le rocher traversé, se présente un abîme.

Le Trésor est plus loin, dit un autre écriteau; Comble-moi. Soit, comblons; dit l'Amadis (1)

nouveau;

Le Trésor, à ce que jestime
Sur ces précautions, doit être un bon morceau.

Nouveau travail & nouvelles dépenses.

Mais l'abîme comblé, les belles spérances

Se reculent ençor. D'une épaisse forêt

Un Pin gravé lui dit : Le Tresor est tone

prêt;

Mais pour aller jusqu'à sa niche, Il faut abattre bien du bois.

Sur nouveaux frais, on travaille, on défriche;

La cassette du Prince est enfin aux abois. Il arrive au travers de la futaye ouverte

(1) Heros d'un fameux Roman de Chevalerie,

Dans une campagne déserte.

Un seul Dragon gardien du Trésor,

Lui dit : ce n'est pas tout, il faut me vaincre encor.

Bon, dit l'autre; il s'agit maintenant de cour rage:

Ma bourse étoit à bout, ma valeur ne l'est pas.

Il fond sur le Dragon, qui réveillant sa rage,

Et d'un regard terrible annonçant le trépas,

Vomissoit un affreux nuage

De fumée & de feux précurseurs du carnage.

Le Prince combat en Héros; Le danger même l'évernië.

11 porte mille coups; le sang coule à grands

H porte mile coups; le lang coule a grande flots;

Il est blessé vingt sois; mais à la fin il tuë.

Enfin, voici, dit-il, le Trésor qu'on me doit. Il appelle; on vient voir; on calcule la som-

me;

On trouve, fou pour fou, tout l'argent qu'à notre homme

Avoit coûté ce grand exploit;

t d'un baume excellent deux petites mesures,

uste, ce qu'il en faut pour guerir ses blessu-

Le Dieu s'étoit joué du Chevalier errant.

Il vouloit par là nous apprendre, Qu'après bien des peines fouvent On n'est pas mieux qu'auparavant. Heureux qui n'est pas pis! ce sont graces à rendre.



## 

## LE CHAMEAU.

#### Fable XIV.

P Ar pitié pour le Fou souvent le Sage plie;

Pour vrai respect le Fou prend sa pirié.

L'égard qu'on a pour la folie,

La rend plus folle de moitié.

Ce Grand ne peur souffrir que l'on le contre diss

Eh bien, soit, vous avez raison.

Nous voilà pris au mot : pas le moindre sonpcon

Qu'il vient de dire une sotise,

Et que nôtre ménagement

Lui dit qu'il est sot doublement.

On voit un Auteur fanatique, Sur chacun de ses vers prêt à s'extasser, Pâlissant, frémissant à la moindre critique:

De peur de le mottifier, Nous nous prêtons à sa manie;

Un

Un mot d'éloge échape; & mon homme est perdu.

L'Idiot désormais se va croire un génie.

Vous l'avez dit : du moins, l'a-t-il bien entena du

J'alléguerois sans peine un tas d'autres exemples;

La Morale n'a point de matieres plus amples: Mais je n'épuise rien; & de crainte d'ennui, L'Art demande que je m'arrête.

Dire tout au Lecteur, cela n'est pas honnête: C'est trop se désier de lui.

#### region

Pour mille bons endroits, les Chameaux ont un vice;

Ce n'est pas trop; le pied leur glisse; Ils sont sujets à s'écarter.

Ceci posé, je puis conter

Comme un Chameau, d'ailleurs fort fage & fort honnête,

S'enorgueillit d'un cas qui lui tourna la tête.

Avec ce Monsieur-là, ceux qui le conduisoient

Cε

Alloient passer un mont fort rude.

Le Chameau patissoit; ses pieds s'y refusoient;

Nos gens sont en inquiétude;

Pour rendre le chemin moins glissant & plus beau,

Ils mettoient des tapis sous les pieds du Chameau.

A la précaution qu'il prend pour déférence, Le Chameau se rengorge; il vous fait le gros

dos;

Compte ses pas, comme un Pedant ses mots,

Et marche gravement ainsi qu'une Eminence.

A passer la montagne il met le jour entier;

Le la nuit soute entiere il rêve

A l'honneur du tapis; le sommeil n'y fait trêve;

Il ne dort point, de peur de l'oublier.

Mais quand, le lendemain, on veut qu'à l'ordinaire,

Pour recevoir sa charge il baisse les genoux, Qu'est-ce, Messieurs à êtes-vous sous,

Dit le Superbe Dromadaire? N'est-ce pas moi qu'hier vous traitiez en Selgneur?

'Suis-je aujourd'hui d'une autre espece? Ses Maîtres à grands coups guerissent son yvres-

Allons, bas, maître raisonneur; Le tapis t'a gâté: ce n'étoit pas honneur; C'étoit égard pour ta foiblesse.



#### os FABLES NOUVELLES.

## 

## LES AMIS TROP D'ACCORD.

#### Fable XV.

L'étoit quatre Amis qu'affortit la Fortune; Gens de goût & d'esprit divers.

L'un étoit pour la Blonde, & l'autre pour la Brune;

Un autre aimoit la Prose, & celui-là les Vers.

L'un prenoit-il l'endroit ? l'autre prenoit l'envers

Comme toûjours quelque dispute Assaisonnoit leur entretien, Un jour on s'échaufa si bien,

Que l'entretien devint presque une lutte. Les poumons l'emportoient; Raison n'y faisoir

rien.

Messieurs, dit l'un d'eux, quand on s'aime,

Qu'il seroit doux d'avoir même goût, mêmes yeux!

Si nous sentions, si nous pensions de mê-

rions mieux.

Chacun étourdiment fut d'avis du problé; me,

De faire en eux ce changement extrême.

Ils vont au Temple d'Apollon

Présenter seur humble Requête;

Et le Dieu sur le champ, dit-on,

Des quatre ne fit qu'une tête:

C'est-à-dire, qu'il leur donna

Sentimens tout pareils & pareilles pensées;

L'un comme l'autre raisonna.

Bon, dirent-ils, voilà les disputes chassées.

Oui, mais aussi voilà tout charme évanoui; Plus d'entretien qui les amuse.

'Si quelqu'um parle, ils répondent tous; Oiii.

C'est desormais entr'eux le seul mot dont on use.

L'ennui vint : l'amitié s'en sentit alterer.

Pour être trop d'accord nos gens se désunil sent.

·Ils chercherent enfin, n'y pouvant plus durer, Des amis qui les contredissent.

C'est un grand agrèment que la diversité.
Nous semmes bien comme nous sommes.

Donnez le même esprit aux hommes; Vous ôtez tout le sel de la société. L'ennui nâquit un jour de l'Uniformité.



<del>જર્યું કેઝ જર્યું છે. જ્યું છે. જે જે છે</del>

## LA PAIX.

#### Fable XVI.

Les uns vouloient perdre une Ville,

Les autres la fauver; ils s'échaufent la bile;

Peu de raisons, grand bruit, & couroux imprudent:

On seraille, on s'outrage, & rien ne se décides Déja, l'un l'autre s'excédant,

Pluton branle sa fourche, & Pallas son Egide, Et le Dieu des Mers son Trident.

Quoi, Messieurs, dit Jupin; quoi, pour une autre (1) Troye,

La guerre encor s'éleveroit chez vous?

Voulez-vous toûjours qu'on vous croye

Des Dieux capricieux & fous?

N'a-t-on pas dit affez de fotifes de nous?

(1) Les Dieux avoient pris parti les uns pour les Troyens & les autres ponr les Grecs; Et ils combattisent même les uns contre les autres.

Hola, la Paix, dit-il; la Paix. Point de nouvelles;

La Paix n'étoit au Ciel; il fallut la cherche. Va, Mercure, ajuste res aîles;

J'ignore où cette Paix peut s'être allé cacher; Cherche-la vîte & me l'améne.

Mercure part, arrive, & le tout d'une haleine.

Le voilà d'abord à la Cour.

On sçait que Politesse habite ce sejour : Le Dieu croit tenir son affaire.

On s'y louë, on s'embrasse, on s'empresse à se plaire;

Offices, foins obligeans, complimens faits au

Bon, n'allons pas plus loin; mais il se désabuse;

Il voit bien tôt que c'est traitresse ruse,

Que tout est divisé, qu'on se hait, qu'on se

Que la guerre est réelle, & le reste un vain bruit.

Aux Tribunaux Mercure se transporte 3

Non

Plaideurs,

Mais chez les Magistrats: Gravité les escorte; La Paix regne en leur air, & semble être en

leurs cœurs.

Mais il s'y trompe encor; Thémis embarrassée

Ne peut les accorder sur le sens de ses Loix; Chacun plaide pour sa pensée;

Chicane brouille tout, les avis & les droits.

Des Tribunaux Mercure court aux Temples;

Leurs Ministres, dit-il, doivent les bons exemples;

J'y trouverai la Paix. Non pas la Paix, je croi, Monsieur le Dieu; mais bien Discorde continuë,

Sentimens opposez, haine, mauvaise foi.

L'un soûtient son Oracle, & l'autre sa Statue;

Chacun veut tout tirer à soi.

Voyons chez les Sçavans; car la science est, une,

 $\mathbf{D} \mathbf{d}$ 

Dit le Dieu; ces Messieurs doivent être d'accord.

Point du tout; jalouse Rancune Au milieu d'eux est comme dans son fon Dispute à l'infini; procédé malhonnête; Modernes, Anciens, sont toûjours en procès. Homere étoit un Dieu. Non, c'étoit une Bête, Dit l'autre: & des deux parts excès.

Mercure de ce pas s'en va dans les familles.

Que trouve-t-il chez les Epoux?

Prudes & débauchez, coquettes & jaloux,

Maris caducs, Femmes qu'on laisse Filles,

Et s'en vengeant peut-être; enfin les béatilles

Del'Himenée, ennuis, chagrins, dégoûts: L'un dit blanc, l'autre noir; voilà comme ils sont tous.

Entre Freres autre discorde;
Jalousie, interêt, & toûjours démêlez.
Ne trouverai-je donc personne qui s'accorde?
Tous les cerveaux sont ils troublez,
Dit Mercure? Du moins les Enfans & les
Peres...

Autre erreur, & nouveaux debats.

Il les trouve appointez contraires;

Ou les Peres sont durs, ou les Enfans ingrats.

O juste Ciel! j'ai fait une belle ambassade, (1)

Disoit déja Mercure, en retournant aux Cieux:

Mais comme en son chemin il détournoit les

yeux,

Il voit la Paix assise, ainsi qu'une Nayade, (2) Au bord d'une fontaine & sous de verds rameaux.

Ah, te voilà; dit-il? J'habite ces hameaux, Lui répond elle, avec ce Solitaire.

Fort bien, reprit Mercure, à ce que je puis voir,

Non plus que nous l'Homme a beau faire, Il faut être seul pour t'avoir.

Encor avec soi-même a-t-on plus d'une affaire.

(1) Paroles de Sosie dans l'Amphitrion.

(2) Nimphe des Eaux.



Ddij.

# 

## LE CHEVAL ET LE LION

#### Fable XVII.

Doutez, Mortels, doutez; car vous ne sçavez rien,

Je ris, quand je vous vois prendre l'affirmative;

Je ris quand je vous vois tenir la négative :

Doutez, vous dis-je encor; cela seul vous sied

Point de questions décidées; Vous n'avez qu'un petit cerveau, Où voltigent quelques idées

Qui ne sont pas du vrai l'infaillible flambeau,

Il est ailleurs un Ocean immense De véritez qui ne vous luisent point; Et vôtre Etre même est un point Que vous sentez sans connoissance,

Après cela, pourriez-vous bien

En croire sur le reste un orgueil qui vous stat-

\*\*\* pprenez seulement ce que sçavoit (1) Socrate:

Sçachez que vous ne sçavez rien.

متطايته

CErtain Cheval natif de la Norvege, Voyageur d'inclination,

Eroit sorti de son Climat de neige

Pour voir le monde; il passe en (2) Albion,

Puis en France, en Espagne, & poussant son voyage

Aborde enfin à l'Africaine plage.

C'étoit là que Sire Lion,

Prince absolu du voisinage,

Donnoit son sens, son appetit pour loi.

L'Etranger sçavoit vivre, & pour lui rendre hommage,

Il se fait présenter au Roi.

L'Audience est des plus superbes;

Le Lion est assis sur un haut Trône d'herbes;

(2) L'Angletette.

Dd iij

<sup>(1)</sup> Philosophe Gree, il avoit coutume de dire qu'il ne sçavoit rien, quo que l'Oracle l'eût declaré le plus sage des hommes.

# #8 FABLES NOUVELLES,

Et sous un riche dais de rameaux enlassez : Ses Courtisans nombreux autour de lui placez, Sur l'air du Souverain composoient leurs visages.

Soyez le bien venu, dit-il, & commencez

A me ranconter vos voyages. J'ai du loisir; parlez, & me réjouissez.

Sire, dit le Cheval faisant la révérence .
Sachez d'abord la différence
De mon païs à celui-ci;

Les hommes y sont blancs; je les vois noirs ict.

Là les campagnes & les arbres Brillent d'une blanche toifon. Que le Ciel y verse à foison.

Les fleuves durs comme les marbres,

O l'infolent menteur! interrompt le Monarque;

Me croit-il une dupe? en ai-je quelque marque?

Est-ce ainsi qu'on impose aux Rois? Nôtre Voyageur quadrupede Veut repartir; il n'est plus temps, Att diable le trompeur de gens, Dria toute la Cour: on vous le chasse; il ce-

Aux coups de cornes & de dents.

Tel esprit sort, soit disant infaillible,

Nie avec même orgneil, tout ce qui le surprend.

Je ne le conçois point; donc il est impossible.

Vrai sillogisme d'ignorant !



Dd词

### 320 FABLES NOUVELLE 5.

ACCONTRACTOR CONTRACTOR DE DEC

# LES ANIMAUX COMEDIENS.

Fable XVIII.

### A MONSIEUR GILLOT-

Illot, mon freie en Apollon,
Car ce n'est pas par fantasse
Que la Peinture avec la Poesse
Fraternise au facré Vallon;
Leur origine en ester est pareille;
L'une & l'autre est un don des Cieux:
Ce que par les discours l'une peint à l'oreille,
L'autre par les couleurs sçait le conter aux
yeux.

Les Animaux qui parlent dans mes Fables,
Doivent agir dans tes tableaux.

Montre-les sous des traits nais & véritables;

Que sous ta main, Quadrupedes, Oyseaux,

Insectes, que tout prenne une ame.

Vole plûtôt au Ciel y derober la flame.

Vole plûtôt au Ciel y derober la flame Dont (1) Prométhée autrefois anima

(1) Il fut puni pour avoir animé l'homme du fest qu'il avoit derobé dans le Ciel.

Le corps humain que lui-même il forma, Argumente par ton génie Contre l'orgueil Cartesien Dont la Logique aux animaux dénie Crainte, desir & tout : je n'y fouscris en rien.

Je les fais raisonner; & ton art, je m'en flate,

M'empêchera de paroître menteur: Tout Animal par toi va dire au Spectateur:

Qu'en pensez-vous? suis-je Automate?

### مطايعة

L Es Animaux, un jour joiioient la Comédie? Théâtre artistement formé de rameaux verds > Dans les entr'actes simphonie D'Oiseaux, de Rossignols experts. Le plus beau cependant n'étoit pas l'harmos nie.

Ce qui se faisoit plus loiier, C'étoit l'affortiment des rôles au génie Des Acteurs qui devoient jouer. Le Lion fait le Roi; Roi qu'il étoit lui-mê me,

Doute t-on que sa Majesté

### 522 FABLES NOUVELLES,

Ne soutint bien l'honneur du diaderre?

Qu'il ne prit, comme il faut, le ton d'autorité?

Le Taureau fait l'Amant; air noble, miss haute,

Et vive flame dans les yeux; Passion ne lui faisoit faute;

Sentant ce qu'il disoit, sentant même encor

Le Chien prudent & plein de zêle,

Etoit de l'Amoureux le confident fidèle.

La Genisse à la blanche peau,

Parée encor de sa jeunesse,

Faisoit le rôle de Princesse,

Recevant fierement les soupirs du Taureau. Le Tigre pour regner ménageoit une ligue; D'un vrai conspirateur il avoit le mainien:

Bref, afin qu'il n'y manquât rien,
Le Renard conduisoit l'intrigue.
Le beau spectacle que c'étoit

Qu'un choix de tels Acteurs, tous dans leur caractere!

Etoit-ce une action que l'on representoit ?

Non, c'étoit le vrai même; on ne pouvoit mieux faire;

C'étoit la bonne troupe: aussi l'on s'y portoit.

Mais, un Singe un beau jour en levant les épaules,

O, dir-il, les pauvres Acteurs!

Il gagea que lui feul il jouëroit tous les rôles.

Et raviroit les Spectateurs.

On vous le prend au mot; il jouë,

Contrefait tout en moins de rien;

Mais que sevent ses sours, sa grimace & sa

Mais que servent ses sauts, sa grimace & sa mouë?

En faisant tout, il ne fait rien de bien.

Pour imiter le Roi, sur ses pieds il se hausse;

Il fronce le sourcil, crie hant, fait l'emporté;

Et ne met qu'une grandeur fausse
En place de la Majesté.

Il fait l'Amant sans grace & sans délicaresse;

Le Confident sans zêle & sans discrétion;

Met dans le rôle de Princesse

Force mines, faux airs, mainte affectation;

Dans le Seditieux ne fait voir que basses.

Ne mêle aucun courage avec l'ambition.

### 324 FABLES NOUVELLES,

Enfin au lieu d'un intriguant habile,

Il ne montra qu'un étourdi.

De fiflets redoublez l'Acteur est assourdi.

Que ne se donnoit-il pour boufson, pour agile;

Dans la farce on l'eût applaudi.

La vie humaine est une pièce,
Où nous avons nôtre rôle à jouier.
Chacun a le sien propre où Nature le dresse.
En veut on prendre un autre e on se fait bafouer.



# LE TIRAN DEVENU BON.

### Fable XIX.

On, il n'est rien de ce que noue voyons

Qui ne parle & ne nous instruise.

Tout est matiere à nos reflexions;

Tout évenement moralise.

Sçachons donc refléchir, méditer, raisonner; Sans ce point-là l'Homme & la Bête Sont même chose: on pourroit les donner L'un pour l'autre, tête pour tête.

Ne comptons point sur les avis d'autrui:

Ils ne causent souvent que colere ou qu'ennui.

De tout Censeur, quel qu'il puisse être,

Le sermon nous est odieux;

Quand on se parle, on s'écoute bien

Pour être bon di ciple, il faut être son maître.

Pourquoi cela? demande t-on.

En voici, je croi, la raison.

### \$26 FABLES NOUVELLES.

C'est qu'on ne sent quand un autre non blâme

Que la honte d'être en son tort :

Sentiment douloureux que repousse nôtre amo Et qui lui seul épuise son effort.

Mais, quand soi-même on sçait se faire entendre

Que la Raison nous doit donner la loi,
On sent l'honneur de se reprendre,
Et le plaisir de ne ceder qu'à soi.

Ce qu'un autre nous dit se grave sur le sable; Ce que nous nous disons se grave sur l'airain. Ainsi fut fait l'esprit humain; Et vous l'allez voir par ma Fable.

#### مطإليه

I L'étoit un Tiran, l'horreur de ses Vassaux, Qui se joua long-temps au gré de son envie, De leur honneur, de leurs biens, de leur vie. Guerre, famine, peste, & s'il est d'autres maux,

Tous ensemble eussent moins affligé la Province, Que ne faisoit ce méchant Prince. Il changea pourtant un beau jour.

Le Tiranse transforme en Prince débonnaire; Neron devint Titus, & son Peuple eut un pere:

Il en étoit l'horreur; il en devint l'amour. Un de ses Courtisans lui demandant la cause

De cet étrange changement;

Tout étrange qu'il est, dit le Roi, peu de chose L'a produit en un seul moment.

Un jour que j'étois à la chasse,

J'apperçus un Renard, qui de gayeté de cœut Etrangloit un Poulet qui lui demandoit grace : Soudain accourt un Loup d'aussi mauvaise humeur.

Qui vous met le Renard en quartiers sur la place.

Je vois un Tigre au même temps, Qui sur le Loup assouvissant sa rage Vous le déchire à belles dents; Et le Tigre après ce carnage,

Alla tomber plus loin sous les traits de mes gens.

### 328 FABLES NOUVELLE S.

Je m'avisai de trouver là l'image

De mes tiranniques penchants;

Et je me rappellai cette vengeance sage,

Qui garde en ses trésors un salaire aux méchants.

Le bien ou le mal se moissonne, Selon qu'on seme ou le mal ou le bien. Cette réflexion sit naître en moins de rien Tout le changement qui t'étonne.

Sans qu'il en voulût être instruit;
On l'avoit mille fois étourdi de ce thême;
Mais la leçon porta son fruit;
Dès qu'il se la donna lui-même.



## 32523333333333333333333333333333

### LAVICTIME.

#### Fable XX.

D'Une blanche Genisse, honneur de son troupeau,

On fit choix pour un Sacrifice.

Le Dieu que par l'offrande on veut rendre propice,

N'avoit jamais goûté d'un si friand morceau. Le front orné des saintes bandelettes,

Elle brilloit des plus riches couleurs. La tête couverte de fleurs,

Elle marche au fon des trompettes; Grande musique à plusieurs chœurs.

Que de cérémonie! ch! que puis-je connoître, Dit la Genisse, à tout ceci?

Serois-je donc Déesse ? & pourquoi non ? peutêtre.

Aux respects qu'on me fait paroître, Il faut bien qu'on le pense: Eh bien, pensonsle aussi.

Еe

### 330 FABLES NOUVELLES,

Elle entre au Temple, en raisonnant ainsi. Nouveaux honneurs; à l'autel on la mene; Le feu sacré s'allume; on fait fumer l'encers.

De sa Divinité la voilà plus certaine,

N'en doutons plus, dit-elle; je me sens; Ils m'adorent ces bonnes gens.

Par le (1) Stix je payerai leur peine.

Certaine Mouche alors, fort incivilement, Bourdonne autour de la Genisse.

Tais-toi; ne vois-tu pas que ton bourdonnement.

Dit la nouvelle Io (2), trouble le Sacrifice?

A mon Apothéose est-ce à toi de souffler ?

Pardon; je ne veux rien troubler,

Dit la Mouche; j'aitends seulement qu'on t'immole.

Pour te savourer à Joiser: Le mets est bon sur ma parole; Ces Messieurs sçavent bien choisir.

[1] Fleuve des Enfers, que les-Dieux prenoient & témoin de leurs serments.

(2) N'mphe aimée de Jupiter, metamospholée en Vache par Junon & receuë enfin parmi les Déestes, foirs le nom d'IliaScule, tu vaux un (1) Hecatombe...

La Mouche parle encor, que la Genisse tombe.

Le fer sacré termine ses erreurs; De son sang la terre est couverte.

Ainsi les insensez s'applaudissent d'honneurs Qui les menent droit à leur perte-

(1) Sacrifice de cent Taureaux,



Ec ij

# 532 FABLES NOUVELLES,

# \*\*\*\*

# LES MOINEAUX.

#### Fable XXI.

Otre Cœur veut avoir sa pleine liberté; L'ombre de contrainte le blesse; Et c'est un-Roi jaloux de son autorité, Jusques à la delicatesse.

Cet objet me plaît; mais sur tout

Ne m'obligez pas de m'y plaire. Ordonnez-moi ce que je voulois faire

Ordonnez-moi ce que je voulois faire; Vous allez m'en ô:er le goût.

Eh! pourquoi cette Loi m'est-elle rigoureuse En me liant à mon plaisir?

C'est que je n'y sens plus cette douceur flateuse,

Que je goûtois à le choisir.

En choisissant, je croi du diadême Exercer les droits souverains.

Quelque ordre survient-il? je ne suis plus le même;

Le sceptre me tombe des mains,

Je songe alors à secoiier ma chaîne,
Impatient de rentrer dans mes droits:
L'objet de mon plaisir le devient de ma peine;

Ma dépendance est tout ce que j'y vois. Tout beau, me dira-t-on; réprimez ce langage;

Nos devoirs selon vous, sont donc un esclavage?

La loi qui les prescrit nous devroit allarmer.

Non pas; car elle est pour le Sage

La beauté même qui l'engage;

Et c'est choisir que de l'aimer.

#### مرفإته

Spacieule cité du Peuple volatile,
L'Amour unissoit deux Moineaux

Amour constant, quoique tranquile; Caresse sur caresse, & seux toûjours nouveaux;

Ils ne se quittoient point. Sur les mêmes rameaux

On les eût vûs perchez toute la matinée,

734 FABLES NOUVELLES;
Voler ensemble à la dinée,
S'abreuver dans les mêmes eaux,

Célébrer tout le jour leur stame fortunée, Et de leurs amoureux duos (1)

Attendrir au loin les Echos.

Même roche la nuit est encor leur hôtesse; Ils goûtent côte à côte un sommeil gracieux; L'une sans son amant, l'autre sans sa maîtresse,

N'eût jamais pû fermer les yeux.

Ainfi dans une paix profonde,

De plaisirs assidus nourrissant leurs amours,

Entre tous les Oiseaux du monde

Ils se choisissoient tous les jours.

Tous deux à l'ordinaire allant de compagnie,

Dans un piege se trouveat pris;

En même cage aussi-tôt ils sont mis.

Vous voilà, mes enfans; passez-là vôtre vie;

Que vous êtes heureux d'être si bon amis!

Mais dès le premier jour il semble

Que le couple encagé ne s'aime plus si fort;

Second jour, ennui d'être ensembles

(1) Airs qui se chantent à deux,

### LIVRE IV.

33**\$** 

Froisième, coups de bec; puis on se hait à mort.

Plus de duos; c'est musique nouvelle;

Dispute & puis combat pour vuider la querelle

Qui les appaisera? pour en venir à bout,

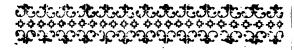
Il fallut séparer le mâle & la femelle.

Leur flame en liberté devoit être éternelle;

La nécessité gâta tout.



### 536 FABLES NOUVELLES -



# LIVRE CINQUIE'ME.

# LE PHOENIX ET LE HIBOU.

FABLE PREMIERE.

### A LAREINE DE PRUSSE.

J'Ai commencé mon Livre par mon Roi;

Une autre Majesté couronnera l'ouvrage. Reine, agrée ici mon hommage;

Ce tribut étranger n'en vaut que mieux pour toi.

L'encens de tes Sujets ressent la dépendance;
Tous leurs hommages te sont dûs:
Ils sont sujets de ta puissance;
Je ne le suis, moi, que de tes vertus,
I'ai consu'té la Renommée.
Sur ton cœur & sur ton esprit;

La

La bonne Couriere charmée

En dit merveille, & jamaisne tarit.

Le Ciel dans ton ame, dit-elle,

A versé ses plus grands trésors;

La noble Vérité, la Justice fidelle

En sont les sublimes ressors.

Ce que de fages loix à tes Peuples commandent,

Tu sçais l'inspirer par tes mœurs; Et ta verue soûmer des cœurs

Qui rebelles aux loix, à l'exemple se rendent.

Plus d'une Princesse sous toi

Apprend à soûtenir ton sacré caractere;

S'instruit à faire un jour, à l'envi de sa Mere,

Les delices d'un Peuple, & le bonheur d'un Roi.

La Déesse, en passant, m'a dit que ton suffrage

Ne se refusoit pas à mes heureux écrits:

Sans doute la vertu dont j'y trace l'image,

Y met à tes yeux quelque prix.

Mes Fables à peine encor nées

Aspirent aux mêmes honneurs.

Ęŧ

# 338 FABLES NOUVELLES;

De mes Odes reçoi les Sœurs; Que ces Cadettes fortunées

Trouvent auprès de toi le fort de leurs Ainées:

Elles te font leur cour, tout au moins par les mœurs.

Puisse ton jeune Fils, qui sous de sages guides Va s'instruire à donner la loi, Partager les leçons solides Que j'ose donner à monRoi!

### noglar.

P Hœnix, premier du nom, Roi des champs d'Arabie,

Grand adorateur du Soleil,

Avoit, comme un vrai Saint, passé sa Iongue vie:

Le Peuple aissé n'eut jamais son pareil.

L'Oiseau religieux, après plus de cent lustres, A son terme étoit parvenu,

L'ordre enfin veut qu'il meure; à peine il l'a connu,

Que sans regret à ses destins illustres, Sans se plaindre, sans s'allarmer, Il travaille au bucher qui doit le consumer : Un Hibou près de là, caché dans un trou d'arbre.

> Misérable, vieux, mal en point, Souffrant & glacé comme un marbre,

Mandiffoit le Soleil qui ne l'échauffoit point.

Mon frere, dit le Saint, à quoi bon ce blafphême?

Prends patience, & meurs mieux que tu n'as vêcu;

La mort n'est point un mal; crois-le... Croisle toi-même,

Dit le Hibou; moi je suis convaincu Que c'en est un; je veux m'en plaindre.

Quand je me portois bien, j'ai fait comme il m'a plû;

Je meurs encor sans me contraindre,
Et ton Sermon est superflu.
D'ailleurs, tu parles bien à l'aise,

Toi, qui seul de ton ordre avec le monde es né;

Ton Dieu, le Soleil même, à peine est ton Aîné:

Ff ij

# 340 FABLES NOUVELLE.S

Est-il étonnant qu'il te plaise De mourir? tu dois être son Et du Monde & de son allure :

Si j'avois en de jours aussi pleine messure, Je regreterois moins mon trou,

Qu'aurois-tu vû de plus ? dit l'Arabique Apô tre :

C'est toûjours même chose; un jour ressemble à l'autre :

> Mourant tous deux au même instant, Nous aurons vêcu tout autant.

Adore le Soleil de qui tu tiens la vie; Et repens toi de l'avoir fui.

Quel bien t'est revenu de cette fuite impie, Que remords, que chagrin, qu'ennui? Mais je finis; le temps se passe; Et je suis pressé de mourir. Serviteur, & grand bien te fasse,

Dit le Hibou; pour moi je veux guerir. Le Phœnix alors suit son zêle;

D'Aromates, de bois acheve son bucher,

Aux rayons du Soleil l'allume de son aîle; Et soûmis, il s'y va coucher,

### LIVRE V.

Les foux emportez par Zephire
Prennent au logis du Hibou:
Sur son bucher le Saint expire,
L'Impie expire dans son trou.
Mais l'un meurt pour toujours, & l'autre de saint expire.

Renaît avec tour son éclat.

A l'immortalité le Juste doit s'attendre:

La mort & pis, est pour le scelerat.

Mais c'est dommage, ce me semble,

D'avoir encor à dire une autre vérité.

Le Phœnix est unique; & pour la rareté,

Le Juste à peu près lui ressemble.



# 

### Fable II.

L E Lion, en bon Roi, voulut traiter a

Il n'étoit pas comme ces Rois de l'Inde, Qu'on ne voit point, qui craignent le grand jour,

Et dont la majesté sur la terreur se guinde: Assuré de la crainte, il vouloit de l'arnour. On s'assemble à son antre, où la table est servie;

Ses Cuisiniers avoient mis là leur art; Chevres, bonne Volaille, & Moutons gras à lard;

Bref, du côté des mets, odent qui fait envie, Grand appetit de l'autre part. Sire Lion prend donc sa place; Princes Tigres après: puis Milords Sangliers.

Princes Tigres après; puis Milords Sangliers, Et les Ours à l'informe masse;

Un Cerf & quelques Loups se placent les derniers: Bien entendu que de chacune espece.

Les Dames se melent entr'eux; Car pour les ris & pour les jeux,

Que servent bonne chere & bon vin sans Maltresse?

Je dis bon vin, puisqu'il n'y manquoit pas-

Le Singe les servoit, Echanson du repas.

Ce fut lui qui les mit en joye,

Comme Vulcain (1) y mit jadis les Dieux.

A son maintien bouson, bonne humeur se de-

ploye;

Chacun de rire à qui mieux mieux.

Après l'aimable saillerie,

De libertez en libertez,

On poussa la plaisanterie

A d'offençantes véritez.

Comme au plus foible (c'est le stile)

Tous s'adressent au Cerf. O le Compere agile! Disoit-on. Quel Héros, s'il ne craignoit le cor!

Il a les pieds legers d'Achille,

Et sçais fuir comme un autre (2) Hector.

( ) Vulcain sert à boire aux Dieux, dans l'Iliade.

(2) Hector fit trois fois le tour de Troie en fuyant

F f iiij

### FABLES NOUVELLES,

Tout bean, reprit le Cerf chaud de vin & do bile;

Serois-je ici, Messieurs, si je n'avois du cœut.
Je l'avouerai pourtant, le bruit du cor me
blesse:

Mais, comme vous sçavez, chacun a sa soiblesse:

Demandez même au Roi; la flame lui fait peur.

Le Lion à ces mots demeure comme un Terme;

Et réprimant son couroux cette fois,

Il ouvre seulement la griffe, & la referme:

Clemence est le don des grands Rois.

Pour un moment la joye interrompue

Revient bien tot; on boit sur nouveaux

frais.

Dès que la crainte est dispanuë, Voilà tout de nouveau les Satiriques traits.

Entre la poire & le fromage,

Le Cerf crut avoir bien trouvé

De dire à l'Ours: Mon Dieu le joli person-

nage!

Qu'il seroit beau! que c'est dommage Qu'on ne l'ait pas tout à fait achevé! L'Ours n'entend guere raillerie; Sur le Railleur il se jette en surie, Et vous l'étrangle bel & bien. D'imiter le Lion l'Ours n'eut pas le courage;

Le Cerf par son danger ne devint pas plus sages

Les sots ne prositent de rien.

कि कि कि कि कि कि कि कि कि कि

# LE RENARD PREDICATEUR.

### Fable III.

A Morale sans doute est l'ame de la Fable;
C'est une sleur qui doit donner son
fruit:

Vous voulez seulement lire un conte agréable ; Sans le vouloir, vous allez être instruit.

On badine; il paroît qu'on ne songe qu'à plaire

Et le jeu se tourne en leçon.

L'homme n'eût point voulu d'un précepte severe; 346 FABLES NOUVELLES,

Pour le prendre, il falloit trouver cet hameçon.

Ainfi ce (1) Phrigien que l'Univers renomme, Fut précepteur du genre humain.

Qu'un Lecteur est bien sous sa main?

Il l'amuse en enfant; mais pour en faire un homme.

Cultivons ce bel art. Qu'à l'envi du prémier S'élevent de nouveaux Esopes,

Censeurs réjouissans, & qui loin de crier Comme de chagrins Misantropes,

En nous réprimandant se font remercier.

Mais, faisons-nous des regles sûres,

Que le conte soit sait pour la moralité; Prenons si juste nos mesures,

Que nous allions tout droit à nôtre vérité:

Que le trait soit vif, & qu'il frapper N'allez pas vous répandre en de trop longs propos;

Plus le sens est précis, & moins il nous échappe. Gagnez-vous la memoire en ménageant les mots.

(1) Elope.

D'elle-même pai fois la Fable est évidente;

Le sens en saute aux yeux, & l'art

Désend alors qu'on le commente.

J'observe ici cette regle prudente.

Qui n'entendra pas mon Renard?

. જોકેઝ

N Renard grand Docteur, mais déja chargé d'âge,

Ne pouvant plus comme autrefois,

Assiéger les oiseaux, ni chercher loin ses
droits,

De la ruse essaya l'usage. Il se mit à prêcher, dir-on,

Contre la guerre injuste & l'appetit glouton. Outre une morale si belle,

Il avoit forte voix, geste libre & bon ton, L'air humble & grand dehors de zèle:

Pere Renard se sit bien-tôt un nom.

On dit que le Lion eut desir de l'entendre; Pere Renard resusa cet honneur.

Il avoit ses raisons, & qu'il sçut faire prendre.

Pour crainte de s'ensser le cœur.

Outardes, Poules, & mainte Oye

### FABLES NOUVELLES;

S'en venoient en foule au Sermon;
On n'appréhendoit point de devenir sa proye;
Son texte rassuroit tout l'auditoire Oison.
Malheur, s'écrioit-il, à l'animal vorace!

Quoi, fans tuer ne peut-on se nourrir?
Nous avons tant de biens que le Ciel, de sa
grace,

Dans les Campagnes fait fleurir;
Et sur les rameaux fait meurir:
Vivons d'herbe & de fruits; que faut-il autre chose?

Tout ce qui vit, Messieurs, doit être respecté. Nous en dirons plus d'une cause:

Injustice primo; secundo cruauté;

Mais cruauté qui nous expose

A manger nos parens; oui, nos parens, Mcfficurs:

Car apprenez que par (1) métempsicose, (Ecoutez bien chers Auditeurs)

Après que dans un corps l'ame a fait quelque pause,

Elle passe en un autre, & là ne se repose

(1) Passage d'une ame d'un corps dans un autre.

Que pour passer encor ailleurs.

Vous voyez bien que le Loup sanguinaire En mangeant un Mouton, peut bien manger son Pere:

Que moi Renard, si j'allois escroquer Quelque Poule ou bien quelque Outarde, Je m'exposerois à croquer Ma pauvre Mere la Renarde.

Plûtôt mourir cent fois! ah! que le Ciel m'en garde.

C'est ainsi que s'estomaquoit

(1) Le Pithagore à longue queuë;

Ses exclamations s'entendoient d'une lieuë, Et son zèle le suffoquoit.

Le Sermon achevé, tout l'Auditoire en joye En le louant se retiroit :

Mais pour le consulter, quelque Poule ou quelque Oye

Avec le Cafard demeuroir,

Pour sa collation il vous croquoit la proye;
Bienheureuse qui s'en tiroit!

(1) Pithagore enseignoit la Metempsicose, & ne mand

### 30 FABLES NOUVELLES,

# LE CHIEN ET LE CHAT.

#### Fable IV.

R Agotin, Chien Picard & sentant le ter-

Fidele & bien la meilleure ame Que dans son espece on pût voir; Hôte d'une maison, ne s'y faisoit valoir Que par ses soins zêlez pour Monsseur, pour Madame,

> Pour Enfans, Valets, tout le Trains Jamais Chien ne fut plus humain.

Vous l'eussiez vû caresser sa Maîtresse,
 Faire cent tours pour l'éguayer;
 Prendre sa part de joye ou de tristesse,
 Selon qu'il la voyoit ou rire ou larmoyer;
 D'une lieuë annoncer son Maître;

Pour le servir appeller tous ses gens;
Caresser ses amis, de loin les reconnoître;
Patte slatteuse & point de dents.
Quelquesois dans un petit coche

De traîner les enfants il faisoit son devoir;
Il e cortoit Catos quand elle alloit le soir;
Pour le Cuisinier même il étoit tournebroche;
Il étoit tout: aussi dans le logis

Ne comptoit-il que des amis:

J'en excepte un Matou dont il tira l'oreille Un jour en disputant un os.

Tu peux t'attendre à pis qu'à la pareille, Lui dir alors le Chat, l'œil en feu, le cœut gros.

Le Chien ne prend garde au propos, Ni n'en gruge moins bien, ni moins bien n'en fommeille.

Mais cependant le traître de Matou

Meditant jour & nuit par où

Il pourroit en tirer vengeance,

Le trouve enfin: tout vient quand on y
penfe.

La Maîtresse avoit un Serin,
Qui la charmoit de son ramage;
Le scelerat un beau matin
Incognito s'en va rompre la cage;
Etrangle le Musicien,

\$52 FABLES NOUVELLE S.

Et rout rongé le porte à la loge du Chien.

Or, je vous laisse à juger le vacarme

Que la Maîtresse fit se trouvant sans Serin.

Tout le logis est en allarme;

On court, on cherche; on trouve enfin

Le vrai corps du délit auprès de Ragotin.

Ah! le perfide! Il faur qu'il meure; Point de pardon pour cet ingrat.

Vîte, qu'on me l'assomme. On obéit sur l'heure;

En le frappant chacun le pleure:

Mais l'amitié n'alla qu'à toupçonner le Chat, Et pas plus loin: du Chien nul ne prit la défence;

Et pour toute reconnoissance,

C'est dommage, dit-on; mais qu'y faire? il est mort.

Un ennemi nuit plus que cent amis ne servent :

Qu'à jamais les Dieux m'en préservent.

La Haine veille, & l'Amitié s'endort.

CONT.

War James

# 

# HOMERE ET LE SOURD.

### Fable V.

# A MONSEIGNEUR LE DUC

### DE NOAILLES.

Oailles, toi qui fais le métier de Heros, Comme on le sçavoit faire à Rome & dans l'Attique;

Qui connois l'usage Héroique De l'action & du repos,

Moderne (1) Scipion, propre à faire un Terence:

Qui même dans les champs de Mars, Entretenois intelligence Avec les Nourricons des Arts; Couvert des l'auriers dont Bellone. T'a couronné plus d'une fois, Juge de ceux que je moissonne

(1) Capitaine Romain Ami de Terence Auteur de .Gg <sup>(v.,.⊕</sup>

Par mes Poétiques exploits.

Un Arbitre éclairé mal-aisément se trouve;

Tout Lecteur ne m'est pas un Juge compétent.

Dans ce siécle hardi (quelque fois je l'éprou-

Soit que l'on blâme ou qu'on approuve, On décide plus qu'on n'entend.

#### 43/5

LE Chantre (1) d'Achile & des Rats, Guindé sur des tréteaux dans une grande place, Recitoit à la populace

Les sorises des Dieux, & les sanglants combats.

Il avoit là son tableau, sa baguette; Montroit tous ses Héros, les nommoit par leur nom:

Celui-ci, c'est Ajax; cet autre, (2) Agameme

(1) Homere qui a fait un Poème de la colère d'Achile un autre de la guerre des Grenouilles & des Rats. (2) Roy d'Argos & Chef des Rois qui détruissent Troye. Puis il chantoit leurs faits: la Scéne étoit complette,

Tout en étoit jusques au violon. Le Peuple oisif autour de lui s'empresse; De ses mots composez admire le beau son; Chacun faisoit voler le mouchoir & la piéce;

Le Chantre renvoyoit & mouchoir & chanfon.

On sonne là-dessus le marché du poisson.

Tout déserte; il reste un seul homme.

Homere court à lui, le nomme

Favori d'Apollon; l'embrasse tendrement. Au poisson, lui dit-il, tout court avidement; L'heure du marché sonne; au diable qui de-

meure!

L'Auditeur étoit fourd : que dites-vous de l'heure?

Le marché sonne en vain, dit le Chantre criant,

Il sonne? Adieu, dit l'autre; en vous remerciant.

Du grand effet de nos ouvrages

Ggij

Nous nous applaudissons toûjours.

De tels & tels nous vantons les suffrages; Et souvent tels & tels sont sourds.

LA VERTU, LE TALENT,

ET LA REPUTATION.

#### Fable VI.

Ettu, Talent, & Réputation
Alloient faire ensemble un voyage.

Ils étoient bons amis, & l'étroit parentage
N'altéroit point seur union.

Quoique nous fassions même route, Dit Talent, il peut arriver

Qu'on s'égare. On le peut fans doute, Dit Vertu; dans ce cas comment nous retrouver?

Réputation dit : il faut donc que d'avance Vous me donniez des signes assurez, Qui, si je vous perdois, me donnent connois

A peu près pour le moins, des lieux où vous ferez.

Soit, dit Talent: Partout où vous verrez Du progrès dans les arts, du goût dans les ouvrages,

Prose ou Vers marquez au bon com, Tableaux riants, Sculpture ensevant les suffrages,

Cherchez-moi là; je ne serai pas loin.

Moi, dit Vertu, je serai moins facile

A retrouver, si l'on me perd.

Il ne faudra pas trop me chercher à la Ville;

Je serai bien plûtôt cachée en un Desert.

Mais cependant, où vous verrez paroître Des Riches bienfaifans par le Pauvre attendris; Des Amis empressez faisant gloire de l'être Pour les Amis que le Sort a proscrits; De sideles Epoux; des Juges équitables; Des Ministres zêlez; des Vainqueurs raison; nables.

Atimans le bien public & n'aimans que cela:

Demandez-moi; je serai là.

Fort bien; je ne puis m'y méprendre.

Répartit Réputation:

A mon égard, il n'est qu'une précaution Que je vous conseille de prendre. Gardez-moi bien; ayez attention A ne me point perdre de vuë. Pour peu que vous m'eussiez perduë Tous signes seroient superslus:

Qui me perd une fois, ne me retrouve plus.

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### LES GRACES.

#### Fable VII.

Es Graces, bonnes Sœurs, goûtoient les fentimens

De l'amitié la plus unie.

L'émulation d'agrèmens.

· Entr'elles un beau jour fema la zizanie.

Chacune prétendit qu'elle plaisoit le plus;

Qu'à ses yeux seuls les cœurs rendoient les

Et que pour lui prêter des charmes

Elle suffisoir à Venus.

Je n'en veux d'autre Juge qu'elle, Dit alors Euphrosine avec un ris jaloux. Soûmettons-lui nos droits; quelle nomme en

La plus aimable & la plus belle:

Mais promettez, mes Sœurs, de souscrire à l'Arrêt.

Souscrivez-y vous-même, s'il vous plast : Lui répondit Thalie effarouchée

De la voir trop compter sur le gain du procès : Pen vois d'ici la plus fâchée.

Allons, dit Aglaé; voyons en le fuccès.

On avertit Venus de ce nouveau caprice.

La Deesse s'assir en son lit de justice, S'embellissant encor du plaisir de songer

Qu'autrefois en même (1) querelle

Elle s'étoit fait ajuger

La pomme duë à la plus belle.

Les Graces paroissant devant ce Tribunal,

(1) Venus, Minerve & Junon disputerent la pomme que la discorde avoir jettée dans le festin des Dieux. Jupiter les renvoya au Berger Paris qui jugea en faveur de Venus.

S'inquiétent du foin de plaire :

Mais ce foin gâta leur affaire ;

Tout leur art leur toutnoit à malpe fait la grimace en refferrant (a bouche

L'une fait la grimace en resserrant sa bouche; L'autre altere ses traits en faisant voir ses dents;

L'autre tournoit ses yeux de tant de sens Qu'elle en devenoit presque louche.

Qu'est-ceci, dit Venus? Où sont donc vos appas?

Est-ce donc vous qui marchiez sur mes

Allez, allez; finissez vos debats,
Si vous vousez redevenir les Graces;
Et pour plaire, n'y songez pas.
N'y point songer? c'est trop. Eh bien, n'y some

gez guere.

Je soûtiens sans exception,
Qu'on déplaît, dès qu'on veut trop plaire
Nul Agrèment n'est né de l'Affectation.



#### 

#### LE RENARD ET LE LION.

#### Fable VIII.

Homme, fans doute, envers l'homme fon frere

Est tenu de sincérité:

Mais il faut souvent, pour bien faire,

Assaisonner la vérité.

Si le vrai prend dans nôtre bouche Le ton impérieux, l'air hautain de leçon;

L'Amour propre s'en effarouche,

Il faut l'apprivoiser par un peu de façon.

Il faut par un humble artifice,

L'aider lui-même à se persuader.

Si vous voulez faire aimer la Justice,

Inspirez-là plûtôt que de la commander.

Les Rois sur tout veulent qu'on les menage; On doit les manier avec dextérité.

Sans cet art, l'avis le plus sage

Leur paroît une atteinte à leur autorité.

Fade Flateur, Pédant sévere

Hh

# Le meilleur des deux ne vaut rien. Qui sçait corriger sans deplaire Est au but ; qu'il s'y tienne bien.

Ces égards nous sont dûs à tous tant que nous sommes ;

Car tout Amour propre a ses droits.

Il faut ménager tous les hommes:
En fait d'orgueil tous les hommes sont
. Rois.

-cyton

U N Renard poursuivi, faute d'un autre azile,

S'étoit sauvé dans l'antre d'un Lion, Le Chasseur s'y laissa sans plus d'ambition; Violer la franchise eût été difficile.

Mais le Renard épouvanté Ne compta guere alors sur l'hospitalité.

C,a, dit le Monarque farouche, Sois le bien arrivé; tu seras pour ma bouche.

A quelle sausse est tu meilleur? dis-moi.

Jen'en sçais rien, dit le Renard au Roi;

Mais, Sire, ce discours & ce regard severe Me rappellent mon pauvre Pere. J'en pleure encor quand je pense à sa fin. Un Lapin sugitif lui demandon azile; Maismon Pere tronva la priere incivile; Et pousse par le viable, il mangen le Lapin. Le Lapin en mourant, reclama la colere

> De Jupiter Hospitalier; Et sur le champ mon pauvre Pero Fut ensumé dans son terrier.

Le Lion s'en émût: & soit crainte, soit honte, Soit pitié du Renard, sa faim se ralentit. Va t'en, dit-il, avec ton conte, Tu m'as fait passer l'appetit.

**3**\$**\$**\$\$\$**\$** 

#### LA BALEINE,

#### ET L'AMERIQUAIN.

#### Fable IX.

S A Majesté Dame Baleine
Sous son ample épaisseur faisant trembler les mers,
Croisoit la côte Amériquaine;
Elle occupe un arpent de la liquide plaine,
Hh ij

Et ses cris mugissans épouvantent les airs.

Quelle est ma grandeur, disoit-elle!

Les Habitans des Mers me sont assujétis:

Soit crainte, soit amour, mon Peuple m'est
fidele;

Je le mange à mon choix, sans trouver un rebele;

Je vais de pair avec Thétis. (1)

Contentez-vous, Messieurs les Hommes D'oser porter la guerre aux autres Animaux. Si vous êtes leurs Rois, apprenez que nous

fommes
Yos Souverains, yous nos Vaffaux.
Dame Baleine ainfi, de bravade en bravade,

Continuoit sa promenade.

Un (2) Celadon Ameriquain Sur le rivage alors poursuivoit son Astrée; Il vouloit l'attendrir; helas! c'étoit en vain; La belle pour tout prix de s'en voir adorée,

Ne lui rendoit que froideur, que dédain, Quoi! dit-il; toûjours insensible!

(1) Deeffe des Mers.

(2) Celadon est donné pour le modele des Amours dans le Roman Pastoral qui porte le nom d'Astrée.

A quel prix donc vous mettez-vous } Parlez; je férai l'impossible. Soit, lui dit-elle; engageons-nous; Mais à condition, pour vous prendre à la lettro,

Qu'à mes pieds vous allez temettre Ce Monstre qui nous brave tous.

L'Amant rêve, médite avant que de promettre; Puis trouvant ce qu'il a cherché,

A la clause, dit-il, il faut bien se soûmettre; Allons, c'est vous avoir encor à grand marché Il se munit de sa massuë,

De deux tampons de bois; & voilà l'homme à l'eau.

Conduit par son espoir nouveau, Des ses deux bras nerveux il fend la mer émuë, Aborde la Baleine, & fans civilité Grimpe au dos de sa Majesté.

De ses mugissemens elle fait trembler l'Onde, Non pas l'Amant: en vain de ses nazeaux,

Comme rapides traits elle lance les eaux; Il prend son temps le mieux du monde:

De la massuë il enfonce un tampon

Hhij

Dans un nazeau, puis l'auxe; il vous la coule à fond:

Elle étouffe, & sur le rivage Nôtre nouveau Bellérophon (1) Revient triomphant à la nage.

Les flots fecondant son ardeur,

Poussent le Monstre mort sur les pas du Vainqueur.

C'est ainsi que périt la prémiere Baleine; Sa rodomontade sut vaine.

Les passions font tout en tous tant que nous sommes;

Regions-les seulement; ne les étouffons point; Elles ont tout appris aux hommes.

(1) Bellerophon tua la Chimere.



#### 

#### LES ABEILLES.

#### Fable X.

Lest bon d'user de clémence: C'est le plus beau steuron de la Toure, puissance.

Dieux de la terre, aimez à pardonner, Et ne foudroyez pas, s'il suffit de tonner. Mais que vôrre bonté jamais ne se permette D'ôter à la malice un falutaire effici;

Rarement convient-il que le Prince se mette

Entre le Coupable & la Loi. Souvent la clémence indiferéte

Est le malheur du Peuple, & la honte du Roi.

C'est par pitié qu'il faut être sévere.

Qui punit bien, a bien moins à punir.

Pour le présent humeur trop débonnaire

Est cruauré pour l'avenir.

#### -ciffor

MUscan, Roi d'un peuple d'Abeilles, Surnommé Grand pour ses merveilles, Hh iiij

#### 38: FABLES NOUVELLES :

Fit dans tout son Etat publier un Edit : Maint motif élegament dit Préparoit la défense expresse

Qu'il faisoit à route l'espece

De toucher desormais aux sleurs de mauvais

goût,

Attendu que le miel n'en valoit rien du tout ?

Enjoint à ses Portiers de refuser la porte

A tout contrevenant que l'odeur trahiroit.

La défense est de droit étroit; Point de grace en aucune sorte. Fait en nôtre Louvre emmiélé,

Tel an, tel jour depuis nôtre séance au Trône; Et du grand sceau de cire jaune Le tout scellé, contre-scellé.

Le Peuple ainsi lié par la Loi Souveraine, Choisissoit bien ses mets; ne touchoit qu'an jasmin,

A l'œillet, à la marjolaine;
Dînoit le plus souvent de roses & de thin.
Vous les eussiez vûs tous savourer les fleurences

Dont les jardins sont parsumez; Puis dans leurs utiles retraites Ils revenoient tout embaumez.

\$;

Ľ

Un jour pourtant une Abeille imprudente:
Favorite du Prince & presque en droit d'errer :
Ayant fait son repas d'une mauvaise plante;
Se présente à la ruche, & l'on vient la flairer.
Vous ne sentez pas bon. Qu'insporte que je sente:

L'ordre n'est pas pour moi, dit la contreve; nante.

Les Portiers là-dessus la laisserent rentrer:

Mais le Prince en faisant sa ronde,

Sentit l'odeur coupable; il appelle son monde.

Sur son Trône de cire il s'assied gravement;

Il interroge, il pese; & puis l'assaire instruite.

Muscan condamne également

Les Portiers & la Favorite.

Ah! Sire, s'écria le Peuple d'une voir,

Pardonnez-leur du moins pour la prémieré.

fois.

Non, je n'accorde point vôtre avengle des mande,

Leur dit Muscan; sçachez qu'un Roi Doit être esclave de sa Loi,

Et qu'il doit obéir à tout ce qu'il commande.

Ma rigueur est clémence, & de l'impunité

Prévient les suites redoutables.

Comb en aurois-je un jour à punir de coupables Que je sauve aujourd'hui par ma sévériré!

<del>\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*</del>

#### LE RAT TENANT TABLE,

#### Fable XI,

L'étoit un Grénier vaste dépositaire Des riches trésors de Cerés.

Un Rat habitoit tout auprès, Qui s'en crut le propriéraire.

Il avoit fait un trou, d'où quand bon lui seme bloit,

Il entroit dans son héritage.

C'étoit peu d'y manger; le prodigue assembloir,

Les Rats de tout le voisinage.

Il y tenoit table ouverte en Seigneur, Où felon l'ordre, tout dîneur Payoit son écot de loiiange. Est toûjours bien fêté celui chez qui l'on mange.

Le bon Rat comptoit donc ses amis par ses' doigts,

(Car il prenoit pour siens les amis de sa table;)

Chacun l'avoir juré cent fois;

Voudroient-ils lui mentir? Cela n'estpas croyae ble.

Mais cependant l'autre Maître du grain, Voyant que ces Messieurs le menoient trop bon train.

Se résolut de le changer de place.

Le Grénier fut vuidé du soir au lendemain. Voilà mon Rat à la besace.

Heureusensent, dit-il, j'ai fait de bons amis.

Tout plein de cet espoir, chez eux il se transporte;

> Mais d'aucun il ne fut admis; Partout on lui ferma la porte.

Un seul Rat, bon voisin, qu'il ne connut qu'av lors,

Ouvrit la sienne, & le reçut en frere.

J'ai méprisé, dit-il, ton luxe & tes trésors ;

Mais je respecte ta misere:

Sois mon hôte; j'ai peu; ce peu nous suffirze

Je m'en fie à ma temperance:

Mais insense qui se siera

A tout ami qu'amene l'Abondance!

Il ne vient qu'avec elle; avec elle il fuira-

L'ENFANT SANS SEXE,

#### Fable XII.

L nâquit un Enfant sans sexe ni demi,
Contraire de l'hermaphrodite. (1)
Beautez, à cesa près, & des Graces parmi,
Pronostiquoient en hui le plus rare mérite.
Sur l'étonnante nouveauté
Plus d'un Oracle est consulté:
Le cas vant bien qu'Apollon y répender
Il dit donc que l'Enfant crostroit

Il dit donc que l'Enfant croîtroit
Sans sexe & tel qu'il vint au monde;
Mais qu'à vingt ans il choisseoit

(1) Qui a les-deux sexes.

D'être Homme, ou Femme, ou rien; enfin ce qu'il voudroit.

L'Enfant croît; il est grand; son esprit, sa prudence

Lui font bien-tôt une foule d'amis.

Tout sexe l'aime; à tous secrets admis.

Dans son sein pleut la considence.

Sur tout des tendres cœurs Avoçat consultant.

En Juge neutre il les entend;

Regle au plus juste chaque affaire;

Conseille, accommode les gens;

Et sans exiger d'Honoraire,

Arbitre entr'eux les frais & les dépens.

Pendant son exercice, il ne reçoit que plaintes.

Ne voit dans les cœurs des Amans

Que caprices, qu'emportemens,

Qu'impariens transports & devorantes craintes; Les biens seulement en desirs;

Chagrins réels sous l'ombre des plaisirs.

Le temps qui va son train amena la journée Où le consultant doit opter.

Il marche en pompe au Temple où doit s'égé

De l'infaillible Dieu la parole donnée.

Les Hommes pour leurs interêts
Le prioient de devenir Femme;

Il en avoit déja tous les attraits:

A quelque bagatelle près

Le Ciel l'avoit designé Dame.

L'autre Sexe de son côté

Le supplioit d'être Homme; & pourquoi? pour lui plaire;

Et puis encor; de peur que sa beauté Ne leur enlevât tout : chacun sçait son affaire.

L'Anonime entre au Temple, & le Peuple 2 l'entour

Prête au choix qu'il va faire une oreille per-

Dieux, laissez-moi, dit-il, tel que je vins au jour.

L'amitié me suffit. En me donnant un sexe, Ne m'exposez point à l'amour.

Cette priere fut sage autant qu'imprévûë.

Les sexes sont sans doute établis à propos:

Mais en cela la Nature eut en vûë

Ses interêts plus que nôtre repos.

જ્વોદિત વ્યુક્તિ વ્ય L'HOROSCOPE DU LION.

#### Fable XIII.

Es Grands sont friands d'Horoscope; Ils pensent que leur sort est écrit dans les Cieux,

Et que rien de nouveau ne s'offre au (1) Té. lescope,

Qu'ils ne s'en trouvent pis ou mieux.

Soleil, Etoiles & Pianetes,

Tout parle d'eux. Petits, n'allons pas nous roubler

Du noir présage des Cometes;

Les Princes ont l'orgueil d'en vouloir seuls trembler.

#### مطإيه

I N Lion Souverain d'Afrique Voulut un jour sçavoir son avenir. Sa Cour ne lui pouvoit fournir Aucun Maître en cette rubrique.

(1) Lunette pour observer les astres.

De certain Astrologue un Singe domestique Promet la chose, & part pour la tenir.

A tout hazard il vole un papier à son Maître; C'est un Horoscope; il suffit.

Il l'apporte au Lion; on le prend, on le lit. Que croyez-vous que le Lion doive être? Esclave, & puis Comédien.

L'auriez-vous deviné? Quoi, traître, oses-tribien

M'annoncer ce destin, dit le Prince au Prophéte?

Tu n'es qu'un ignorant. Sire, je le souhaite, Dit le Singe tremblant. Mais toi,

Sçais-tu ton sort, reprit le Roi?

Voyons; dirois tu bien ce qu'il te reste à vivre: La griffe étoit ouverte, & le Singe à genoux? Sine, dit-il, j'ai lû dans le céleste livre

Que je devois mourir au même instant que vous.

Ce tour adroit répara l'imprudence.

Le Lion superstitieux

Ferma la griffe & retint sa vengeance.

L'Amour propre sit encor mieux;

11

Il baptisa sa crainte de clemence.

Nos actions parsois ont un air de vertus:

Qu'on les creuse; c'est vice ou foiblesse, & rien plus.

Que deviendra la Prophétie?

Ecoutez. Le Lion arrêté dans des tets

Est pris, enchaîné, puis après

Apprivoisé. Son Maître en veut gagner sa vie;

Ils partent. Avec eux nôtre Singe Devin

Part aussi bien instruit des tours de Fagotin.

Par les Foires on les promene;

Par tout nos deux Acteurs établissent leur Scente,

L'un sérieux, l'autre badin; C'est (1) Lelio, c'est (1) Arlequin: Un seul de ces deux en vaut quatre.

Le monde court en foule à ce nouveau Théatre,

Chacun les voulut voir. Or le jeu du Lion Etoit de ne le plus paroître,

(1) Celebres Acteurs de la Troupe Italienne,

## 378 FABLES NOUVELLE 5 , D'être doux, complaisant & docile & & Maîte:

Il jouoit la foumission.

De sa queue il lui faisoit sête;

De sa pat e le caressoit;

Souffroit que dans sa gueule il enfonçât la tête;

Le spectateur en frémissoit.

Le Singe d'autre part fait sur son camarade

Cent jolis tours, mainte gambade;

Monte à cheval sur lui, le mene à son désir:

Le spectacle à la sois faisoit peur & plaisir.

Dom Bertrand applaudi, pour l'être davan-

S'aviseun jour d'un tour de son métier : Et pour imiter l'homme, osant trop se sier A la decilité de l'Animal sauvage,

Va dans la gueule du Lion

• Fourer sa tête. Une telle action Surprend le Lion & l'irrite: Il tedevient feroce, & sans attention

A sa mort autrefois prédite, Il étrangla Bertrand pour l'indiscrétion. Mais punissant la faute, il en sit une extrême; Du colier de Bertrand il s'étrangla lui-même.

C'est ainsi qu'on vit s'achever

Le destin du Lion, prononcé pour un homme:

Jusqu'an tour dont le Singe usa pour se sauver,

Tout s'accomplit, tout se consomme.

Qu'après cela l'on prenne le parti

D'un an avougle & quin'a point de guide:

· Maître Hazard s'est par sois diverti ::

A le justifier! mais quoiqu'il en décide, L'Astrologue a toûjours menti.

#### db.db.db.db.db.db.db.db.db.db.db.db.db

#### LE PRESENT ET L'AVENIR.

### Fable XIV.

A Utrefois deux Marchands de nouvelle fabrique,

Seigneur Présent & Seigneur Avenir,

\* Chez les Mortels vintent ouvrir boutique.

C'est une époque à retenir.

Ils se logent l'un près de l'autre;

Présent dans un lieu fort étroit,

'Avenir en grand air. L'un naif l'autre adroid,

I i ˌij

Crioient à tous passans : Messieurs, voyez de

Présent avoit beau dire : arrêtez, alte-là; Regardez-moi bien; me voilà :

Oüi je suis le Présent; venez j'ai vôtre af-

C'est ici qu'est vôtre vrai bien:

Mon Voisin vous appelle. Helas! qu'iriezvous faire?

Il promettra beaucoup; & ne donnera rien.

Avenir près de là, sur un Théâtre vaste Où brilloit l'adresse & le faste,

Icy, Messieurs, s'écrioit-il;

C'est moi qui de vos jours ai débrouillé le fil;

Je prédis tout ce qui doit être,

Et plus encor. J'ai de tout; désirez. Quel bien voulez-vous voir paroître; Vous n'avez qu'à dire, Montrez.

Je console d'un mal; je fais mieux, & d'ai vance

A sa place je mets un bien.

C'est moi seul qui vends l'espérance?

Que dis-je? je la vends: Je la donne pour rien.

381

Prenez, Messieurs, voilà des trésors, de la gloire,

Des plaisirs purs; jamais les avez-vous gourez 

Non: patience, il faut m'en croire;

Il vous en vient, & des mieux aprêtez.

Mais voulez-vous encor une preuve meilleure

De mon habileté, de mes droits absolus?

Présent vous étourdit de ses cris superslus:

Vous l'allez voir disparoître sur l'heure;

Tenez: vous se voyez; vous ne se voyez plus.

Prodige! il disparut pour tous tant que nous sommes;

Et le fourbe Avenir amusa seul les hommes



## LE BERGER ET LES EC HOS.

Fable XV.

N nous croiroit gens à réflexions:

Mais nous disons beaucoup & nous

ne pensons gueres:

Bien rarement de nos décisions Sommes-nous les propriétaires.

7

Nous répetons de bouche ou par écrit, Ce que d'autres ont dit & souvent après d'autres.

Pure Memoire érigé en Esprit;

Jugemens étrangers que nous donnons pour nôtres.

Un seul homme a jugé: bien-tôt mille jaseurs
Adoptent son avis comme Loi souveraine;
Et ce torrent de rediseurs

Grossit si fort qu'il nous entraîne.

C'est trop s'abandonner à la pluralité, Race imbécille que nous sommes. Ce n'est pas là que gît la vraye autorité.

 ${\sf Digitized\ by\ } Google$ 

Pour garants de la vérité, Comptons les raisons, non les hommes.

#### ~dp

N Ommé par son Hameau pour décider d'un prix,

Titire en un Vallon bordé de mainte roche,
Rêvoit seul, méditoit un Arrêt sans reproche.
Ciel, daigne m'instruire, & me dis
Lequel chante le mieux de Silvandre ou d'Atis,
S'écrioit-il. L'Echo de proche en proche,
Cent sois répete, Atis. Atis chante le mieux!
Dit le Berger surpris. Les Echos de redire,
Le mieux, le mieux, le mieux. C'est assez,
dit Titire;

Ce suffrage est victorieux.

Il retourne au Hameau. C,a, dit-il, je puis rendre

Entre nos deux Rivaux un jugement certain.

Atis chante mieux que Silvandre;
Tout le dit d'une v oix dans le vallon prochainNous décidons ainsi, crédules que nous sommes
Que d'Echos comptez pour des hommes!

(Ety)

### 

#### LES POISSONS ET LE FEU

#### D'ARTIFICE.

#### Fable XVI.

S Ur la Riviere, a la fin d'un beat jour,

On tiroit un feu d'Artifice.

C'est en vain que la Nuit croit regner à son tour,

Du Soleil endormi Vulcain (1) faisoit l'office; Mille jeux de son art, malgré Phæbus absent,

Firent voir le jour renaissant.

Au bruit soudain, tout le Peuple aquati.

que

S'effraye au fonds de son manoir;

L'air tonant, embrasé, trouble la République Ils n'osoient entendre ni voir. Malgré cette premiere transe, L'onde les rassuroit un peu;

(1) Dieu du feu

Car;

Car, où seroit la vraisemblance

Que le monde Poisson dût périr par le seu?

Ils ne sont pas long-temps à le trouver possible.

La vraisemblance arrive; & mille serpenteaux, Vrais soudres à leurs yeux, perçant le sein des eaux

Leur portent de la mort la menace terrible. Ah! s'écrierent-ils, le Monde va finir.

Chacun déja songe à sa conscience.

Nous le méritons bien; le Ciel veut nous pui nir,

Dit un Brochet: perfide engeance, Sans cesse ici nous nous mangeons; Moi, mes Enfans; vous, les Goujons; Et les Goujons quelqu'autre espece.

Malheur aux plus petits: c'est le dîné des gros J'en dis ma coulpe, & le remords m'en presse;

Nous avons allumé les célestes carreaux. Retire ta main vangeresse,

Jupiter; fais-nous grace, & nous te promettons

KE

De n'être plus inhumains ni gloutons.

Le feu cessa pendant la repentance;

La peur s'évanouit, & l'appétit revint.

Chacun alors ne se souvint

Que d'aller chercher sa pitance.

Leur vœu d'humanité soussir bien du déchet.

Le Brochet pénitent déjeuna d'un Brochet.



### 此类光光光光光 t 光光光光光光光 LE VALET ET L'ECOLIER.

#### Fable XVII.

Artin servoit un Financier. Un jeune Etudiant étoit le fils du Maître;

Et le Valet & l'Ecolier

Etoient amis autant qu'on le peut être.

Parfois ensemble ils raisonnoient:

De quoi? des Maîtres & des Peres.

Sur le tapis sans cesse ils les tenoient.

Les Maîtres sont de vrais Corsaires.

Disoit Martin; jamais aucun égard pour nous;

Aucune humanité: pensent-ils que nous sommes

Des chiens, & qu'eux seuls ils sont hommes?

Des travaux accablants, des menaces, des coups,

Cela nous vient plus souvent que nos gages. Quelle maudite engeance! Eh! mon pauvre Martin.

Kĸij

Les Peres sont-ils moins sauvages ?
Disoit l'Etudiant. Reprimandes sans sin,
Importune morale, ennuyeux verbiages:
Fous qu'ils sont du soir au matin,

Ils voudroient nous voir toûjours fages
Forçant nos inclinations,

Veut-on être d'épée : ils nous veulent de robe: Que'que penchant qu'on ait il faut qu'on s'y dérobe.

Pour céder à leurs visions.

Non, il n'est point d'espece plus mauvaise Que l'espece de Pere, insiste l'Ecolier.

Er Martin soûtenant sa these, Pour les Maîtres veut parier.

Aussi long-temps qu'ensemble ils demeure-

Ce fut leur unique entretien.

Mais enfin ils se separerent;

Chacun sit route à part. Martin acquit du bien,

D'emplois en emplois sit si bien

Qu'il devint Financier lui-même;

Ent des maisons; que dis-je? ent des Pac

Table exquise & d'un luxe extrême, Grand équipage, & peuple de Valets.

L'Ecolier d'autre part hérite de son pere;

Augmente encor ses biens; prend femme; a des enfans;

Le temps coule; ils sont déja grands:

Martin devenu riche, il le fit son competes
Aussi bons Amis qu'autresois,

Els raisonnoient encor. Quelle étoit leur ma-

Les Valets, les Enfans. O la pesante Croix, Dit Monsieur de la Martiniere,

(Car le nom de Martin étoit cru de trois doigts;)

Quel fardeau que des Domestiques!

Paresseux, ne craignant ni menaces, ni coups, Voleurs, traîtres, menteurs, & médisans iniques,

Ils mangent nôtre pain & se mocquent de nous.

Ah! dit le Pere de famille,

Parlez-moi des Enfans; voilà le vrai chagrin-Ils ne valent tous rien, autant garçon que fille; L'une est une coquette, & l'autre un libertin-K zij

# 390 FABLES NOUVELLES,

Nul respect, nulle obéissance;
Nous nous tuons pour eux, point de recon
noissance.

Quand mourra-t-il? ils attendent l'instant; Et se trouvent alors débarassez d'autant.

Ces gens eussent mieux fait peut-être
De n'accuse: que l'Homme, & non point les
Etats:

Il n'est bon Valet ni bon Mastre,
Bon Pere, ni bon Fils; mauvais dans tous les cas:
Il suit la passion, l'interêt, le caprice;
Ne laisse à la Raison aucune autorité:
Et semblable à lui-même en sa diversité;
C'est toûjours égale injustice.



#### 

# LE CHASSEUR ET LES

#### ELEPHANS.

#### Fable XVIII.

P Armi les Animaux l'Elephant est un Sage. Il sçait Philosopher, penser profondément.

En doute-t-on? Voici le témoignage
De son profond raisonnement.
Jadis certain Marchand d'yvoire,
Pour amasser de ces os précieux
S'en alloit avant la nuit noire
Se mettre à l'affust dons les lieux
Où les Elephans venoient boire.

Là, d'un arbre élevé nôtre Chasseur lançoit Sans relâche sleche sur steche: Quelqu'une entre autres faisoit breche, Et quelque Elephant trépassoit.

Quand le jour éloignoit la troupe Eléphantine.
L'homme héritoit des dents du mort.
C'est sur ce gain que rouloit sa cuisine;

Kĸiij

# 192 FABLES NOUVELLES,

Et chaque soir il tentoit même sort.

Une fois donc qu'il attendoit sa proye, Grand nombre d'Eléphans de loin le firent voir

Cet objet fut d'abord sa joye ; Bien-tôt ce fut son désespoir.

Avec une clameur tonnante

Tout ce peuple Colosse accourut à l'Archer, Environne son arbre, où saist d'épouvante Il maudit mille fois ce qu'il venoit chercher. Le Chef des Elephans, d'un seul coup de sa trompe,

Met l'arbre & le Chasseur à bas; Prend l'homme sur son dos, le mene en grande pompe

Sur une ample colline où l'yvoire est à tas.

Tien, lui dit-il, c'est nôtre cimetiere; Voilà des dents pour toi, pour tes voilins :

Romp ta machine meurtriere,

Et va remplir tes magazins.

Tu ne cherchois qu'à nous détruire;

Au lieu de te détruire aussi,

Nous t'ôtons seulement l'interêt de nous muite. Le Sage doit tâcher de se vanger ainsi.

\$\*\$\*\$\*\$\*\$\*\$\*

# LA RAVE.

#### Fable XIX.

I N Jardinier trouvant une Rave form

Entre les Raves vrai colosse, Dans sa surprise va songer

Qu'il en doit faire hommage au Roi de la Province.

Tout de ce pas il court offrir au Prince Le Phénomene potager. Sire, pardon de la licence;

Cette Rave, dit-il, est cruë en mon jardin; Et j'avions de vous voir si grande impatience Que j'ons pris, comme on dit, l'occasion au crin.

Je sçavons bien que ce n'est pas grand chose;

Mais je sçavons aussi que vôtre Majesté En revanche a de la bonté: Si je vous l'offrons, c'est à cause 794 FABLES NOUVELLES, Qu'elle vous appartient par droit de rareté: Telle Rave, tel Roi. Dieu vous doint la sante Du bon Manant telle sut la Harangue. Le Roi prit plaisir à sa langue;

A son zèle encor plus: il reçut le present.

Mais c'étoit peu de l'accueil complaisant;

La Royale magnificence

Prisa la Rave cent louis;

Et le Manant, les yeux tout éblouis,

Retourne à son village étaler sa chevance.

Eh quoi! dit son Seigneur surpris,

Payer cent louis une Rave!

Vertubleu, le Prince est un brave.

Ma fortune est faite à ce prix.

Il vous monte à l'instant sur un Coursier d'Eld pagne,

Beau, bienfait, & qui sur les vents Prenoit quelquesois les devants:

Comme un rapide trait il franchit la Campa, gne.

On arrive au Palais du Roi A qui le Seigneur court offrir son Palefroi. Cettes le don est superbe, il m'étome, Lui dit alors sa Majesté:

Mais je me picque un peu de générofisé:

Qu'on m'apporte ma Rave. On l'apporte; il la donne.

Tenez, dit-il; ainfi que le Cheval

Dans son genre elle est des plus rares.

Il fit bien de punir le présent déloyal.

Le Monde est plein de ces donneurs avares.



# 56 FABLES NOUVELL ES,

### LE BONNET

#### Fable XX.

Est pour nôtre repos que les scerurs son sachez:

Jouissons de nôtre ignorance.

Nous serions tous bien empêchez.

Si l'on nous parloit comme on pense.

#### مطإيه

C'étoit la fatale journée

Où l'ordre de la Destinée

Lui faisoit prendre l'habit gris.

Un Char qui la guétoit alloit croquer la Fée:

Certain Homme le vit : Soit caprice ou pitié

li court après le Chat, lui fait manquer la proye.

Au diable le Matou l'envoye;
Mais aussi la Souris le prit en amitié.
Le lendemain elle apparut à l'Homme;
Non plus Souris, mais Déesse; autant vaus-

Tu m'as sauvé le jour, commence-t-elle, il

Te payer du bien-fait ; le mieux, c'est le plûtôt,

De Doucette, car c'est ainsi que l'on ma nomme,

Cœur ingrat n'est point le défaut.

Demande donc , & souhaite à ton aise;

Je puis tout; tu n'as qu'à parler.

Eh bien, dit l'homme, qu'il vous plaise.

M'ouvrir les cœurs, me révéler

Tout ce que les gens ont dans l'ame.

Soit, j'y consens, lui dit la Dame.

Tu n'as qu'à prendre ce Bonnet:

Il est Fée, & tu vas voir les gens à souhait.

Ilsne te diront plus ce qu'ils croiront te dire;

Mais bien tout ce qu'ils penseront.

Tu les verras tels qu'ils seront. Grand bien te fasse; adieu, je me retire.

Voilà bien-tôt nôtre Homme & son Bonnet
Parlant aux gens. J'en aurai le cœur net 
Se disoit-il; je verrai ce qu'on pense.

C'est par sa Femme qu'il commence,

# FABLES NOUVELLES:

Le Bonnet de jouer son jeu.

Que je te hais, dit-elle en embrassant le Si (Contraste assez plaisant du faire acc le dire Oii, je te hais, & non pas pour un peu

Sur tout depuis que j'aime Alcandre. Ah! que la mort tarde à me rendre

Le service de t'emporter!

Pour pen qu'elle me fasse attendre, Je n'y pourrai plus résister:

Mon Amant presse; il faudra bien se rendre; (Le tout en le flattant; c'est ce qu'il faut no; ter.)

> La bonne Epoule ainfi connuë, Le Pere parle à ses Enfans.

En dépit d'eux leur bouche est ingenue: Ils attendent ses biens qu'il garde trop long, temps.

Ainsi l'Homme au Bonnet s'en va de gensea gens

Titer des cœurs les secretes pensées; Ne trouve en ses Amis qu'ames intéressées; Ingrats & mauvais cœurs fous dehors obligeans.

Va-t-il rendre quelque visite?

in lui serrant la main, on l'appelle importun.

D'une parole qu'il a dite,

Quelqu'un veut le loiier : ce quelqu'un hypocrite

Dit qu'il n'a pas le sens commun.

A chaque instant mille dégoûts pour un : Rien ne le flatte; tout l'irrite:

Tant & tant, que nôtre Homme excédé de chagrins

Jette enfin son Bonnet par dessus les moulins. Le cherche qui voudra. Quant à moi, je le quitte.

### FIN.



# TABLE

# DES FABLES CONTENU. dans ce Volume.

A	
Aigle & l'Aiglon. Les Abeilles.	page
Les Abeilles.	3(
Achille & Chiron.	19
Les amis trop d'accord.	30
L'Amour & la Mort.	25,
Les Animaux Comediens.	-). 32(
Apollon & Minerve Medecins.	29
Apollon, Mercure & le Berger.	155
Les Arbres.	291
L'Afne.	8r
L'Asne & le Liévre.	18;
L'Avare & Minos,	118
В	
A Baleine & l'Ameriquain. La Belle & le Miroir. Avant la	363
La Belle & le Miroir. Avant la	Preface
Le Berger & les Echos.	384
Le Bœuf & le Ciron.	100
Le Bonnet.	396
La Brebis & le Buisson	22.2
•	1

E Cameléon.	152
Le Castor & le Bœuf.	208
Chameau.	304
- Chaffeur & les Elephans.	39 <b>I</b>
e Chat & la Chauve-Souris.	83
e Chat & la Souris.	284
e Cheval & le Lion.	316
a Chenille & la Fourmi.	214
ie Chien & le Chat.	350
Les deux Chiens.	240 240
Les Chiens.	271
	-
Le Conquerant & la panyre Femme.	244
Le Corbeau & le Faucôn.	178
,	
Es deux Dandins.	248
Les Dieux d'Egypte.	115
L.	
L'Ecrevisse qui se rompt la jambe.	162
L'Ecrevisse qui se rompt la jambe.	171
E Enfant & les Nollettes,	130
L'Enfant sans Sexe.	372
L'Estomac.	251
P <sup>c</sup>	- ) -
T E Festin du Lion.	542
Le Fromage.	359
G	-34
To Comments	278
Les Graces.	358
A A	ייעע

Les Grenoiulles & les Enfans.	20
Les Grillons.	18
· `H	. 551
TTOmere & le Sourd.	359
L'homme & la Sirène.	180
L'Homme instruit de son destin.	290
L'Horoscope du Lion.	375
L'Huître.	176
I	
T E Jugement, la Memoire, & l'	Imagi-
nation.	232
L	•
T Es deux Lézards.	97
Le Lion, le Renard, & le Rat.	225
Le Linx & la Taupe.	132
Les Deux Livres.	286
La Lotterie de Jupiter.	103:
Les Lunettes.	200
M	
T A Magicienne.	108
Le Medecin Aftrologue.	75
Mercure & les Ombres.	<b>167</b>
Minos & la Mort.	188.
Le Mocqueur.	<i>7</i> 8.
Lés Moineaux.	332
La Montre & le Cadran solaire.	198
Les Mouches & les Elephans.	218
0	
T Es Oileaux.	17-5
1. Oninion	266

Les deux Oracles.	123
L'Orme & le Noyer.	159
	,
T A Paix.	311
Pandore.	280
Le Pélican & l'Araignée.	64
Le Pêcheur & le Meurier.	264
Le Perroquet.	69
Le Phénix & le Hibou	336
La Pie:	128
Les deux Pigeons.	202
Les Poissons & le feu d'artifice.	384
Le Portrait.	274
Le Présent & l'Avenir.	379
Pluton & Proserpine.	228
R	
T E Rat tenant Table.	370
La Rave-	393
Le Renard & le Chat-	71
Le Renard & le Lion.	361
Le Renard Prédicateur.	343
Le Roi des Animaux.	259
La Ronce & le Jardinier.	86
La Rose & se Papillon.	145
\$	
T Es Sacs des Destinées.	92
Les Singes.	89
Les Singes Marelots.	141
Le Soc & l'Epée.	237
7 1 ;;	

Les deux Songes.	ħ
Les deux Sources.	ر- 21
Les deux Statuës.	_
<b>T</b>	TO
Le Tyran devenu bon.	30a
Le Tyran devenu bon,	329
V	•
La Veru, le Talent, & la Réputation.	<b>48</b> -7
La Vertu, le Talent, & la Réputation.	356.
La Victime.	<b>329</b>

Fin de la Table.



#### A PPROBATION DE MONSIEUR Fontenelle de l'Académie Françoise, Secrezaire de l'Académie Royale des Sciences, l'um des Associez de celle des Inscriptions & belles Lestres & Censeur Royal des Livres.

J'Ax lû par ordte de Monseigneur le Garde desp Sceaux, Les Fables nouvelles de M. de la Motte, dediées au Roy, avec un discours sur la Fable, & j'ayoru qu'il y avoit peu d'Ouvrages où l'on trouvât tant d'instructions avec tant d'agrèment. Fait à Paris le 2, Mars 1719.

EONTENBLE.

#### PRIVILEGE DU ROY-

OUIS par la grace de Dieu, Roy de France &: L de Navarre: A nos amez & feaux Conseillers, les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maistres des Requestes ordinaires de nôtre Hôtel, grand Conseil, Prevot de Paris, Baillifs, Sénéchaux, Jeurs Lieutenans Civils & autres nos Justiciers qu'il appartiendra, Salut. Nôtre trés-cher & bien amé le Sieur de la Motte .. Nous ayant fait exposer qu'il desirezoit faire imprimerplusieurs Ouvrages de sa composition intitulez., Oeuvres en Profe & en Vers, & les donner au Public, s'il-Nous plaisoit lui accorder nos Lettres de Privilege, sur ce nécessaires: Nous avons permis & permettons parces Présentes audit Sieur DELA MOTTE, de faire imprimer lesdites Oeuvres en Prose & en Vers, en selle forme, marge, & caractere, en un ou Plusieurs Volumes, conjointement ou séparement, & autant de sois que bon lui semblers, & de les faire vendre & Pêchement. Voulons que la copie desdites Présentes, qui sera imprimée au commencement ou à la fin desdits Ouvrages soit tenue pour dûment signifiée, & qu'aux copies collationnées par l'un de nos amez & seaux Conscillers-Secretaires, soy soit ajoûtée comme à l'original. Commandons au premier nôtre Huissier ou Sergent de Faire pour l'execution d'icelles tous actes requis & nécessaires sans demander autre permission, & nonobstant Clameur de Haro, Charte Normande, & Lettres à ce contraires: Car tel est nôtre plaisir. Donné à Versailles le deuxième jour du mois de Decembre l'an de grace mil sept cens treize, & de nôtre Regne le soixante-onzième. Par le Roy en son Conseil. Signé Fouque s'

Jai cedé le present Privilege au sieur DUPUIS, suivant le traité fait entre nous le six Decembre 1713, Signé. HOUDAR DE LA MOTTE

Registré le present Privilege, & la cession du Sieur HOUDAR DE LA MOTTE cy-contre, sur le Livre, Nº 3. de la Communauté des Imprimeurs & Libraires, Nº. 770, pag. 685. conformément aux Reglemens, & notamment à l'Afrest du 13. Aoust 1703. A Paris ce sixième Decembre 1713. Signé, ROBUSTEL, Syndic.

J'ai cedé & transporté le Privilege de mes Fables au Sieur Dupuis pour en jouir en mon lieu & glace, suivant l'accord fait entre nous. A Paris le cinq Septembre 1718. Signé Houdand Lla Motth.

Registré sur le Registre IV. de la Communauté des Emprimeurs & Libraires de Paris, page 394 conformément aux Regiemems, & notamment à l'Arrest du Conscil du 13. Aoust 1703. A Paris ce 27. Octobre 1718. Signé, Delaulus, Syndic.



Digitized by Google





